

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 40 Ptas.

Jueves 3 de mayo de 1984  
Año LXXXIV.—Núm. 25.600

Hasta ahora

## Las tormentas con granizo no han afectado a las cosechas Son excelentes las previsiones que se tienen

Madrid.—Las tormentas con granizo que se precipitaron ayer sobre diversas zonas españolas no han afectado a las excelentes previsiones que se tienen sobre las cosechas de distintos productos agrícolas.

Así lo ha asegurado a Efe Lorenzo García de Pedraza, téc-

nico del Instituto Nacional de Meteorología, para quien estas tormentas acompañadas de granizo no han sido lo suficientemente fuertes como para tumbar los distintos cultivos que en esta época se están desarrollando.

Además, el granizo que ha

caído ha ido acompañado de agua por lo que el impacto ha sido leve, si se tiene en cuenta, además, que estas tormentas se han debido a nubes amplias y muy repartidas.

Advierte García de Pedraza no obstante que el mes de mayo es la «auténtica llave» de todo el año agrícola, porque si resulta caluroso puede quebrar cultivos, mientras que si sale muy frío las heladas pueden producir daños en productos como las algarrobas.

Insistió en que los niveles actuales de inestabilidad meteorológica no dañarán la recogida en las zonas más cálidas de cebadas y frutas tempranas (albaricoques y cerezas).—Efe

## La Junta de Defensa Nacional abordará las grandes líneas de la política de defensa

Madrid.—La Junta de Defensa Nacional se reunirá en estos días para abordar las grandes líneas de la política de Defensa nacional, según ha sabido Efe de fuentes de la Defensa.

Actualmente, se trabaja en la redefinición del ciclo de política de Defensa. Las modificaciones que se introducirán responden a una nueva filosofía de política general, lo que se traduce en otra política de Defensa, y por lo tanto, una política militar diferente.

Las modificaciones son sustanciales. Pero no suponen una ruptura de planteamientos ya que «variaciones extraordinariamente grandes perturbarían la coherencia del sistema en el que estamos insertos», puntualizaron fuentes de la Defensa a Efe.

El ciclo de política de Defensa es un sistema de trabajo tipo plan-programa que trata de ar-

monizar las actuaciones del potencial militar y no militar de la nación y que consta de tres fases. La primera, de planeamiento; la segunda, de programación y, la tercera, la presupuestaria.—Efe

## Israel, dispuesto a canjear trescientos sirios por seis israelíes

Jerusalén.—El Gobierno Shamir está dispuesto a cambiar a cerca de 300 militares sirios, capturados durante la guerra en Líbano, por los seis israelíes en poder de las autoridades de Damasco, informa hoy el matutino judío «Haaretz».

Este anuncio del ministro El-Shara ha calmado a los medios oficiales de Jerusalén, que temían un enjuiciamiento de los tres funcionarios como terroristas, según fueron descritos en un comunicado oficial de Damasco.

Altos jefes del Ejército libanés, después de retenerlos durante tres horas en una base militar de Badrun, ordenaron su entrega a efectivos de Siria, según la citada emisora europea. Efe.



Madrid.—El Rey Don Juan Carlos recibió en audiencia, en el Palacio Real, al Encuentro Iberoamericano de Televisión, presidido por Luis Yáñez-Barnuevo, presidente del Instituto de Cooperación Iberoamericana.

(FOTO EFE)

### Enseñanza

## Educación Física será, a final de mes, asignatura con igual rango que las demás

Madrid.—Los decretos de creación de la asignatura de Educación Física serán aprobados a finales de este mes, informaron a Efe fuentes ministeriales.

Con estos decretos se pondrá fin a los trece años de provisionalidad y transitoriedad del profesorado de Educación Física.

Esta asignatura tendrá el mismo rango que cualquier otra de la Enseñanza Media y Formación Profesional, mientras que en la Educación General Básica se impartirá en función del nuevo decreto de plantillas, que contempla la existencia de personal docente necesario para que los niños de EGB tengan acceso a ella.

La finalidad de la cultura física —según un documento publicado por el Ministerio de Educación al que ha tenido acceso Efe— es conocer el cuerpo y sus posibilidades, desarrollar las aptitudes físicas, conseguir el equilibrio psico-físico y contribuir a lograr la integración social.

La educación física —añade— ha de conseguir la autoaceptación del propio cuerpo con sus posibilidades y limitaciones y estimular su desarrollo armónico mediante actividades dirigidas.

Uno de los aspectos formativos de esta asignatura es el juego y las actividades en equipo que ayudan, según dicho documento, a desarrollar actitudes de cooperación, responsabilidad compartida, competencia leal y, en general, hábitos de convivencia.

Las actividades de esta asignatura, en la Enseñanza Media, se dividirán en cuatro bloques: ejercicios de acondicionamiento, juegos, deportes y actividades físico-artísticas, que se realizarán en función del alumno y del material deportivo disponible en cada centro.

También se promoverán marchas, acampadas y escuelas deportivas que abarquen exclusivamente al propio centro o se refieran a programas a escala municipal o provincial.—Efe

## Practicó la eutanasia con 700 pacientes

Bonn.—El médico alemán Wilhelm Rasche, de 67 años de edad, reconoce haber practicado la eutanasia a 700 pacientes enfermos de muerte, según unas declaraciones hechas al diario sensacionalista de este país: «Bild». El doctor señala que «todos los pacientes a los que ayudé a morir padecían enfermedades incurables y sufrían de forma monstruosa bajo los dolores, por lo que les permití fallecer de una forma dulce».—Efe

## SEGOVIA

### Acuerdo, en el Ayuntamiento, para llevar adelante el Festival Internacional y las Semanas de Música de Cámara y Cine

### Ingresa en prisión el propietario del club de Navas de San Antonio, que ha sido clausurado

(Pág. 3)

### MAÑANA LLEGA LA VUELTA CICLISTA A NUESTRA CIUDAD

(Pág. 13)

### Sólo en Orense

## 6.000 afiliaciones indebidas a la Seguridad Social

Madrid.—Casi 6.000 trabajadores han sido dados de baja en el régimen especial agrario de la Seguridad Social en la provincia de Orense, al comprobarse que su afiliación a este régimen especial era irregular y en algunos casos fraudulenta.

El Ministerio de Trabajo informó en Madrid que estas medidas se adoptaron tras la actuación realizada por el Grupo de Investigación de la Seguridad Social (GISS). Otras 3.000 afiliaciones a este mismo régimen es-

pecial de la propia provincia de Orense están siendo investigadas. Estos trabajos responden al programa de lucha contra el fraude que está llevando a cabo la Seguridad Social y en el que participan, además del GISS, la Inspección de Trabajo, los controladores de la Seguridad Social y la Inspección de Servicios.

A la vez que en Orense, se investigan irregularidades y situaciones de fraude en otras provincias de varias comunidades autónomas.—Efe



## apunte del día

### EL MUNDO DESCONOCIDO DE LA INVESTIGACION

Hoy se celebra en nuestro país una jornada de puertas abiertas en la investigación. La iniciativa es digna de resaltar, entre otras cosas porque el mundo de la investigación, los laboratorios científicos, los departamentos universitarios que constituyen la avanzadilla en este tema, son algo desconocido para una gran parte del público. Es encomiable que la actual Secretaría de Estado de Universidades e Investigación se haya propuesto como objetivo fundamental el aumentar considerablemente el gasto estatal para invertir en uno de los capítulos más olvidados de la enseñanza universitaria.

Pero no sólo con dinero se consigue una investigación científica moderna que haga que la fuga de cerebros no sea el pan nuestro de cada día. Hay que renovar las estructuras y conseguir por otra parte que este mundo deje de ser coto de privilegiados o de «bichos raros». Dedicarse profesionalmente a él es toda una aventura actualmente al alcance de muy pocos que luego acaban marchando a universidades extranjeras donde tantos científicos españoles brillan con luz propia.

No sólo, repetimos, es cuestión de dinero, sino cambio de mentalidad, acercamiento de los laboratorios y organismos similares a quienes en un futuro pueden desarrollar en ellos sus capacidades. Por ello, este día de puertas abiertas que ha organizado el Consejo Superior de Investigaciones Científicas no debe ser un hecho aislado.

## Cartas de los lectores

### Aclaración (que no réplica) sobre la ausencia de la bandera nacional

Sr. Director:

Le ruego la inserción del siguiente texto:

Mi distinguido vecino y concejal José-Luis Hernández Marcos:

Me dirige Vd., a través de una carta abierta en EL ADELANTADO DE SEGOVIA del 25 de abril de 1984 en su página 2, una pregunta «¿Dónde estaba la bandera nacional los días 7 de abril, y el jueves y viernes santo pasado?».

Permítame que le haga las aclaraciones pertinentes que no dudo Vd ya conoce por experiencia, pero tal vez sea preciso recordar para no crear una innecesaria confusión respecto al tema en cuestión.

1.— Según la Constitución vigente, aprobada por la mayoría de los españoles, en su artículo 16-3 establece que «ninguna confesión tendrá carácter estatal».

Esta disociación formal entre los aspectos cívico-político y espiritual-religioso de la sociedad, existente en la mayoría de los Estados del mundo, en Occidente y en Oriente, permite la clarificación de dos facetas

importantes en los sentimientos y acciones de los individuos y de las colectividades, delimitando las funciones de las instituciones del Estado y de las iglesias, como representantes máximos de los aspectos mencionados.

2.— La bandera de España, con su escudo constitucional, simboliza la nación y sus instituciones, y su uso está perfectamente legislado (artículo 4-2 de la Constitución y otras) debiendo utilizarse en las instituciones civiles, y lugares establecidos, durante festividades institucionales nacionales, de la comunidad autónoma y a nivel local.

Ello le explica el porqué estaba presente la bandera de España y de la comunidad autónoma en el Ayuntamiento, por primera vez en la historia del Estado, el día 23 de abril pasado, fiesta oficial de la comunidad autónoma de Castilla-León.

3.— Las fiestas a las que hace Vd. mención incluyen, entre otras, actos de carácter intrínsecamente confesional de la comunidad cristiana. Actos estos, que no tienen «banderas» por ser actos de intimidad individual y colectiva, independientemente de la condición social y política de sus participantes, en donde deben predominar el recogimiento, la reflexión, y la contricción como aconsejan los

## El Ayuntamiento de Segovia

Por Rafael Bernardo Santos  
Presidente de la Gestora del CDS

La obligación de ejercer la representatividad del electorado que nos otorgó su confianza en el Ayuntamiento de Segovia, impone al CDS pronunciarse claramente ante la opinión pública, sobre la situación actual en el Municipio, de la capital.

Nuestro partido, que hasta el momento, se ha mantenido coherente con sus ideas, dispuesto a facilitar la labor de gobernabilidad del Ayuntamiento, lo que en determinados momentos ha dado la oportunidad a otros grupos de etiquetarnos como colaboradores del PSOE, ha renunciado al protagonismo que tan fácilmente se consigue con posturas demagógicas, quiere dejar claro ante la opinión pública como introducción a las afirmaciones que se harán a continuación, que este grupo lo que ha pretendido y ha realizado en todo momento ha sido propiciar el clima de estabilidad esencial, para que la labor municipal se pudiese traducir en concreciones favorables al progreso de nuestra ciudad.

Queremos dejar claro que nuestra ideología es de centro progresista y reformista, quiere esto decir que consecuentemente distamos de extremos políticos.

CDS ha tenido serias discrepancias con el PSOE en los temas de área de cultura, área económica (impuestos, presupuestos, tasas, etc.) y plan general.

CDS no ha entendido el comportamiento de la oposición mayoritaria en los temas enumerados y en los referentes a plantillas y contratación de personal.

Hemos sentido sensación de vergüenza en el desarrollo de ciertos plenos, y valga como muestra el último.

CDS, ha venido manteniendo una postura respetuosa con conductas, actitudes y decisiones, e incluso ha apoyado en no pocas ocasiones al PSOE en el Ayuntamiento de Segovia. Ahora bien, cuando el concepto de democracia se confunde, por total ignorancia, en pisotear las ideas de los demás, llamando chantaje a lo que es pura y simplemente un derecho constitucional, haciendo total abstracción de lo que debe ser en cualquier sociedad el respeto a las personas, Centro Democrático y Social no

puede estar más tiempo callado.

Cuando se está jugando peligrosamente con la legalidad, está bordeándose frecuentemente esta legalidad constitucional, desde los representantes del PSOE, o al menos esa es la sensación que se transmite a la opinión pública, ya que en el municipio a penas se parlamenta. Todo a casi todo está decidido de antemano, no se va a los plenos a convencer al contrario, y dejarse convencer por el contrario, sino a imponer las «leyes» que se hacen más en el partido que en el Ayuntamiento.

El fracaso socialista al no conseguir un verdadero «pacto», disminuye la talla del señor alcalde y limita considerablemente el alcance de su declaración inicial de que iba a gobernar para todos los segovianos.

Da la impresión que con determinadas medidas de carácter progresista el PSOE pretende echar una cortina de humo, sobre planteamientos sociales y económicos vitales para nuestra ciudad, en cualquier caso, todo ello es fruto de una política incoherente, cuyo seguro resultado es el desconcierto de sus fieles y simpatizantes y el enojo ya militante de sus adversarios.

El cambio socialista, una vez más no es tal sino simple «inversión de las cosas», la modernidad y la convivencia exigen otra cosa.

De todos es conocido que hasta el momento la gestión municipal no ha sido todo lo brillante que se podía esperar pero lo que el CDS no puede tolerar, por considerar que es esencialmente opuesto al libre ejercicio de la libertad en democracia es que utilizando las facultades que le confiere el uso legítimo de gobierno, el grupo del PSOE en el Ayuntamiento se ha permitido herir los sentimientos de un gran sector de la población, poniendo en escena, con el dinero de todos, argumentando acción cultural, una obra de teatro que a todas luces no estaba en consonancia con el respeto a las creencias profundas de un sector muy numeroso que tiene derecho a ser respetado, consecuencia de su integración democrática.

Y que no es un hecho aislado, sino un eslabón más de una cadena de actuación en el área cultural, que ya manifestábamos con anterioridad, que ha sido fuente de importantes discrepancias con lo que hubiese sido nuestro deseo; ejemplos sobra, pero por poner uno más, la escenificación del «Pay-Pay».

La impresionante acogida popular del Papa Juan Pablo II, en nuestra ciudad por razones básicamente religiosas, a los pocos días del triunfo socialista en Octubre del 82, significa también un aviso al PSOE, de que no podía caer en la trampa de gobernar en contra del arraigado —aunque a veces pareciera poco activo— sentimiento católico de los segovianos.

Por ello esta intolerable actitud, que consideramos no representa la actuación de un partido como el PSOE, sino de ciertos personajes que ignoran desgraciadamente, lo que es, como ya hemos dicho la democracia y lo que ello supone, el respeto más exquisito a las libertades y pensamientos de los demás tiene que tener una contestación clara y unida por parte de los distintos grupos representados en la Corporación.

Nuestra respuesta es contundente y no puede ser otra.

Pedimos públicamente y así lo haremos por los cauces que marca la ley ante la corporación en pleno, la dimisión de los responsables de este hecho, que a todas luces han demostrado su ineptitud para representarnos.

Centro Democrático y Social aspira a encontrar las mejores y más eficaces soluciones, para devolver a nuestra ciudad su confianza en el presente y su esperanza en el futuro, de una sociedad más próspera, más alegre, más sincera, más moderna y más solidaria.

Esto obliga a un esfuerzo serio para analizar nuestro entorno e intentar formular una síntesis del complejo mundo y aspiraciones, frustraciones y anhelos colectivos de nuestra querida Segovia.

El futuro no está por venir, sino por hacer.

textos religiosos y las jerarquías eclesiásticas.

4.— Es obvio que no me compete a mí y por ello no es mi intención insistir, pero permítame a título personal, no ya como alcalde, que le señale que un somero y breve análisis de la Historia de las religiones, no permite encontrar «banderas» como símbolos de las mismas; y para ser más específicos, según los textos evangélicos, Cristo no sólo no precisó de «banderas» para predicar y ejemplificar sus principios, sino que de forma taxativa se situó por encima de «las banderas» construyendo así uno de los movimientos perdurables más

amplios y universales que la Historia de la Humanidad conoce.

Como Vd. muy bien sabe, no hay duda que lamentablemente existen, en ocasiones, intencionalidad por algunos —yo me atrevería a decir por algunos pocos solamente— de utilizar y manipular la bandera de España (no siempre con el escudo constitucional, por cierto) para intereses específicos que no corresponden con lo que debe ser un símbolo nacional, con el fin de crear el «confusionismo necesario» en la sociedad para llevar a cabo sus propósitos. Esa inducción al confusionismo emana de la ausencia de prin-

cipios, fomentando la falta de coherencia, y la hipocresía, que tan poco dignifican a los individuos que la provocan.

La disociación formal de la sociedad entre los aspectos cívico-políticos y los espirituales-religiosos, no debe interferir en sus puntuales inter-relaciones en el marco del respeto mutuo, de la convivencia, de la solidaridad, de la paz y la justicia, que pregonan y avalan el comportamiento de las instituciones del Estado y de la Iglesia.

Atentamente.

Firmado: Luis-Erik Clavería  
Soria  
Alcalde-Presidente

Suscríbese a:  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA



Pleno municipal extraordinario

## El consenso llevó a la aprobación del convenio para los festivales de verano

Como ya se esperaba, el Ayuntamiento aprobó ayer, en pleno extraordinario, el proyecto de convenio interadministrativo entre la Consejería de Educación y Cultura de Castilla y León, la Diputación Provincial y el propio Ayuntamiento para realizar las actividades culturales del próximo verano.

El consenso al que se había llegado tras largas y tensas negociaciones se hizo notar en la aprobación unánime de los puntos del orden del día.

El proyecto se aprobó tras la lectura del dictamen de la comisión conjunta que había modificado dos de las cláusulas del proyecto presentado por la Junta de Castilla y León. De su contenido ya dimos cuenta en anteriores informaciones y se basa fundamentalmente en la existencia de dos comisiones. Una institucional, formada por el alcalde de la ciudad —también presidente de la misma— el presidente de la Diputación Provincial y el delegado de la Consejería de Educación y Cultura (en representación del consejero), o las personas en quien deleguen cada uno de ellos. Estará compuesta además por dos representantes de cada institución y entre sus funciones está la de aprobar el programa y el presupuesto que elabore la comisión técnica. Esta se integrará por dos técnicos nombrados por cada una de las partes que componen la comisión institucional. Entre sus miembros se elegirá el secretario ejecutivo encargado de la materialización de las actividades. Dicho secretario será nombrado por la comisión institucional a propuesta de la comisión técnica. El coordinador de esta última será el delegado territorial de la Consejería de Cultura.

En el punto siguiente se aprobó la designación de representantes en la comisión institucional; designación que recayó en Juana Barral, del Grupo Segoviano Independientes y Félix Ortiz, del Partido Demócrata Liberal.

Igualmente se aprobó la composición de la comisión técnica, en la que figuran los nombres de Antonio Ruiz y Fernando Ortiz, así como el de Rafael Cantalejo, como suplente.

Por último se autorizó a la

## Homenaje nacional a Cándido, el día 22, en Madrid

El día 22 próximo ha sido la fecha fijada por los organizadores, Restaurantes de Buena Mesa, para celebrar el ya anunciado homenaje nacional a Cándido, Mesonero Mayor de Castilla. El acto, al que se espera la asistencia de casi dos mil personas, tendrá lugar a las dos y media de la tarde, en el Palacio de Exposiciones y Congresos de Madrid, y consistirá en una comida. Se entregará a los asistentes una medalla conmemorativa de dicho acto.

Comisión Municipal Permanente para contratar el personal necesario para el desarrollo de los festivales.

Según el acuerdo aprobado, el Ayuntamiento se compromete a organizar la XV Semana de Música de Cámara, el XI Festival Internacional y la XI Semana de Cine, para lo que contará con sendas subvenciones de la Diputación Provincial y la Consejería de Cultura de 2.500.000 pesetas cada una. Igual cantidad se compromete a destinar el Ayuntamiento para dichas actividades.

### LOS FESTIVALES VUELVEN AL AYUNTAMIENTO

En el transcurso del pleno, que fue muy breve, hubo diversas intervenciones de los representantes de los distintos grupos políticos. El alcalde manifestó su satisfacción por lo que consideraba la vuelta de los festivales al Ayuntamiento, institución que debe participar de forma destacada en su organización.

El sábado en Segovia

## Reunión regional del PDL con presencia de Antonio Garrigues

Con la presencia de Antonio Garrigues, el próximo sábado 5 de mayo, en el Parador Nacional de Turismo y a partir de las 10 horas de la mañana, se celebrará una reunión regional del Partido Demócrata Liberal, con la asistencia de todos los comités ejecutivos o gestores provinciales, de las diferentes provincias de Castilla y León.

A lo largo de la mañana se analizará la situación del Partido Demócrata Liberal en las respectivas provincias así como también su estrategia política

## José Montero Padilla, ganador del «Premio Everest de Turismo»

Por su libro «La Granja de San Ildefonso»

José Montero Padilla, miembro de la Academia de Historia y Arte de San Quirce, ex delegado de Educación en nuestra provincia y asiduo colaborador de «EL ADELANTADO DE SEGOVIA», ha resultado ganador del «Premio Everest de Turismo», fallado en el hotel de San Marcos de León y dotado con 150.000 pesetas.

El señor Montero Padilla presentó a concurso el libro titu-

Hoy, en nuestra ciudad

## Reunión de la Junta Regional de las Asociaciones Profesionales de Policía Municipal de Castilla y León

Con asistencia de representantes de todas las provincias castellano-leonesas, hoy se reúne en nuestra ciudad la Junta Regional de Asociaciones Profesionales de Policía Municipal de Castilla y León.

En el orden del día de la sesión, que tiene lugar en el salón de actos de la Delegación Territorial de Cultura, figuran diversos puntos, entre los que destacan el estudio de la posible sindicación profesional, la confección del programa anual de actividades, así como otros relativos a la problemática general de los policías municipales castellano-leoneses.

Coincidiendo con esta reunión, a mediodía se ha ofrecido en el Ayuntamiento un sencillo homenaje al hasta ahora jefe de la Policía Municipal de Segovia, José Soriano, al exsargento Félix Valverde, ambos recientemente jubilados, y al policía Santiago Herrero, próximo a la jubilación, a quienes se ha hecho entrega de un obsequio-recuerdo, sirviéndose a continuación un vino español.

## Ingresa en prisión el dueño del club de Navas de San Antonio

Extraño robo en la Delegación de Hacienda

El dueño del club nocturno «El Esparragal» de Navas de San Antonio, Antonio Mora Serrano, vecino de Madrid, ha ingresado en prisión hasta el esclarecimiento de los hechos que ocurrieron en la madrugada del sábado, en la que dos individuos agredieron a un grupo de siete personas falleciendo una en el acto y encontrándose otras dos ingresadas en la UVI de la residencia sanitaria y una más, recuperándose de la gravedad de las heridas, en la planta de cirugía de este hospital.

También fueron detenidos y puestos posteriormente en libertad el encargado del local y alguna de las mujeres que se encontraban en el mismo; el establecimiento ha quedado clausurado por orden judicial habiéndose iniciado un sumario por posible delito de prostitución.

En relación con los agresores no se conoce, por el momento, su identidad y se especula con que pudiera tratarse de personas vinculadas con un servicio de «seguridad» de estos clubes.

### EXTRAÑO ROBO EN LA DELEGACION DE HACIENDA

Esta madrugada se ha producido un extraño robo en la Delegación de Hacienda de la calle de Colón, de nuestra capital; los ladrones no se han llevado objetos de gran valor y han provocado a su vez un pequeño incendio en una de las dependencias.

A parecer, el ladrón o ladrones penetraron por el balcón próximo a la verja de acceso al garaje y jardín de la parte posterior de la delegación, pues este balcón ha aparecido abierto y con un cristal roto.

Por el momento sólo se ha echado en falta objetos de escaso valor como una máquina calculadora, no de las mejores, que tiene la delegación; dos fundas de máquinas de escribir y una máquina de café de las utilizadas en oficinas. Asimismo se han apoderado de una bolsa,

### 3.085.000 pesetas recaudadas en la Campaña

### contra el Hambre

De los organizadores en nuestra provincia de la Campaña contra el Hambre en el Mundo recibimos, con ruego de publicación, la siguiente nota:

«Finalizada, el día 30 de abril, la Campaña contra el Hambre en el Mundo 1983-84, damos las gracias por medio de estas líneas a todas las personas de Segovia y provincia, que con su trabajo y generosidad han hecho posible la recaudación conseguida, que asciende a 3.085.000 pesetas, cantidad que ha sido transferida a la Central de Madrid para su aplicación a los proyectos de la Campaña.

También nuestro agradecimiento a todas las parroquias, centros de formación, colegios públicos y privados, entidades y a Radio Segovia y EL ADELANTADO DE SEGOVIA que tan desinteresadamente nos han ayudado.

Las cuentas bancarias de la Campaña contra el Hambre continúan abiertas durante todo el año».

que contenía libros de importante valor que sacaron para utilizar la bolsa posiblemente para guardar lo robado.

Como señalamos al principio de la información, en una de las dependencias de la delegación han quemado unos papeles, también de escasa importancia, aunque ha estado a punto de provocarse un incendio ya que había próximo al fuego un armario que ha sufrido grandes daños. Se da la circunstancia de que en una de las mesas de esta dependencia había cierta cantidad de dinero y no se lo han llevado.

Debido a lo extraño del robo, ya que había más objetos de valor para poder llevarse, se sospecha que pudiera tratarse de alguien que quisiera hacer desaparecer algún documento, lo que tampoco se ha echado en falta por el momento; no se descarta que hayan sido pequeños delincuentes.

### ACCIDENTE DE TRAFICO

El subsector de Tráfico de la Guardia Civil nos ha informado de un accidente de circulación que ocurrió ayer en el punto kilométrico 61,500 de la carretera N-601 (Madrid a León por Segovia), en término de San Ildefonso, donde un turismo colisionó contra un malecón; sufrió heridas leves el conductor, que fue atendido en la residencia sanitaria, pasando posteriormente a su domicilio.

### Próximas actividades de FRATER

Fraternidad Cristiana de Enfermos y Minusválidos de Segovia (FRATER) tiene programadas varias actividades para fechas próximas y ya hasta el final del curso, según anuncian en su último boletín informativo, en el que asimismo dan cuenta de la reunión celebrada hace todavía poco tiempo y de otros temas de interés para los asociados. Uno de estos temas, sobre el que se publica una amplia información, es el referido a las gestiones que realizan para conseguir las adecuadas atenciones y facilidades para los minusválidos. Informan que un grupo de ellos había concertado una visita al alcalde, pero que el día señalado no les recibió aquél, y sí, aunque más tarde de la hora convenida, el concejal delegado de Bienestar Social, con el que trataron de sus temas, manifestaba su preocupación por la dificultad que ofrecen los autobuses para los minusválidos, por la carencia presupuestaria para eliminación de barreras arquitectónicas de cara a los minusválidos y por las dificultades para contar con tarjetas especiales de aparcamiento de vehículos. Entregaron también una copia de la Ley de Integración de los Minusválidos para que conste en el Ayuntamiento y se cumpla lo dispuesto en ella.

En cuanto al referido programa de actos, le resumimos brevemente. El día 13, reunión general. El 20, cine forum. El 3 de junio, reflexión conjunta y presentación de candidatos a las elecciones de consillario y responsable diocesano. El día 10, la elección, y el 17 de junio, convención regional en El Henar.





# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Viernes, 4 de mayo

Van 125 días, faltan 241  
Sol, de 6,9 a 21,13

## SANTORAL

Santos. Silvano, Ciriaco, Antonio y Paulino.

## PENSAMIENTO

«No quiero gustar a todo el mundo; me estimaría menos a mi mismo si gustara a algunos». (Henry James).

## FARMACIA DE GUARDIA

Atienza Silvestre, José Zorrilla, 127.

## Cupón Nacional de Ciegos

NUMEROS PREMIADOS AYER:

- Con cien mil pesetas **9.443**
- Con cinco mil pesetas, los terminados en **443**
- Con quinientas pesetas, los terminados en **43**
- Con cincuenta pesetas, los terminados en **3**
- Aproximaciones de 1.250 pesetas a los números **9.442 v 9.444**

## EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

### En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica. 669,2  
Viento del SE  
Temperatura máxima, 10,8

En la mañana de hoy

Presión atmosférica, 672,3  
Viento del NE  
Temperatura mínima, 3,6  
Lluvia recogida, 6,8 litros m2  
A las 10, 4,2

## MUSEOS

Horarios para visita de museos en la capital.

**Museo Provincial de Bellas Artes.** Laborables, 10 a 14 y de 16 a 18. Domingos, 10 a 14. Lunes, cerrado.

**Museo de la catedral.** Abierto todos los días. Sábados, domingos y festivos, de 9,30 a 18, laborables, de 9 a 13 y de 15 a 18.

**Museo Zuloaga.** Laborables, de 10 a 14 y de 16 a 18. Domingos, de 10 a 14. Lunes, cerrado.

### EN LA PROVINCIA

**Museo de Caza en Riofrío.** De 10 a 1 y de 3 a 6.

**Museo Parroquial de Sotosalbos** (avisar en la casa parroquial).

## EXPOSICIONES

EN EL CASINO DE LA UNION

Rosario Bondia, pinturas. Hasta el 4 de mayo.

EN EL PUB  
«AGUAS BLANCAS»

Alberto Reguera, pinturas. Hasta el 13 de mayo.

EN «ARTE-MODA»

Fernando Bermejo, Marta Iglesias, Oscar Benedi y Toya, pinturas.

EN EL CENTRO E.P.A.

En el Centro de Educación Permanente de Adultos se exponen los diversos trabajos realizados durante un curso de decoración recientemente realizado. Hasta el 4 de mayo.

## REGISTRO CIVIL

5 nacimientos  
9 defunciones y  
9 matrimonios.

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: David Carrera y Rodrigo, hijo de José y M.<sup>a</sup> Montserrat. Irene Herraes y Suárez, de Juan Luis y M.<sup>a</sup> Magdalena. Nuria Isabel Montarelo y Manrique, de Julio y M.<sup>a</sup> Aurora de la Cruz. Mónica del Río y Muñoz, de Carlos y M.<sup>a</sup> del Pilar. David Bravo y García, de Luis María y Angeles Francisca.

Defunciones: Fermín Garrido Gómez, de 68 años de edad. María Luquero y Rincón, de 91. Victoriano Villar y Gomez, de 52. Juana Tovar y González, de 93. Mercedes Segovia y Quintana, de 79. Pilar Alonso y Tapias, de 87. Demetrio Sanz y Agudo, de 73. Felipa Parena y Martín, 75. María Cabrero y Saez, de 77 años de edad.

Matrimonios: Fernando Ignacio Virseda y Gómez con M.<sup>a</sup> de la Polonia Esperanza Bravo y de Frutos. Juan Carlos Cantalejo y Olmos con Raquel Sancho Castro. Jesús Armada Sacristán con M.<sup>a</sup> Jesús María y Martín. Juan

Ramón Represa Fernández con M.<sup>a</sup> Jesús Dolores Martín y Cuesta. Nicolás Valverde y Escolar con M.<sup>a</sup> del Rosario Sebastián y Postigo. Juan Luis López y Arribas con Alicia Nieva González. Francisco Javier Vázquez y Requero con Francisca María del Pilar Herrero y Alonso. Pedro Heras y Martín con Paloma Martín y Tardón. Alfredo Lolo y Dimas con M.<sup>a</sup> del Pilar Sánchez y Barreno.

## CULTOS

APOSTOLADO DE LA ORACION

Mañana primer viernes, celebrará el Apostolado de la Oración, en la iglesia de San Miguel, los siguientes cultos: Por la mañana habrá misa a las diez y media, por la tarde, a las seis y media, exposición del Santísimo, quedando de manifiesto hasta las siete y media que se hará la Reserva y seguidamente la celebración eucarística.

EN SAN JUSTO!

Conforme a los estatutos y organizado por la Cofradía de la Venerable y Santa Esclavitud «Cristo de los Gascones», de la iglesia de San Justo, se celebrará en la iglesia parroquial de El Salvador, mañana viernes, a las ocho y media de la tarde, un funeral por todos los hermanos-cofrades fallecidos desde abril de 1983 a 1984.

## CONFERENCIAS

EN SAN QUIRCE

Mañana día 4, dentro del ciclo de conferencias sobre «Historia de Segovia» organizado por la Academia de San Quirce, en la sede de la citada academia pronunciará una conferencia Manuel González Herrero sobre «Historia y tradición en torno al Cristo de los Gascones». Dará comienzo a las 8,30 de la tarde.

EN EL COLEGIO OFICIAL DE FARMACEUTICOS DE SEGOVIA

Mañana, día 4, a las 20,30 horas, Juan Miguel Ponz Marín, director general de Inspección del Consumo dará una conferencia sobre el tema «El farmacéutico en la industria alimentaria y en el control del consumo».

EN EL TORREON DE LOZOYA

Siguiendo con el ciclo de charlas-coloquio de «la gran aventura del cine» por José Ramón Sánchez, mañana, día 4, a las ocho de la tarde, Fernando Méndez Leite hablará sobre «El cine español en el franquismo».

## CINE

CINE CLUB «ANDRES LAGUNA»

Mañana, a partir de las 7,30 de la tarde en el salón de actos del Instituto «Andrés Laguna», el cine-club del mismo proyectará la película «Una semana de vacaciones», de B. Tavernier.

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

UNOS ABUELOS APADRINAN EN EL ACTO DEL BAUTIZO AL NUMERO SESENTA DE LOS NIETOS VIVIENTES, EN SANTIUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA

Santiuste de San Juan Bautista.—Anteayer fueron impuestas las aguas bautismales en la iglesia de esa localidad a un hijo del culto médico titular don Valentín García Soblechero.

Apadrinaron al neófito los abuelos maternos don Mariano Sánchez y doña Tomasa Herrero, abuelitos que cumplieron perfectamente las funciones del padrino. Se da el caso sorprendente de que el nuevo cristiano hace el número sesenta de los nietos vivientes de los señores Sánchez.

Ni que decir tiene que la ceremonia revistió, por tal motivo, carácter de acontecimiento. Los ancianos padrinos y el padre de la criatura obsequiaron espléndidamente a todos los niños del pueblo. A la ceremonia concurrieron ochenta invitados, entre los cuales figuraban el alcalde, don Severo Masas, el juez municipal, el procurador, señor Moreno, etc. El bello sexo tuvo una brillante representación, recordando entre ellas a las lindas señoritas Pilar, Amelia, Julia, Fuenclisla, Matilde, Paulita, Tere, Hortensia y Julita, las cuales hicieron las delicias de la concurrencia interpretando, al final del «lunch», bonitas canciones. A los felices abuelitos y a los padres del nuevo cristiano, les enviamos nuestra cordial enhorabuena.

## EFEMERIDES

PARA MAÑANA

- 1929. Nace en Bruselas la actriz Audrey Hepburn
- 1949. Mueren en un accidente aéreo todos los miembros de la selección italiana de fútbol
- 1979. Margaret Thatcher, primera mujer elegida jefa del Gobierno británico, como consecuencia de la victoria electoral de los conservadores
- 1982. Guerra de las Malvinas. La nave más moderna de la flota británica, el destructor «She-



PARA MAÑANA

- 6,00 El despertador.
- 7,00 Matinal SER.
- 8,30 Cosas de Segovia.
- 9,03 Onda media. Aquí la SER.
- 9,25 Album social.
- 9,30 Onda media. Aquí la SER.
- 9,55 El tiempo.
- 10,03 Onda media. Aquí la SER.
- 10,25 Cita con Vd.
- 10,30 Onda media. Aquí la SER.
- 10,55 Cita con Vd.
- 11,03 Onda media. Aquí la SER.
- 11,05 Cita con Vd.
- 11,03 Onda media. Aquí la SER.
- 11,30 La saga de los Porreta.
- 11,45 Onda media. Aquí la SER.
- 12,03 Cita con Vd.
- 12,10 Su programa.
- 12,55 Cita con Vd.
- 13,05 Segovia en directo.
- 14,30 Informativo de las 2,30.
- 15,00 Segovia a las 3.
- 15,30 Aventuras de 2-D-dos.
- 16,05 Su programa.
- 17,05 Cita a las cinco.
- 18,05 Vuelta Ciclista a España.
- 18,30 Tardes sin fronteras.
- 19,30 Santo rosario.
- 20,00 Informativo de las ocho.
- 20,30 En punta.
- 21,03 Vuelta Ciclista a España (resumen).
- 21,30 Música y noticias.
- 22,10 Información local.
- 22,15 Pentagrama español.
- 23,00 Hora 25.
- 00,00 La trastienda.
- 00,30 El loco de la colina.
- 03,03 De la noche a la mañana. Coincidiendo con las horas informativos SER, que incluyen noticias de la Vuelta Ciclista a España.

RADIO SEGOVIA F.M.

- 3,00 El despertador.
- 7,00 Matinal Cadena SER.
- 8,30 Cosas de Segovia.
- 10,00 Encuentros en la radio.
- 13,00 Los 40 principales.
- 22,55 Último informativo local.
- 23,00 Simultáneo O.M.

field», es hundido por un cohete lanzado desde un avión argentino.



PARA HOY

PRIMERA CADENA

- 15,00 Telediario.
- 15,35 Vuelta Ciclista a España.
- 16,15 Quien ama no mata.
- 17,00 Canciones de Eurovisión 84.
- 17,30 De aquí para allá.
- 18,30 Barrio Sésamo.
- 18,57 El libro gordo de Petete.
- 19,00 El planeta imaginario.
- 19,30 Baloncesto.
- 21,00 Telediario.
- 21,35 Informativo. Vuelta Ciclista a España 84.
- 21,55 Cosas de dos.
- 22,25 Buenas noches.
- 00,10 Telediario cierre.
- 00,15 Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

- 18,45 Carta de ajuste.
- 18,59 Apertura y presentación.
- 19,00 Agenda.
- 19,10 Puesta a punto.
- 19,25 Curso de inglés.
- 19,40 Arco iris.
- 20,00 Leo contra todos.
- 21,00 Fila 7.
- 22,00 Cine club.
- 24,00 Telediario 3.
- 00,30 Teledporte.
- 00,45 Despedida y cierre.



F M 94.8

PARA MAÑANA

- 6,00 El primero de la mañana.
- 8,30 Segovia ciudad abierta.
- 9,05 Viva la gente.
- 12,05 Antena de Segovia.
- 14,05 Antena 3 a las 2.
- 14,30 Crónica 3.
- 15,05 Vd pregunta.
- 16,05 Segovia paso a paso.
- 17,05 Gente simpática.
- 18,30 Los 33 de Antena 3.
- 20,05 Deportes en Antena 3.
- 21,05 La puerta abierta.
- 21,45 Informativo local de noche
- 22,05 La salud es lo que importa
- 23,00 La hora 0.
- 23,57 Desconexión pre-García.
- 24,00 Supergarcía en la hora 0.
- 1,30 Polvo de estrellas.
- Coincidiendo con las horas informativos de Antena 3.

97,6. SEGUNDO CANAL DE ANTENA 3 DE SEGOVIA

12 horas de programación musical. Viernes, de 9 a 21 horas.



## Constitución de la Federación de Explotaciones Acreditadas Sanitariamente de Ganado Porcino

Ha quedado constituida la Federación de Explotaciones Acreditadas Sanitariamente de Segovia (FEASPOR), de ganado porcino que acoge a las diecisiete Agrupaciones de Defensa Sanitaria existentes en nuestra provincia, creadas en menos de un año al amparo del Real Decreto 791 de 1979 en el que se potencia la mayor participación de los ganaderos de porcino en la lu-

cha contra la peste porcina africana cuya existencia frena la salida al exterior de la producción cárnica de porcino.

Las 17 ADS existentes en la provincia abarcan 44 pueblos, 580 explotaciones, 30.814 reproductoras y cebaderos con un censo de 2.445 animales lo que supone el 86,97 de las reproductoras y el 64,33 de las granjas.



## ALBERTO REGUERA USEROS: RECREACIONES EN UN UNIVERSO INSOLITO

Es un pintor de personal lenguaje y obra meditada y cerrada en sí misma. Presenta unos pequeños cuadros realizados a la cera, muy trabajados y con cuidada entonación cromática. El artista es serio, comprometido

con su línea y consecuente. Creemos que tiene en su mesilla de noche la imagen de San Paul Klée, quien de vez en cuando le envía sus bendiciones.

Reguera Useros se ha inventado una fauna de flora muy particular y de gran imaginación. Antonio Corral Castanedo, en el catálogo nos lo explica: «Animales en estilización, preparados para amedrentarnos con su porte mitológico de hombres hechizados; para decorar o enardecer el interior de esa caverna prehistórica de nuestros días. O mejor aún: gualdrapas, petos, pieles o disfraces —procedentes de un carnaval imposible— enjanzando la fiesta del vacío...».

Hemos recorrido su exposición con detenimiento, constatando que casi siempre obra y título tienen feliz maridaje («Vaca vacante», «Verde piscina» «Caballo Gualdrapado»).

Alberto Reguera Useros consigue el apareamiento de un pez abisal con un corsé de señora, y el resultado es el parto de un extraño ser que pasa a engrosar el corral particular del pintor. Todos tenemos en la dehesa de nuestra imaginación bichejos parecidos, pero Reguera Useros es capaz de sacarlos a pasear —sólo un rato— por la superficie de sus lienzos (Cafetín «Aguas Blancas»).

Juanelo Turriano.

Castilla y León

## En breve los presupuestos de la Comunidad Autónoma

El presidente de la Junta de Castilla y León, Demetrio Madrid, ha anunciado recientemente que en el transcurso de esta semana los presupuestos de la Comunidad Autónoma serán aprobados por el Ejecutivo y de inmediato propuestos a las Cortes.

Aunque rechazó precisar el monto económico de tales presupuestos aseguró que su cantidad podría situarse entre los treinta y setenta mil millones de ptas. Justificó el retraso en la elaboración de los presupuestos en la lentitud con que la Administración Central ha ido incorporando capítulos de competencias a la Junta.

## Escrito en apoyo de Natividad Marcos

Ha comenzado a circular por determinados medios de la ciudad, un escrito —al que ya hemos hecho referencia— para recoger firmas en favor de la concejala Natividad Marcos, que ha presentado su dimisión como delegada de Cultura en el Ayuntamiento. El escrito apoya la libertad de expresión, dice que el pueblo segoviano es mayor de edad y puede juzgar por sí mismo, se apunta la posibilidad de un trasfondo político en el asunto y se señalan como datos a favor de la concejala su voluntad de forjar una política cultural, con los ejemplos de la cabalgata de Reyes, recuperación de los Carnavales y la creación de una escuela de danza y taller de teatro.

## GOMEZSERRACIN

### Aprobado el presupuesto municipal

(A. H. D., CORRESPONSAL .— Con la asistencia de todos sus miembros se ha celebrado en nuestro Ayuntamiento la sesión ordinaria de pleno correspondiente al mes de abril.

Quedó aprobado el Padrón Municipal del Impuesto de Circulación de Vehículos correspondiente al presente año, acordándose la exposición pública para general conocimiento.

En el punto siguiente, el secretario interventor dio lectura al anteproyecto de presupuesto ordinario y gastos del presente ejercicio económico, que asciende a un total de 5.971.261 ptas. en concepto de ingresos, e igual cantidad para gastos, por lo que queda nivelado. Fue aprobado en la forma redactada y se acordó exponerlo al público para que se efectúen las reclamaciones que se consideren oportunas; si no es presentada ninguna se considerará aprobado definitivamente sin más trámite.

Fue nombrado comisionado de Quintas, para la presentación de documentaciones de los quintos del presente año, José Minguela, secretario del Ayuntamiento.

El siguiente punto del orden del día hacía referencia al pago de diversas facturas, a saber: a Construcciones Avelino Pinilla S.L. de Gomezserracin, por trabajos efectuados con la máquina excavadora, 270.500 ptas; a Electricidad Eufón de Cuéllar, por obras de reforma y reparación en el alumbrado, 37.190 ptas; en este punto se incluían asimismo las nóminas de funcionarios municipales. Se autorizó el pago de todas ellas.

También se acordó elevar a definitiva la adjudicación de la subasta de resinas de los montes propios de este Ayuntamiento, celebrada el pasado día 2 de abril, que fue adjudicada al único licitador, Gregorio Gómez de la Calle S.A. de Samboal, en el precio de tasación 308.070 ptas; de dicho acuerdo se dará cuenta al I.C.O.N.A. para los efectos que procedan.

## COMUNICADOS DE GRUPOS Y PARTIDOS POLITICOS

DEL PARTIDO DEMOCRATA LIBERAL

«Ante los acontecimientos ocurridos en las últimas semanas en la Corporación Municipal, y en el desasosiego y desencanto que sin duda se ha originado en la ciudad de Segovia, el Partido Demócrata Liberal, manifiesta públicamente lo siguiente:

— Deploramos la forma y el estilo dictatorial de la presidencia de la Corporación en el Pleno del día 27 de abril.

— La ineficacia en la gestión, acompañada por la ausencia de tacto político del Partido Socialista, se transforma en constantes tensiones innecesarias. Los liberales, desde la reflexión hacemos un llamamiento a todas las fuerzas políticas y personas de la Corporación al sosiego y la moderación, para que, con imaginación, encontremos el consenso, sólo desde el consenso se gobernará eficazmente este Ayuntamiento, siendo posible como se demostró en Plan de Ordenación.

— Por último, manifestar que la sociedad segoviana, se merece el pequeño esfuerzo de un diálogo sincero de todos los concejales, dejando a un lado, posturas particulares o partidistas».

Respuesta del Gobierno

## 27.820 vehículos pertenecen al Estado

Setenta y dos turismos tiene en Segovia

27.820 vehículos es el número total de vehículos de todas clases propiedad del Estado al 21 de marzo de 1984 según la respuesta dada por el Gobierno al senador segoviano del Grupo Parlamentario Socialista, Pedro Alvarez de Frutos, quien hace unas fechas inquirió sobre el asunto.

De estos 27.820 vehículos, 2.662 pertenecen al Parque Movil Ministerial, 3.225 a la Dirección General de Política y 21.933 a los ministerios civiles. De entre estos últimos los ministerios de Transportes y Comunicaciones y Agricultura son los

que con mayor parque móvil cuentan, 10.180 y 8.982 respectivamente mientras que entre los de menor número de vehículos se sitúan Administración Territorial con uno, Justicia con 31 y Presidencia con 39.

De 1982 a la fecha de referencia de los datos los vehículos turismo del Parque Movil Ministerial habían pasado de 1.889 a 1.745, los de la Dirección General de Policía de 3.733 a 2.859 y los de los ministerios civiles de 5.397 a 5.645.

Por lo que respecta a Segovia en dicha fecha existían 72 vehículos turismos 12 del PMM, 13 de la Policía y 47 de los ministerios civiles con arreglo al siguiente reparto: 9 de Interior, 6 de Obras Públicas, 30 de Agricultura y 2 de Transportes. El número de vehículos ligeros desde 1982 en Segovia ha disminuido en un vehículo.

RESPUESTA A PREGUNTA DE CARLOS GILA

Ha sido respondida por escrito una pregunta que había formulado al Gobierno el diputado del PDP por Segovia Carlos Gila González sobre si se pensaba equiparar económica y laboralmente a los trabajadores no sanitarios del Servicio de las Instituciones Sanitarias de la S.S. con el personal de la misma categoría del INSALUD. En la respuesta se dice que ante la singularidad de la situación, hay una tendencia a igualar determinados conceptos que afectan a distintas clases de personal de Instituciones Sanitarias de la S.S.

## En San Quirce Acto cultural sobre la figura de María Zambrano

El próximo sábado se va a celebrar en San Quirce un acto cultural en torno a la figura de María Zambrano. Ha sido organizado conjuntamente por la Academia de Historia y Arte de San Quirce, la Comisión de Cultura del Ayuntamiento y Delegación Territorial de la Consejería de Educación y Cultura de Castilla y León y van a participar los filósofos Jesús Moreno Sanz y Fernando Muñoz, de Madrid.

El primero de ellos hablará sobre «Razón y manifestación» y el segundo sobre «Segovia: un lugar en la palabra de María Zambrano».

El acto comenzará a las 7,30 de la tarde.

## 2.388 PLAZAS

1.800 plazas (AMPLIABLES) para el CUERPO AUXILIAR ADMINISTRATIVO (en oficinas) de la SEGURIDAD SOCIAL. Título Graduado Escolar o similar. Retribución 1.143.842 pesetas (véase GUIA). Ejercicios sencillos (ninguno oral): 20 temas, mecanografía y prueba optativa.

250 plazas para el CUERPO NACIONAL DE SECRETARIOS 3.ª CATEGORÍA (Ayuntamientos hasta 5.000 habitantes). Desde 18 años, ambos sexos. Título Bachiller superior o equivalente. Magníficas condiciones (cargo de JEFATURA) y retribución (sobre 1.000.000-1.500.000 pesetas o más; véase GUIA).

388 plazas CUERPO OFICIALES DE LA ADMINISTRACION DE JUSTICIA (en oficinas de Juzgados, Audiencias, etc.) Título Bachiller superior o equivalente. Retribución 1.360.732 pesetas anuales; véase GUIA).

Abierto el plazo para presentación de instancias. ¡¡EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD!! Pídanos HOY MISMO por correo la GUIA GENERAL DE INFORMACION, con programa, instancia, etc., de la convocatoria que le interese.

**CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS**

Sagasta, 23. MADRID-4

## CURSOS PROGRAMACION DE ORDENADORES LENGUAJE BASIC

(No se necesitan estudios especiales)

- Comienzo: 7 y 8 de mayo
- Duración: 2 meses (días alternos, 6 horas semanales)
- Grupos reducidos
- Entrega de Diploma INFORMACION Y MATRICULA:

Centro de Estudios Informáticos **gonzález & maseda, s.l.**

Plaza de los Espejos, 3  
Teléfonos: 43 32 12  
43 31 01



## NAVAS DE ORO

## Se proyecta la construcción de una fosa para reses muertas

(CARLOS A. LAZARO, CO-RESPONSAL).

Resulta totalmente comprensible, que una deficiente eliminación de los restos de reses muertas, así como los restos de reses sacrificadas para el consumo, puedan convertirse en focos de propagación de pestes y epidemias para todo tipo de ganado y como no también para personas directa o indirectamente.

En la actualidad, se viene haciendo por enterramiento, en un tranzón del pinar de «Román» del monte público municipal, designado para este fin por corporaciones municipales pasadas; son varias las hectáreas que se ocupan en estos menesteres y según opinión de personas entendidas con grave perjuicio para los pinos que allí se encuentran, sin duda alguna por la excesiva concentración de materia orgánica en sus raíces; no siendo solamente el expuesto el único problema planteado, junto a él está también el que cuando el enterramiento no se hace lo suficientemente profundo y perros y otros animales de afino olfato desenterran las reses muertas, trasladando los restos de las mismas a cualquier lugar donde guien el instinto de los desenterradores.

Esta situación, que todos los vecinos de Navas de Oro, podemos calificar de preocupante, lo es especialmente para el sector

ganadero, la corporación municipal y responsables sanitarios. Ya se han mantenido los primeros contactos entre los sectores antes relacionados con el objeto de corregir los defectos que encierra el simple enterramiento de reses muertas, para hacerlo en una fosa común prefabricada con anterioridad y la total destrucción de los restos por productos químicos evitando de esta forma la posible existencia de gérmenes patógenos y ofreciendo más garantía de un «ambiente más sano» para nuestra cabaña ganadera y para las personas; por otra parte lo que ahora ocupa varios miles de metros cuadrados las fosas sólo ocuparían una superficie reducida sin dañar a tantos y tantos pinos.

Según hemos podido saber, la corporación municipal designará un terreno idóneo para la construcción que nos ocupa y los ganaderos, cada cual en proporción a las cabezas de ganado que poseen correrían con los gastos de construcción y productos de mantenimiento para su total funcionalidad.

Son muchísimos los vecinos que ven en este proyecto una decisión acertadísima y que esperan que cuanto antes se convierta en obra terminada para contar con un servicio más, que lleva consigo mejorar las condiciones de vida de todo un pueblo.

## CARBONERO EL MAYOR

## Así transcurre la II Semana Cultural Infantil

(DIONISIO ESCUDERO, CO-RESPONSAL)

Se puede considerar de éxito total, lo transcurrido, hasta ahora, de la 2.ª Semana Cultural Infantil, organizada por la Asociación de Padres de Alumnos «A.P.A.» del Colegio Público «San Juan Bautista» de la localidad.

A decir verdad, se lo merecen los organizadores, que partiendo de unos condicionantes básicos como era la falta absoluta de dinero, han sabido hacer las gestiones oportunas y llamar a las puertas precisas para poder llevarla a efecto, es un mérito de tener en cuenta y agradecerse, esta es la opinión de los padres de la asociación, en su gran mayoría.

A la inauguración, en el Centro Socio-Cultural que en esta localidad tiene la Junta de Castilla y León, asistieron el delegado territorial de Educación y Cultura, Elías Serra, la inspectora de E.G.B., Lucía López, el alcalde, autoridades de la localidad, funcionarios, claustro de profesores, junta directiva del A.P.A. y algunos padres de alumnos que pudieron entrar al acto porque el local estaba totalmente abarrotado de personas. Hubo actuaciones de la rondalla del Centro Socio-Cultural, Coro y Grupo Instrumental del Colegio Público, con canciones en su gran mayoría, folklóricas. Resultó un acto muy del

agrado de todos, incluido el delegado de Cultura e inspectora de E.G.B. que quedaron francamente complacidos. Lógico, porque la exposición de trabajos de los niños tenía una calidad contrastada y los grupos musicales exponían el resultado de la labor de varios años.

Se puede considerar de fundamental la relación profesores-padres de alumnos que tuvo lugar posteriormente al vino español que se sirvió en el comedor escolar, y que se alargó durante bastante tiempo.

La excursión a Burgos fue un día inolvidable para los 110 escolares que asistieron, visitaron la catedral, el monasterio de las Huelgas y la ciudad en general, pero recuerdan con simpatía la estancia en «El Diario de Burgos», donde les atendieron con gran cariño.

Y por último diremos que en el salón de actos del Ayuntamiento, ha pronunciado una conferencia, dirigida a los padres de alumnos del Colegio Público, Pedro Blanco García, pedagogo, del Servicio de Orientación Escolar y Vocacional del M.E.C., sobre el tema: «Saber más para ser más libres: Un compromiso para el hombre de hoy».

## CINE INFANTIL PROGRAMADO PCR «DURATON»

Ayer comenzaron las proyecciones destinadas al público infantil que dentro de las actividades paralelas de la exposición «La gran aventura del cine» ha organizado la asociación Duratón. Las películas, de dibujos animados, proceden de diversos países (China, Bélgica, Bulgaria...).

También hoy se van a celebrar dos sesiones, a las 4,30 y a las 5,30 y es posible que en fechas próximas se repitan para que un mayor número de niños tengan acceso a ellas.

## VILLACASTIN

## Actividades culturales

(M.ª JESUS RUBIO Y JUAN V. GARCIA, CORRESPONSABLES)

En el último fin de semana se han celebrado dos acontecimientos culturales de interés.

El primero al que nos vamos a referir es el recital de música pop celebrado en la discoteca Picon's de Villacastín. El grupo actuante procede de Madrid y se llama Fusi3n, y esta integrado por cuatro jóvenes que comparten su afición a la música y en el que uno de sus componentes es natural de nuestra villa. El estilo musical que interpretan está entre el jazz y la música rock consiguiendo en su interpretación una buena calidad, aunque tenemos que decir que el equipo de amplificación no les hizo mucha justicia, aunque a pesar de todo la actuación resultó del agrado de los asistentes.

El segundo acontecimiento referido es la interpretación de una obra de teatro en el pueblo de Ituro y Lama, pequeña localidad a dos kilómetros de Villacastín. La obra representada fue «Anacleto se divorcia» y la representación fue llevada a cabo por vecinos del pueblo aunque no residen en el mismo por motivos laborales o estudiantiles.

A la representación acudió numeroso público, con algunos asistentes de Villacastín y a juicio de los asistentes la interpretación de los actores fue bastante aceptable.

La entrada fue gratuita y al final de la representación se pasó la gorra para recoger la voluntad.

Lástima que la representación no fuera anunciada. Porque de haberse dado algo de publicidad, hubiera contado con una mayor asistencia de público.

## SOTOSALBOS

Véndese prado cerrado, 40 áreas, sito «RETUERTA», a pie de carretera. Teléfono. Zona edificable. Informes: Teléfono 93/798 74 75 - SANZ.

## REMONDO

## Premio nacional «Antonio Lleo», al coto escolar

Por la Comisión Nacional de Mutualidades y Cotos Escolares ha sido concedido un premio nacional al director del Coto Escolar Forestal «Santo Humilladero» de Remondo, Clemencio Fuertes Ramos.

A la entrega del premio asistieron el director general de Mutualidades y Cotos Escolares acompañado de personal de su departamento; la esposa del fundador del premio, Antonio Lleo, acompañada de familiares; presidente de la Junta Provincial de Mutualidades y Cotos Escolares y una delegación del Instituto Nacional para la Conservación de la Naturaleza representada por Raimundo Pérez Castel. Fueron recibidos por el Ayuntamiento en corporación haciéndose las presentaciones de rigor. Seguidamente los asistentes en unión de autoridades y funcionarios nos trasladamos a las instalaciones del Coto Escolar donde el fundador, Rufino Martín Garrido, expuso la forma y año de su constitución. Posteriormente en el Ayuntamiento se realizó la entrega del premio, abriendo el acto el alcalde con unas afectuosas palabras para las altas personalidades y familiares del fundador, palabras que emocionaron a la viuda allí presente que se forzaba por contener sin lograrlo sus lágrimas en recuerdo de su esposo recientemente fallecido. Siguió el acto Jaime Lleo de la Viña, hermano del fundador que hizo entrega al

galardonado del premio concedido quien expresó su agradecimiento y dijo que este premio no le correspondía a él, que era labor de los niños fundadores y de su profesor Rufino Martín Garrido, que él solo había continuado el camino emprendido hace dieciocho años. El Sr. Lleo de la Viña recordó a todos la ilusión que tenía su hermano en esta fundación y que para él era un motivo de inmensa satisfacción que fuera objeto de la atención del profesorado para inculcar en el tierno corazón infantil los delicados sentimientos de amor al vegetal que en definitiva simbolizan los progresos y la generación de los países civilizados. Terminó el acto al que se había sumado toda la población con unos bailes regionales preparados por las niñas del colegio que se encontraban elegantemente ataviadas con el típico traje segoviano a quienes dirigía su profesora siendo sus actuaciones muy aplaudidas.

Los altos cargos nacionales y provinciales se despidieron de las autoridades y funcionarios a quienes felicitaron por este recibimiento después de contemplar el ambiente que se había organizado y viendo que aún se conservan en algunos pueblos estos valores humanos que tan necesarios son para la pacífica convivencia de la humanidad.

Por las autoridades y funcionarios se sintió la ausencia de

las representaciones de la Delegación de Educación y Ciencia, Dirección de Cultura y Dirección de Irida que para estos actos habían sido invitados por la Dirección provincial de INSS.

José Minguela Morales

†  
PRIMER ANIVERSARIO  
EL SEÑOR  
**DON MANUEL GARCIA-BERMEJO LUNA**

*Licenciado en Ciencias Químicas*

Falleció en Segovia el día 4 de mayo de 1983

A los 81 años de edad

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.*

**D. E. P.**

**Su esposa, Felisa García Cabrero, y demás familia,**

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que se oficie mañana, día 4, a las 12, en la iglesia parroquial de San Millán.



## Uruguay

## Previsto un diálogo militares-políticos para la legalización de la izquierda

Montevideo.— Los militares uruguayos han admitido la posibilidad de abrir el diálogo político con los partidos de izquierda y, en tal sentido, anunciaron la futura rehabilitación de tres grupos de la coalición «Frente Amplio».

El líder de esta coalición izquierdista, ahora proscrita por el régimen castrense de Montevideo, es el general Liber Seregni, recientemente excarcelado.

### Advertencia de EE. UU. a Panamá sobre el resultado de las elecciones

Washington.— La Administración Reagan ha hecho una velada advertencia a los militares panameños para que respeten el resultado de las elecciones presidenciales, que se celebrarán el próximo domingo.

El secretario adjunto de Estado para Asuntos Interamericanos, Langhorne Motley, ha dicho ante el subcomité de Asuntos Hemisféricos de la Cámara de Representantes, que los Estados Unidos quedarían muy decepcionados si se trastocara el proceso democrático en Panamá.— Efe

## Enrique Barón, a Nueva York

### Tratará al más alto nivel sobre cuestiones de su Departamento

Nueva York.— El ministro español de Transportes, Turismo y Comunicaciones, Enrique Barón, se dispone a trasladarse a Washington para tratar, al más alto nivel, sobre cuestiones de transporte y comunicaciones.

Primero en California, donde inició su visita norteamericana, y después en Nueva York, el ministro trató, fundamentalmente, sobre asuntos relacionados con el turismo.

Además de pronunciar el martes un discurso sobre turismo durante un almuerzo ofrecido en su honor por la Cámara de Comercio hispano-norteamericana, el ministro se reunió con las juntas editoriales del «New York Times» y la revista «Time», y pronunció una conferencia en el «New York City College».

En esas importantes entrevistas, según manifestó Enrique Barón, expuso los puntos de vista del Gobierno español sobre

### Papandreu no intervendrá en TVE

Atenas.— El primer ministro griego, Andreas Papandreu, será representado por el secretario general del Ministerio de la Presidencia, Yanis Maturani, en un programa que emitirá mañana viernes, Radiotelevisión española.

El director general de la agencia de noticias griega (Ana), Andreas Christodulides, confirmó anoche a «Efe» que Maturani viajará hoy a Madrid para participar en un programa titulado «De la dictadura a la democracia».— Efe

La apertura de un cauce para las posibilidades electorales de la izquierda en las elecciones del 25 de noviembre es un elemento de distensión en momentos en que el proceso hacia la democratización del Uruguay atraviesa una difícil coyuntura.

Tras una propuesta de trasladar al Gobierno electo en noviembre los problemas de legalización de los actos «de facto» del régimen castrense, los políticos emitieron dispares opiniones, lo que provocó enérgicas reacciones de los militares.

Según el comandante de la Marina, vicealmirante Rodolfo Invidio, las Fuerzas Armadas, en su afán de democratizar el país han dado «un vuelco de 180 grados en sus pretensiones».

Los militares, en un documento para el futuro acuerdo político, ya no exigen una nueva Constitución autoritaria, sino la convocatoria de una Asamblea Constituyente por parte del presidente electo en noviembre, dentro de sus 90 primeros días en el cargo.

Pero ello lleva implícito una prórroga de decretos constitucionales sancionados durante el régimen militar, con los cuales deberían gobernar el futuro presidente y el nuevo Parlamento hasta tanto la proyectada constituyente definiese la transferencia del régimen «de facto» a

un sistema constitucional.

Los comandantes de las Fuerzas Armadas han afirmado, al mismo tiempo, que rehabilitarán al Partido Demócrata Cristiano, el Movimiento Socialista y el grupo disidente Colorado y fundó Zelmar Michelini, asesinado en junio de 1976 en Buenos Aires.

Tales rehabilitaciones permitirán la legalización del «Frente Amplio», al tiempo que con ellas se mantendrá la proscripción del Partido Comunista, una de las principales fuerzas que lo integran.

Jorge Batlle, líder del Partido Colorado, calificó el actual momento político uruguayo de «sumamente trascendente».

## RUIZ-MATEOS, UN PRESO MAS EN LA CARCEL DE FRANCFORT

### Desayuna a las siete de la mañana y cena a las cuatro de la tarde

Francfort.— José María Ruiz-Mateos hace el régimen ordinario de un preso en la prisión de Preugensheim, en Francfort: desayuna a las siete de la mañana, comida a las 11,30 horas y cena a las cuatro de la tarde, después tiene una hora de paseo en el patio. El fundador de Rumasa es un preso como todos los demás y con él no se hace ninguna excepción en el trato mientras espera la decisión sobre la demanda de extradición.

El director de la cárcel, Ernest Klüssner, no consigue repetir dos veces seguidas correctamente el nombre completo del «preso prominente» que ha trastornado un poco la vida de la prisión debido a las llamadas de la Prensa. Y asegura, categóricamente «sólo podrá recibir una visita personal cada 14 días durante media hora». Como concesión, Klüssner afirma que si viniese

su familia se podría autorizar que estuviese hasta una hora con el preso. Precisamente ayer se especulaba con la posibilidad de que Teresa Rivero, esposa de Ruiz-Mateos, llegase a Francfort para intentar ver a su marido hoy o mañana.

### LA ORDEN DE EXTRADICION ESTA MAÑANA

Por otra parte, se ha sabido que la petición de extradición de José María Ruiz-Mateos será

firmada antes de que finalice esta semana por el juez Luis Lerga González, del Juzgado de Delitos Monetarios de la Audiencia Nacional, afirmaron fuentes judiciales.

Lerga se reunió con el presidente de la Audiencia Nacional, Rafael Mendizábal Allende, para tratar del tema y continuó preparando la documentación que España deberá enviar a Alemania para solicitar la extradición del expropietario de Rumasa.

### República Dominicana

## 47 muertos, saldo de los incidentes

Santo Domingo.— Un saldo trágico de 47 muertos y 185 heridos arrojaron los disturbios e incidentes registrados la semana pasada en el país, confirmó ayer la Policía.

Simultáneamente se informó que la normalidad es absoluta en el país y que todas las actividades, incluyendo las de docencia, comercio y transporte, se reanudaron totalmente.

Los muertos y los heridos se registraron en enfrentamientos con las fuerzas del orden, al efectuarse durante varios días actos de protesta pública por el alza en los costes de artículos de primera necesidad, y por un acuerdo entre el Gobierno dominicano y el Fondo Monetario Internacional (FMI).—Efe

## PANORAMICA

**IRLANDA:** Una comisión multipartidista irlandesa propuso ayer la creación de un nuevo Estado en la isla que integre norte y sur y acabe con la actual división y el terrorismo que ella produce.

**ISRAEL:** El primer ministro israelí, Isaac Shamir, cominó ayer a Siria a devolver a los tres excursionistas israelíes capturados el martes en Líbano, a los que «Radio Damasco» calificó de «terroristas».

**NICARAGUA:** Un barco pesquero nicaragüense de propiedad estatal se hundió ayer en el Océano Pacífico, después de chocar con una mina en la bahía del Puerto de Corinto. El viceministro nicaragüense del Exterior, quien no detalló si hubo víctimas mortales, manifestó que este nuevo hecho demuestra que continúa «la criminal acción» de minar los puertos nicaragüenses.

**BOLIVIA:** Los obreros bolivianos cumplieron ayer su segundo día de huelga general contra el Gobierno sin lograr acuerdos económicos con las autoridades, que están preocupadas por el peligro que se cierne sobre la democracia de este país.

**R.F.A.:** El fracaso de las conversaciones entre la patronal y el sindicato del papel y artes gráficas (Ig-Druck) en Alemania Federal, ha hecho que numerosos diarios germanos no llegaran a ser distribuidos hoy debido a las huelgas de aviso.

**JORDANIA:** El rey Hussein de Jordania y el líder de la OLP, Yasser Arafat, se entrevistaron ayer en Amán y condenaron los intentos de trasladar a Jerusalén las embajadas acreditadas en Israel.

Suscríbase a:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA



Jesse Jackson, aspirante a la candidatura presidencial demócrata, obtuvo un claro triunfo en la elección primaria del martes en Washington (D.C.), donde consiguió el 63% de los votos, frente al 30% de Walter Mondale y el 7% de Gary Hart. En Tennessee, Mondale ganó con el 41% de los sufragios, frente al 30% de Hart y el 25% de Jackson.



## Guerra admite la derrota electoral de su partido en Cataluña

Madrid.— «A corto plazo, resultará un problema que la derecha fuese a las próximas elecciones dividida, sin embargo, a medio plazo. España necesita una derecha coherente». Tal fue la evasiva respuesta dada ayer por el vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra cuando los periodistas le preguntaron acerca de su valoración de los intentos de crear nuevas formaciones políticas de centro. En cuanto a su propio partido, Guerra admitió claramente la derrota electoral en Cataluña y dijo que tras ella «los socialistas deben reflexionar».

### Caso Urquijo

## El fiscal se opone a los catorce motivos del recurso de casación

Madrid.—El fiscal pidió ayer al Tribunal Supremo que confirme la sentencia que condenó a Rafael Escobedo como autor del doble asesinato de sus suegros, los marqueses de Urquijo.

El fiscal José Antonio Zarzálejos se ha opuesto a los 14 motivos del recurso de casación contra la sentencia de la Audiencia Provincial de Madrid que condenó a Rafael Escobedo Alday a dos penas de 26 años, 8 meses y 1 día de reclusión mayor y a indemnizar 20 millones de pesetas a Miriam y Juan de la Sierra.—Efe

## EN POCAS LINEAS

La operación de traslado de Cuba a los seis etarras confinados temporalmente en Panamá ha sido una gestión directa del presidente del Gobierno, Felipe González, de la que no fue informado el Ministerio de Exteriores, según confirmaron ayer fuentes de Presidencia y Exteriores.

Xavier Arzallús, presidente del PNV, manifestó ayer, al término de un almuerzo entre el Gobierno vasco y el Consejo Nacional del partido que «el único enfrentamiento entre Garaikoetxea y yo ha sido geométrico. Hemos estado situados frente a frente en la mesa durante la comida». El almuerzo se celebró en Ajuria Enea, residencia oficial del presidente vasco, Carlos Garaikoetxea.

El presidente del Gobierno catalán Jordi Pujol pidió ayer a Heribert Barrera que continúe en su cargo de presidente del Parlamento de Cataluña. La entrevista que ambos dirigentes mantuvieron por la mañana en la Generalidad, primera desde las elecciones, será seguida de nuevas consultas, después de que el dirigente de Esquerra Republicana (ERC) trate con la ejecutiva de su partido del ofrecimiento de Pujol.

El Ministerio del Interior, a través de la Dirección General de la Policía ha suspendido indefinidamente de empleo y sueldo a los inspectores Amador Miralpeix del Pino y José Manuel Ortiz Prieto, de 35 y 29 años respectivamente, presuntos causantes de las detenciones que recibió tras su detención el policía nacional supernumerario (en excedencia) José Manuel Castán Belmonte. Este policía murió tres meses después de ser supuestamente torturado en las dependencias policiales de la Jefatura Superior de Policía de Madrid. Había sido detenido tras una discusión en un bar.

### Consejo de Ministros

## El Gobierno decide continuar con su proyecto de reforma de la Función Pública

El Gobierno quiere que la Ley de Medidas para la Reforma de la Función Pública sea publicada en el «BOE» antes del próximo 30 de junio, tras su aprobación en las Cortes, para que tenga reflejo en los Presupuestos Generales del Estado de 1985. Así lo manifestó el ministro de la Presidencia, Javier Moscoso, después del Consejo de Ministros celebrado ayer, que acordó que prosiga el debate sobre el proyecto del Gobierno, informa «ABC».

Moscoso declaró desconocer

las razones de la ruptura de negociaciones con el Grupo Popular, que achacó a motivaciones políticas y calificó de grave irresponsabilidad política, una vez que se había llegado a un alto grado de consenso.

El Consejo de Ministros fue de carácter deliberante y trató de aspectos concretos de reducción de gastos con vistas a disminuir el déficit público, tras la ruptura de las negociaciones que se habían venido manteniendo con el Grupo Popular desde el pasado mes de febrero. En vista de esta ruptura, el Gobierno acordó que el debate parlamentario se haga sobre el texto remitido en su día a las Cortes. Este será analizado en ponencia mañana, y tras elaborar el informe, se hará en Comisión la próxima semana, y en el Pleno a celebrar el día 16. El Gobierno quiere que la ley tenga su reflejo en los próximos Presupuestos Generales del Estado, aunque no descarta el poder llegar antes a acuerdos con las minorías catalana y vasca en el Congreso.

El ministro de la Presidencia manifestó que no tenía comunicación del Grupo Popular, explicando las razones de la ruptura de negociaciones anunciada por el Grupo Popular el pasado día 30, y dijo que, en su opinión, se debía a un temor al desgaste político que podía crear, así como a las discrepancias surgidas en el seno del Grupo Popular. Agregó que se habían antepuesto intereses corporativistas a intereses de Estado y negó rotundamente las declaraciones de Herrero de Miñón de que el Gobierno había negociado preservar ciertos privilegios de algunos Cuerpos.

Justificó Moscoso la urgente

## Alfonso Escámez, a favor de la política económica actual

Murcia.— La política económica que lleva a cabo el Gobierno, con aciertos o errores, es la única posible en la actualidad, afirmó ayer el presidente del Banco Central, Alfonso Escámez, en la capital murciana, donde se encuentra invitado por el Instituto Regional de Cooperación Europea, dependiente de la Universidad regional, para pronunciar una conferencia sobre «El empresario ante el futuro».

En opinión de Alfonso Escámez, para que la política gubernamental de ajuste monetario para contener la inflación tenga toda la eficacia precisa, son necesarios equilibrio presupuestario y moderación salarial. Sólo si se dan tales condiciones, la política monetaria podrá ser considerada un acierto. Asimismo afirmó que la reconocida capacidad del Gobierno para planificar tiene un sentido orientador y no expropiador.

Para Alfonso Escámez, «ya no hay política de ideologías, sino de realidades. Al mundo económico hay que salvarlo con pragmatismo, desarrollando el país mediante la creación de riqueza, investigando e invirtiendo. Y no hay otra política, pues eso de las derechas y de las izquierdas es un error, ya que no

hay más que ajustar la economía y ponerla en condiciones de estímulo para resurgir y afrontar los retos pendientes, como el desempleo y la reducción de los medios productivos».



Un centenar de personas abucheó ayer a los 400 miembros del Ejército y la Guardia Civil que participaban en Madrid en la retreta militar en memoria de los sublevados en 1808. El hecho se produjo cuando las tropas, vestidas con uniformes de época, entraron en la plaza del Dos de Mayo. Los incidentes ensombrecieron parcialmente los actos conmemorativos realizados en Madrid capital y en la localidad de Móstoles y en los que participaron autoridades civiles y militares

## Los objetores de conciencia, contra la ley que trata su caso

Madrid.— Los objetores de conciencia se oponen a la Ley que el Pleno del Congreso debatirá esta semana, por considerar que es aún más regresiva que la situación actual.

«Estaremos dispuestos a ir a la cárcel si se aprueba esa Ley», declaró Javier Fernández, portavoz del Movimiento de Objetores de Conciencia (MOC) que agrupa a unas 6.000 personas distribuidas en cien grupos por toda España.— Efe

## Nuevos paros en Hunosa

Oviedo.— Los trabajadores de los pozos asturianos de Huelgas del Norte, S.A. (Hunosa), secundaron ayer la convocatoria de paro de veinticuatro horas realizada por Comisiones Obreras, como medida de protesta contra el convenio colectivo y el plan trienal de la empresa, firmado el pasado sábado por el Soma-UGT y la dirección de la empresa.

De un total de 7.020 secundaron la huelga 3.151 de los que casi 1.500 son picadores, por lo que la extracción de mineral estuvo ayer prácticamente paralizada.

### ENCIERRO EN EL INSTITUTO NACIONAL DE ASISTENCIA SOCIAL

Madrid.— Veinticinco representantes sindicales del Instituto Nacional de Asistencia Social (INS), pertenecientes a CC.OO., UGT e independientes, se encerraron ayer en los locales del Instituto, en la calle José Abascal, de Madrid, para exigir equiparación salarial con los funcionarios provenientes de la Dirección General de Asistencia Social, según informaron fuentes sindicales.

cesiones del Gobierno se refirió a sus principios esenciales.

Por otra parte, la Junta de portavoces del Congreso decidió ayer abreviar lo más posible la tramitación del proyecto, así como dar la máxima publicidad a los debates a través de la Televisión.



## El Club de Vuelo Libre de Segovia quiere dar nuevos «aires» a este deporte

*Arcones, uno de los mejores lugares de Europa para la práctica de esta modalidad*

La final del Campeonato de España se celebrará, en julio, en la citada localidad segoviana

Que el vuelo libre es un deporte que está poco promocionado en Segovia no es un tema nuevo, si es que alguna vez es tema de conversación ya que está totalmente relegado por otros deportes. Para suprimir esta falta de conocimiento y práctica sobre esta disciplina, Jorge Soler, nuevo presidente y responsable del Club Vuelo Li-

los alrededores llanos de nuestra ciudad, y serán impartidas por el mismo Jorge Soler, instructor de la Federación, y sus compañeros de club.

Al conversar con Jorge sobre la cuestión económica referida al vuelo libre, nos comenta que, como ya nos imaginábamos, es un deporte caro y que el precio de un equipo medianamente

cho que no se produce en otros lugares de España, donde apenas pueden montarse un par de ellas. El que se llame «rampa de escuela» a su rampa natural de despegue quiere decir que es magnífica para tal objetivo. Además del terreno, Arcones cuenta con unas condiciones climáticas inmejorables pudiendo aterrizar de nuevo en la cum-

uno de los mejores lugares de España y Europa para practicar este deporte.

Sin embargo, hay que llamar la atención sobre el camino que hay que recorrer hasta Peña Berrosa; camino del Puerto de Peña Quemada que fue hecho en guerra para subir al frente y cuyas cunetas se encuentran ahora cegadas y por el que es imposible subir con un coche normal, siendo necesario un todoterreno. Ante este problema, el Club Vuelo Libre de Segovia ya ha entrado en conversaciones y negociaciones con la Diputación Provincial para el posible arreglo de este camino.

### FUTURAS COMPETICIONES

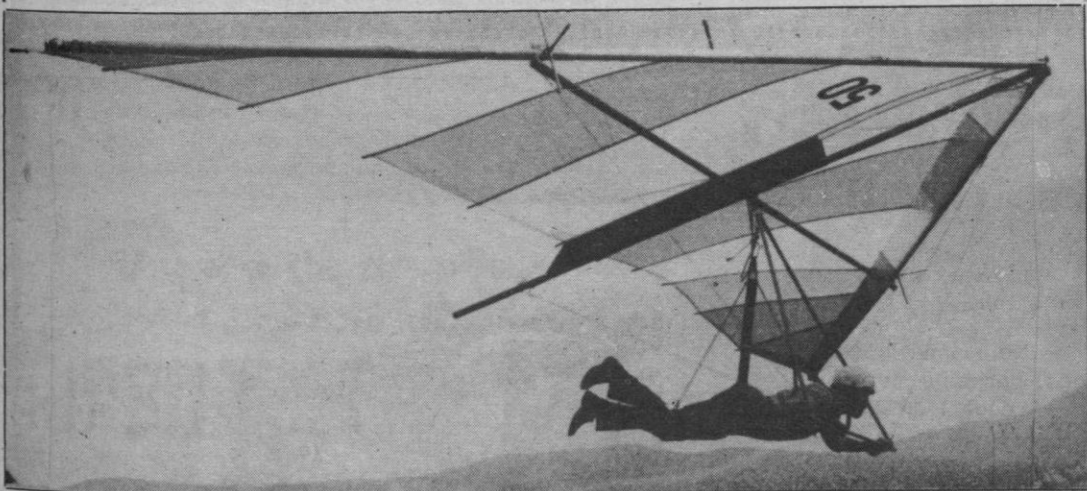
Durante los días del 20 al 28 de julio, se va a celebrar en esta localidad segoviana la final del Campeonato de España al que se denominará «Arcones-84». La primera prueba puntuable (el Campeonato consta de ésta y la final) se acaba de celebrar en Orduña (Vizcaya) durante este pasado fin de semana.

Esto en cuanto se refiere a competición nacional; en lo relativo a internacional y aun sin fecha determinada, se está pre-

parando la Copa del Mundo que se desarrollará en Ager (Lérida), prueba abierta en la que se darán cita los mejores pilotos del mundo y en la que se calcula tomarán parte cerca de un centenar de participantes.

El estar y sentir como espectadores ante estos acontecimientos y poder ver cómo los pilotos desarrollan todos sus conocimientos y técnicas durante el vuelo puede que llame la atención a muchos con fin a experimentar nuevas sensaciones sin más interés. Quizá sea éste uno de los puntos contra el que más se está luchando dentro del Club de Vuelo Libre de Segovia; no se admitirá —y en esto insiste Jorge Soler— a gente que tan sólo quiere probar nuevas sensaciones; es necesario contar con todo lo que venga detrás y encima; riesgos, accidentes, etc. y emociones y satisfacciones. Por ello se espera gente que ame el vuelo, que se responsabilice de lo que supone volar y que esté dispuesta a una continuidad en esta disciplina. Para ellos, el domicilio social del Club de Vuelo Libre de Segovia es el siguiente: c/Almirante, 26, 1.º D. Tlf: 43 35 74.

Amparo Barrio F.



bre de Segovia, desde hace un par de meses, está decidido, junto con el resto de los componentes de este club, a fomentar en lo posible este apasionante deporte.

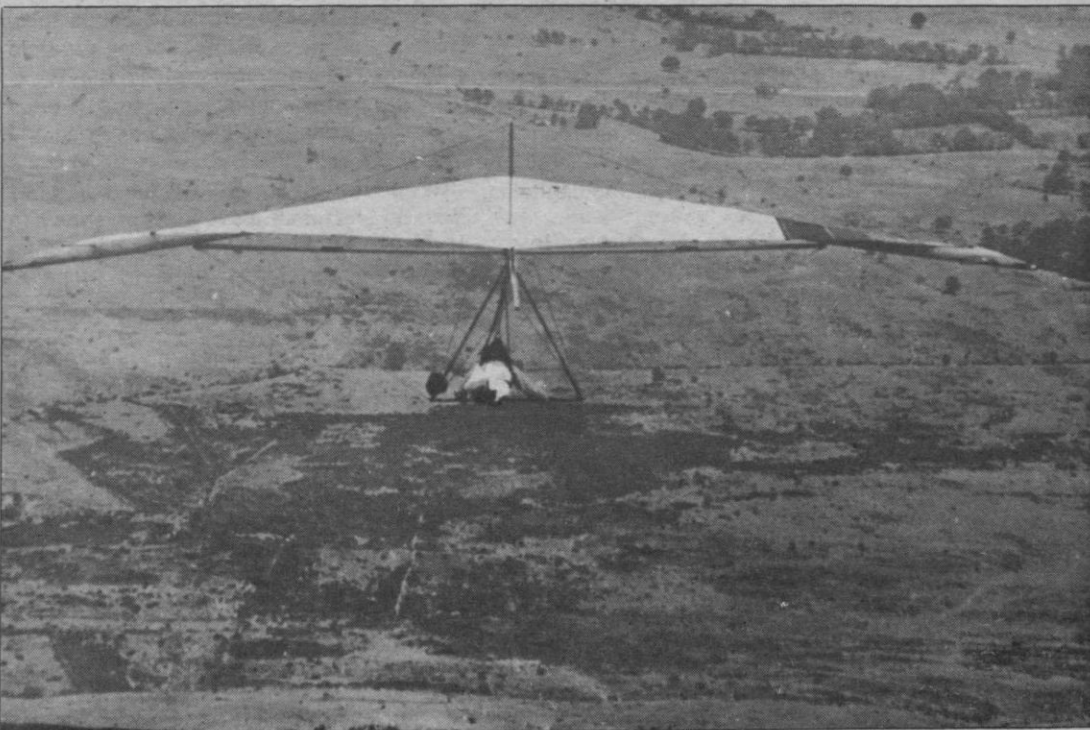
Para ello, consiguiendo al mismo tiempo tapar esta laguna inactiva de cerca de dos años por parte del club, están programando una serie de actividades por medio de las cuales el aficionado puede irse introduciendo en el mundo del vuelo libre, y que empezarán con la proyección de varias películas sobre el tema y continuarán con un cursillo. Este cursillo, que tiene carácter gratuito, constará de 10 días volabíes (siempre contando con el buen tiempo) en los que se impartirán además clases teóricas sobre aerodinámica, micrometeorología, normas de comportamiento y seguridad. En un principio, las clases prácticas consistirán en observaciones de vuelos, apreciaciones, etc., hasta empezar con vuelos a ras del suelo hasta llegar a realizar vuelos controlados a varios metros de altura. Estas clases se desarrollarán en

bueno, para aprender y desenvolverse con cierta calidad en el vuelo, asciende a unas 60 ó 70.000 pesetas. Y hablando de calidad a conseguir en el vuelo, nos dice que, al mismo tiempo de fomentar este deporte en Segovia, se quiere dar también una nueva dinámica al club, «ponerle al día» en cuanto a técnicas, modelos de cometas, etc., que continuamente están variando en el mercado.

### ARCONES, EL MEJOR LUGAR EN ESPAÑA PARA VOLAR

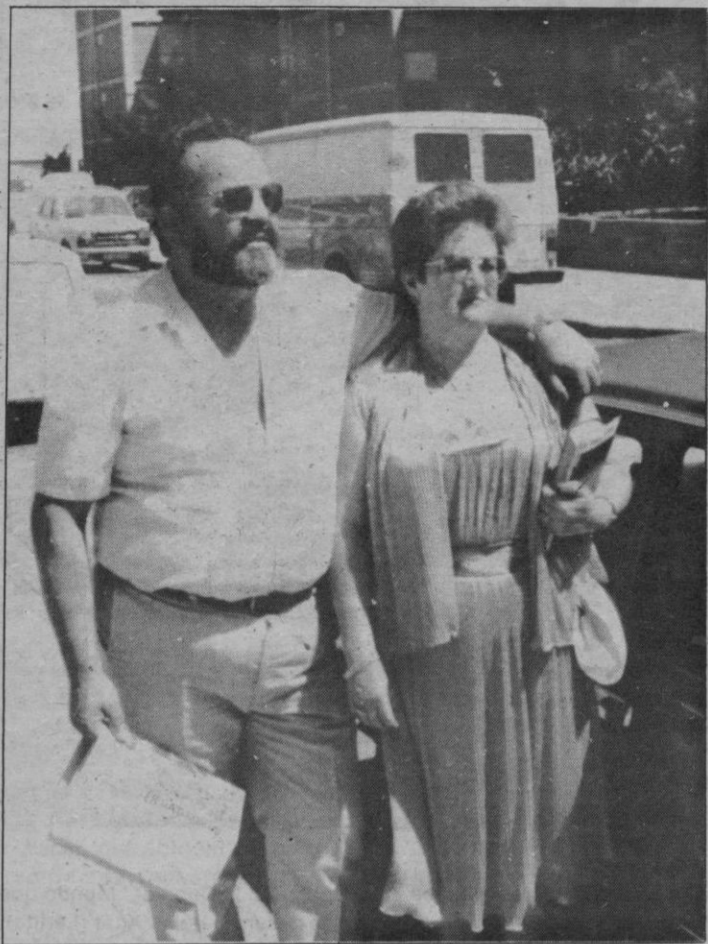
Hablando sobre el terreno adecuado o ideal para realizar los vuelos, nos dice que Arcones es el mejor lugar de España para el vuelo en todos los sentidos, ya que cuenta con unas características excepcionales para ello; Peña Berrocosa es el sitio de donde se despegan que está a una altitud de 1.854 metros, con un desnivel respecto del suelo de 680 metros y orientada al Noroeste. La amplitud con que se cuenta en la cima es grande ya que en ella se pueden montar hasta 100 cometas; he-

bre, con lo que no hay necesidad de subir otra vez en coche para realizar un nuevo vuelo. Todo este conjunto de cualidades hace que Arcones, situado a unos 40 kilómetros de Segovia, sea





Segovianos en las Islas Canarias



Hace siete años que es residente en Santa Cruz de Tenerife y desempeña el mismo trabajo que realizaba en Segovia antes de dejarla. Personaje muy conocido en nuestra capital, por su trabajo y buen humor.

Nace en Segovia, en la calle

Judería Vieja, y a los pocos años se traslada a la calle Marqués del Arco, donde vivirá durante muchos años; él es del barrio de San Andrés («qué quede claro», dice), «cuando en los barrios existía unidad entre los vecinos, cuando se jugaba a la

## Andrés Rodríguez Rodríguez

### Funcionario de Clasificación y Reparto de Correos

«dola» y al «rescate» y cuando para saciar en parte el hambre, planeábamos los «vaques» (coger fruta de las huertas).

Años más tarde, aprueba las oposiciones a Clasificación y Reparto de Correos (antes cartero), donde permanece durante algunos años.

— ¿Andrés, tienes pensado regresar a Segovia?

— En Segovia siempre pienso, y raro es el verano que no pasamos algunos días recordando tiempos idos. Pero la verdad, es que no estoy dispuesto a volver para asentarme toda la vida allí. Tengo algunos amigos, es mi patria chica, pero pienso que nunca volveré.

— Y a tus hijos ¿les gustaría, regresar al lugar donde nacieron y vivieron algunos años?

— Ellos ya tienen su mundo aquí, sus amigos, sus aficiones, etc., y no les gustaría cambiar. Piensan que Tenerife es el sitio ideal para vivir, de todos los que conocen.

— En el campo profesional ¿dónde piensas que funciona

mejor el reparto de la correspondencia, en Tenerife o en Segovia?

— Son distintos, pero aquí en Tenerife, se trabaja mejor, más agusto, ya que el público es menos exigente y está acostumbrado a esperar. A nivel profesional, diría, que en Tenerife, existe más unidad y las decisiones y problemas se consideran en conjunto.

— ¿Encontraste algún problema, al comienzo, entre los compañeros, o a la hora de realizar tu trabajo?

— En este aspecto, no puedo quejarme, pues desde que llegué, los compañeros, me tratan como uno más, mientras que en Segovia existían muchas diferencias.

— ¿Qué fiesta canaria es la que más te gusta, el carnaval, las romerías, etc.?

— Si tuviera que decidirme por alguna, elegiría el «Tenderte», fiesta canaria, en la que se canta, se baila, se come y se bebe.

— Sabemos que el «deporte favorito», y al que dedicas un considerable tiempo es, la co-

medida. ¿Qué plato canario es tu favorito?

— Ascós no hago a casi nada, pero disfruto comiendo: papas, costillas de cerdo, piña de maíz, con «mojo de cilantro» (realizado con hierbas parecidas al perejil). También me encanta, la cazuela de pescado con roncocho (gofio con el caldo de cocer el pescado).

— ¿A qué dedicas tu tiempo libre?

— Mira, soy un hombre al que le gustan las fiestas, pero a la vez, soy muy religioso y hogareño.

Cuando las circunstancias lo permiten, asistimos toda la familia a conciertos musicales, en especial zarzuelas; no hace mucho tiempo tuvimos la oportunidad de poder escuchar «La del Soto del Parral», que por cierto salimos todos emocionados. También realizo trabajos de marquería, rotulación, y dibujos con temas bíblicos.

— ¿Te gustaría decir algo a tus paisanos?

— Sí; recordarles, que en Santa Cruz de Tenerife tienen a un amigo, y que en cualquier momento serían bien recibidos.

## Cecilio Hernanz San Juan

### Propietario de Tapicerías Teide, de Tenerife

Nace en Duruelo en 1944, donde permanece durante toda su infancia y parte de su juventud. Aquí adquiere los primeros conocimientos de tapicería, que más tarde completará con cursos realizados en Madrid, Bilbao, Valencia.

Es el hijo mayor de una familia de agricultores, y a sus padres debe las inquietudes de prosperidad y desenvolvimiento en el mundo de los negocios.

Casado con una mujer canaria, tiene una hija de tres años.

El es una de las personas más enamorada de su tierra, que más la necesite y que la lleve más dentro de sus sentimientos. El es Castilla misma, es la campiña, la ladera, el páramo, él es Castilla.

Le resulta fácil hablar de lo que siente, y para conocerle un poquito mejor le formulamos estas preguntas.

— Cecilio, puede resultar extraño que un segoviano, trabaje a 2.500 kms. de distancia de su tierra, pero que establezca un negocio resulta más extraño aún. ¿Por qué te estableces en Tenerife?

— Es muy sencillo, conozco a una mujer canaria, con la cual

me casaría después, que hace de alguna manera que piense en establecerme en esta tierra, si quiero vivir con ella.

— ¿Dónde aprendes el oficio de tapicero?

— Es en mi familia, de pequeño, cuando me inculcan los primeros pasos; mis tías y mi madre me enseñan a coser a máquina. En el pueblo se establece un taller de tapicería, en el que trabajamos algunos jóvenes.

— ¿Sigue existiendo ese taller en Duruelo?

— No, desapareció, y no por falta de trabajo, sino por falta de jóvenes que trabajaran, ya que la mayoría se fueron a Madrid y otras capitales.

— ¿Qué es lo que te hace pensar que este negocio puede dar resultados buenos aquí, en Tenerife?

— El Valle de la Orotava, donde se encuentra el Puerto de la Cruz, es un lugar turístico por excelencia, y por lo tanto existen gran número de hoteles, discotecas, etc., que a priori deberían de ofrecer mucho trabajo, ya que en estas instalaciones la tapicería es fundamental.

— ¿Existe fuerte competencia en tu trabajo?

— No, realmente, somos pocos; particularmente yo, no puedo coger todo el trabajo que me ofrecen. Si no se trajeran piezas de la Península, aquí se necesitarían el doble de los que somos.

— En tu taller, existe un grupo de jóvenes interesados en aprender el oficio de tapicero. ¿Le consideras un oficio con futuro?

— Seguro que sí; ellos saben que cuando conozcan el oficio, encontrarán trabajo fijo, si no es conmigo, con otros, o lograrán establecerse por su cuenta. Me gustaría, referente al tema, escribir un libro que facilitara el trabajo a cualquier persona neófita en él; y a la vez dar a conocer ciertas formas de trabajo a los profesionales.

— ¿Cuáles son tus aficiones?

— En primer lugar el trabajo, después el juego de pelota a mano. Yo he recorrido toda Castilla, jugando a la pelota y viendo partidos. También estoy a punto de terminar un poema dedicado al juego de pelota.

— ¿Qué es lo que más añoras de tu tierra?

— El no poder jugar a la pelota;



ta; cada vez que llega la fiesta de un pueblo, alguna fecha señalada en la que se juegan o se jugaban partidos de pelota, siento en el momento que se juega el golpear de la pelota como si estuviera presente. Conozco todos los frontones de Segovia, sus pistas y paredes, palmo a palmo.

— ¿Vas con frecuencia a Segovia?

— Por supuesto que sí; dos o tres veces al año, por distintas causas, son casi seguras. Las vacaciones siempre las paso allí, en mi pueblo.

— ¿Volverás a Segovia algún día para quedarte en ella?

— Es difícil, puesto que tengo montado un negocio y mi mujer es canaria. No obstante, no es imposible, y sí que lo desearía.

ESCRIBE: Javier Escudero Pascual



## PAGINA LITERARIA

## LIRICA SEGOVIANA

## LA SAGA SEGOVIANA DE LOS LLOVET

## JUAN JOSE LLOVET

Nacido en la capital de Santander (donde ejercía su padre como farmacéutico), Juan José Llovet Soriano vio la luz el año 1895. Su sangre, sus raíces, netamente segovianas, le harían más tarde residir a la sombra del acueducto, donde su vocación le idearía la creación de una tertulia literaria que, con los años, ha quedado plasmada en el mejor de los recuerdos de Segovia y su historia poética. Formaron parte de aquella tertulia Zambrano, Quintanilla, Otero y Carral, inicialmente, a los que se agregaron después J. Cáceres, Alvarez Cerón, Ibot León y, más tarde, Seva, L. Ferrari, Carsi, Mariano Grau, Marquerie... Posteriormente, en 1919, entraría en ella el insigne Antonio Machado, convirtiéndose, lógicamente, en el centro de atención de la tertulia. Juan José Llovet publicó «El rosal de la leyenda» (Madrid, 1913), «Pegaso encadenado» (1914) y «Friné» (opereña), en 1916. Considerado «el poeta más romántico de Segovia», con estrofas de gran sonoridad, fue periodista, conferenciante y actor, marchando a América cuando estaba estudiando Derecho (que no terminó). En Santo Domingo (República Dominicana) falleció el año 1940, dejando allí viuda a doña Elvira Furet (nacida en la isla de Santo Tomás), que en la actualidad cuenta con 90 años y tengo información de haber leído mi antología «Segovia, verso a verso» con sorpresa y complacencia, al ver en la obra de Juan José y otros poetas segovianos que ella recuerda con ternura y amistad, principalmente al marqués de Lozoya y Luis Martín Marcos, a los que conoció en Segovia el año 1935, al venir a España. A pesar de su edad, conserva perfectamente sus facultades mentales. En honor de Juan José y de su admirable poesía, he seleccionado estos poemas junto a su fotografía y el conocimiento de sus familiares líricos. En verdad, Segovia, en Juan José Llovet tienes a uno de tus más preclaros ejemplos en la poesía, llámese romántica o, definitivamente, poesía auténtica... Juan José era nieto de Mariano Llovet Castelo y su fotografía adjunta fue la última que se hizo en España, en el año 1931.

Versos de orgullo  
y de sinceridad

La sangre de la raza circula por mis venas:  
amo los ojos negros y las carnes morenas;  
los mesones que alivian el dolor del camino  
con sus naipes mugrientos y sus vasos de vino;  
las mantas de Zamora, orladas de caireles;  
las facas de Toledo; los toros; los claveles;  
las torcidas espadas, pendientes del costado;  
y la sabrosa fruta del ajeno cercado.

Con la solemnidad de un clérigo español  
en las tardes de otoño paseo bajo el sol,  
la capa recogida y el sombrero en la mano,  
sintiendo hacia las cosas un cariño de hermano.

He sido moro en Córdoba, guerrillero en Navarra,  
en la blanca Sevilla tañedor de guitarra,  
comunero en Segovia, tuno en Valladolid,  
sopista en Salamanca y manolo en Madrid.

Ofrendo a las mujeres mi juventud florida,  
que pido a Dios que dure tanto como mi vida,  
y a los hombres mi alma, toda sinceridad,  
en un gesto amistoso de confraternidad.

No tengo de aristócrata porte ni corazón.  
Las ansias rufianescas de Juan Ruiz, el Burlón,  
anidan en mi alma, que es una rosa abierta  
a todos los encantos de la aventura incierta.

Con mis jovialidades y con mi petulancia  
haría un buen papel en la corte de Francia;  
pero a mí no me placen hembras artificiosas,  
yo quiero las mujeres sanas y apetitosas,  
y a los rubios cristales del áureo champaña  
prefiero el negro jugo de las vides de España.

Ya lo sabéis, hidalgos: Soy poeta y español.  
Mi ventana está abierta a la gloria del sol.  
Si tienes hambre y frío entra en mi casa, hermano;  
en ella encontrarás el calor de mi mano,  
una mesa abundante y el reposo tranquilo  
de la Tregua de Dios y el Derecho de Asilo.

Es para mí una hermosa satisfacción presentar a los lectores segovianos la presente Página Lírica. He tenido la fortuna de poder reunir a la saga de los Llovet. Una familia de poetas a la luz de Segovia que, soy consciente, va a resultar en su conocimiento del total agrado de los lectores. Alrededor de Juan José, el gran recordado en los aires de Segovia y su poesía, aparecen los demás miembros de una saga que, con su verso lumínico y grato, suponen una cadena de fértil segovianía. Son Juan José Llovet y su familia. Un grupo de poetas de los que he tenido la suerte inmensa en conocer su inspiración, en algunos de ellos muy difícil de encontrar. Que el encuentro sea muy, muy agradable para ti, amigo lector segoviano...

Luis Mínguez «Orejanilla»

## Rimas

El tiempo es oro, mujer;  
yo no lo puedo perder  
en pedir ni en esperar.  
Sé mía si lo has de ser;  
si no, déjame marchar,  
que el tiempo es oro, mujer.  
¡El sol baja tan aprisa...!  
¡Llega tan pronto a su ocaso...!  
Hay que caminar de prisa,  
hay que aligerar el paso.  
¡El sol baja tan aprisa...!  
Me queda tanto que andar,  
y tanto por qué reir,  
y tanto por qué llorar...  
¡Para lo que he de vivir,  
me queda tanto que andar...!  
No te arrepientas después.  
Piensa de qué vivirás  
si dejas morir la mies.  
¡Yo no ando nunca hacia atrás!  
¡No te arrepientas después!

(Trabajo incluido en «Las mil mejores  
poesías de la lengua castellana»)



Juan José Llovet

## EUSEBIO CASTELO

Célebre cirujano y dermatólogo que llegó a presidente de la Academia de Medicina de Madrid, el doctor Eusebio Castelo y Serra nació en Segovia el año 1825, en una casa de la misma calle que hoy lleva su nombre. Igualmente, la capital de España le ha dedicado una de sus calles en el céntrico barrio de Salamanca. Notable poeta, escribió un elevado número de artículos sobre temas clínicos, falleciendo en 1892. Del doctor Castelo he tenido la feliz suerte de conocer el siguiente soneto y que ofrezco al interés, especialmente, del pueblo segoviano:

## ARREPENTIMIENTO

Permite ¡oh Dios! que en lágrimas se anegue  
un tenaz pecador arrepentido,  
y, con acento triste y dolorido  
perdón pidiendo, hasta tus plantas llegue.  
No consentas, Señor, que más se entregue  
al indiferentismo en que ha vivido,  
y, dando tus bondades al olvido,  
a la impiedad la ingratitude agregue.  
Y puesto que es tan grande tu clemencia  
como inflexible y dura tu justicia,  
ya que hoy a Ti le lleva su conciencia,  
Acoge su oración con faz propicia  
y déjale morir en la creencia  
que su abismado espíritu acaricia.

MARIANO LLOVET  
CASTELO

Primo carnal del doctor Castelo, Mariano Llovet cultivó la poesía con sencillez y delicadeza, escribiendo varios poemas. Nacido en Segovia en octubre de 1843, fue farmacéutico y, en dos ocasiones, alcalde de la ciudad, así como presidente de la Diputación Provincial. Falleció el año 1902 en su ciudad natal, en su producción sobresale la sentida plegaria a la Virgen de la Fuencisla (aquí reproducida), publicada en hoja suelta en 1881:

PLEGARIA A NUESTRA SEÑORA  
LA VIRGEN DE LA FUENCISLA

Virgen santísima	Oye mi llanto.
Madre amorosa,	Con el torrente
Fuencisla hermosa	De gracia santa
De agua purísima.	Que el alma encanta
	Del buen creyente,
Bajo tu manto	Templa Señora
Ponme al abrigo	La sed ardiente
Del enemigo,	Que me devora.

MARIA ROSARIO  
LLOVET

María del Rosario Llovet Ruiz es prima de Juan José Llovet y vive en Madrid, donde presta sus servicios en el Instituto de Cooperación Hispanoamericana. Nacida en Segovia el año 1921, sus versos han visto la luz en la prestigiosa revista ya desaparecida «Poesía Hispánica» (que dirigiera el ilustre poeta y hoy académico José García Nieto), colaborando también en «EL ADELANTADO DE SEGOVIA», donde publicó con el nombre de Maruja Llovet. Exquisita autora, de su colección de sonetos a Segovia he aquí una bella muestra en este trabajo que publicara el año 1971 en la referida revista madrileña:

## AL ACUEDUCTO

¡Oh robusto aguador, jamás cansado,  
legado augusto de la Madre Roma,  
río en alto, que va de loma a loma,  
esclavo eterno, nunca liberado!  
Testigo mudo de lo ya pasado,  
mudo testigo del futuro incierto,  
como un navío que arribó a su puerto  
aquí quedaste, para siempre anclado.  
Malva al amanecer, áureo al ocaso,  
verde de jaramagos abribeños,  
o plateado por la escarcha acaso.  
Eres del tiempo y del espacio dueño,  
y bajo ti quisiera, paso a paso,  
subir al monte del eterno sueño.

## MARGARITA LLOVET

Hermana de Juan José Llovet, Margarita vive en la capital de España, habiendo nacido en Segovia el año 1924. Estudió el bachillerato superior y, fruto de una ilusionada vocación literaria, tiene escrito un buen número de trabajos poéticos, la mayor parte de ellos dedicados a motivos segovianos. Autora de algunas novelas (sin publicar), en sus composiciones asoman los encantos de una poesía sencilla y correcta, plena de sensibilidad. Leamos una de ellas, escrita en 1955.

## DESEOS

Quisiera tener un hijo	resonando sus sandalias,
y que en Segovia naciera,	casacabel de mi alegría.
que respire su aire azul	Y que juegue en el Alcázar,
en las calladas plazuelas.	y que cante en el Salón,
Y que corra por mi calle	que repique su voz niña
de la vieja Canongia,	dentro de mi corazón.



## MUSICAL

## ULTIMO GRITO EN BAILE

«Break dance» es una extraña mezcla de acrobacia, ballet, gimnasia, artes marciales y mímica

Se los encuentra una por todas partes, en las aceras de Broadway y a las puertas de la estación de Pennsylvania, en Washington Square y en Harlem. Son grupos de adolescentes negros, con el toque exótico de algún hispano, que practican una extraña mezcla de acrobacia, ballet, gimnasia, artes marciales y mímica bautizada como «break dance», el último grito en baile a lo largo y lo ancho de Estados Unidos, según comenta en «YA» Gustavo Valverde.

Como tantas otras cosas, el «break dance» nació en Nueva York, en los suburbios más pobres de la ciudad, entre los montones de ladrillos caídos y las ventanas rotas del Bronx y de Harlem. Hace ya una década los miembros de las bandas rivales hacían un alto o un «break», como se le llama aquí a tomarse un respiro, en cualquier batalla callejera para que los respectivos virtuosos en este simulacrovariante del baile pudieran exhibir su arte. Los mejores bailarines callejeros fueron bautizados entonces como «breakers», los antepasados directos de los quinceañeros que cada día, si el tiempo lo permite, retuercen sus huesos por las aceras.

## IMPULSO DE MICHAEL JACKSON

El éxito de la película «Flashdance», donde una breve secuencia muestra a uno de estos inspirados bailarines callejeros en plena faena, y el arrollador impulso de Michael Jackson, el superfenómeno del «rock» norteamericano cuyas cifras de ventas desbordan todas las estadísticas, que es otro destacado «cofrade» del «break dance», han catapultado este baile desde los suburbios al primer lugar de la popularidad. Hoy todo el mundo habla de los «breakers», y para estar a la última en cualquier «party» en el ambiente bohemio del Greenwich Village neoyorquino o en el más vanguardista del Soho es preciso saber lo que es el «break».

¿Y qué es? Pues hay opiniones para todos los gustos. Algunos hasta se aventuran a llamarlo «fenómeno cultural», «deporte», «un nuevo tipo de actividad atlética». Lo cierto es que se trata de una especie de rito colectivo, en el que toman parte un grupo de jovencitos que se doblan, retuercen, hacen el pino, andan sobre las manos o se balancean al ritmo de los «blues» o el «rock» que emiten a todo trapo los aparatos de radio de que van provistos.

## ESCAPE DE ENERGÍAS

Hay incluso quien asegura que este baile callejero proporciona un excelente escape de salida a las energías de tantos jóvenes frustrados en los suburbios de las grandes ciudades norteamericanas, enfrentados con la perspectiva de un futuro de desempleo. Esto es particularmente cierto entre la pobla-

ción negra e hispana, sobre todo en lugares como Nueva York, donde las cifras de paro se ensañan con los estratos más desposeídos de la población. El «break dance» les permite ganar algunos dólares, previa colocación del correspondiente platillo para la propina antes de celebrarse el espectáculo.

El «break», que se ha extendido rápidamente de costa a costa por todo el país, es un feudo masculino a pesar de que algunas chicas se han aventurado en los últimos meses a la conquista del baile callejero. Provistos de unas zapatillas de deporte y abandonando el miedo a los golpes y batacazos que se llevan los menos expertos, los adolescentes se lanzan a practicar este baile, mientras un remolino de gente, que a veces alcanza tales proporciones que la policía se ve obligada a despejar las aceras para permitir el tráfico normal de transeúntes, contempla el espectáculo. Por lo menos mientras bailan no se pelean, aducen

a modo de disculpa algunos espectadores.

## LUGARES DE REUNION

Los «breakers», más ambiciosos aseguran que no se es una estrella de este tipo de baile hasta que no se conquista Nueva York y, en consecuencia, acuden a los santuarios del «break dance» en la ciudad de los rascacielos: The Fun House, en la calle 26 Oeste, y el Roxy, en la 18, dos clubs que durante los fines de semana se abarrotan de «breakers» y aficionados. Una vez más, la explosión de gimnasios y academias de baile, que han florecido en Nueva York, ha dado paso a una forma menos convencional, más espontánea de baile, que va más allá de la expresión corporal, el baile clásico o, simplemente, los «aerobics».

En el «break dance» todo está permitido, hasta la incursión de los jóvenes blancos de la clase media, que empiezan a dejarse seducir por el baile callejero.

## Discos en el mercado

## «SOLO SOY UN SER HUMANO»

Joan Baptista Humet



Tras un largo paréntesis (demasiado largo para sus seguidores, que son muchos) este catalán buen entendedor de la música lanza un nuevo disco, que será también éxito. Está dentro de la línea característica del autor, sin grandes efectismos, sabiendo llegar a la sensibilidad del que lo escucha, pues los temas que plantea —problemas— están en la órbita de cada uno de nosotros.

## «AL FIN SOLOS»

Dyango



Otro nombre que vuelve a sonar insistentemente, de nuevo, es el de Dyango, y la publicidad directa o indirecta de su persona se nota. Pero se tiene bien merecido no desaparecer de las listas de triunfadores, pues interpreta un tipo de música —en la línea de la romántica— que continúa teniendo muchos adeptos. Los temas que aquí aparecen son creaciones de los propios productores de la

grabación, con lo que todo queda en casa.

## «DE CANARIAS A CUBA»

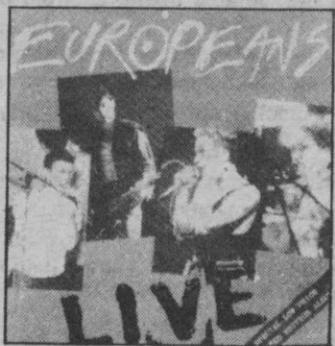
Los Viejos



Muy entrañable —por tantos recuerdos personales— el disco que ha grabado esta simpática agrupación canaria, en el que se recogen temas de las Afortunadas y de la Perla del Caribe. Muy bien interpretados todos ellos, con el mérito descolante de que «Los Viejos» no son profesionales de la música, sino que es una afición que cultivan desde hace años como «compensación» al duro trabajo diario. Muy merecida la excelente acogida que está teniendo este «larga duración».

## «LIVE»

Europeans



En busca de la fama. Como tantos otros grupos o solistas, estos muchachos londinenses pretenden seguir —y alcanzar— la fama de sus compatriotas (¿por ejemplo Beatles?) lo más rápidamente posible. Pero todavía tienen que ensayar mucho, ma-

## Los increíbles antojos de los famosos

Un ejemplo:

13 millones de pesetas costó decorar el camerino de la cantante Peggy Lee

Decir que los famosos de Hollywood tienen caprichos caros no sorprende a nadie, pero cuando trece millones llegan a la cuenta de doce millones de pesetas, lo que costó decorar en color melocotón el camerino de la cantante Peggy Lee durante su última actuación en Nueva York, las legendarias excentricidades de los mitos del cine y la canción en Estados Unidos rozan cotas astronómicas, según informa Mercedes Hervás.

Las estrellas son tan importantes para la industria del teatro, cine y televisión que anticiparse a sus «necesidades» no sólo son buenos modales sino también buenos negocios, explica Alexander Cohen, uno de los más poderosos productores de Broadway. Tan sustanciosos son los negocios que tres de los productores de Peggy Lee le regalaron un carísimo abrigo de visón durante la fiesta que siguió

al estreno de su último musical, en Nueva York, que, sin embargo, tuvo que cerrar con sólo cinco representaciones. La fiesta había costado nada menos que doce millones de pesetas y miss Lee había exigido además que se le instalara un ascensor privado al que sus compañeros apodaban humorísticamente «la alfombra mágica de Peggy».

## INVENTARIO

## DE EXTRAVAGANCIAS

Desde luego Peggy Lee no es la única ni la más extravagante de las estrellas del cine o la canción norteamericana cuyos contratos a menudo prevén hasta el último detalle de los deseos o gustos especiales del famoso. Elizabeth Taylor, por ejemplo, exige que su camerino esté siempre pintado de violeta, su color preferido, y decorado con rosas de similar color. La célebre «Liz» viaja acompañada de una pecera y de su loro, Alvin, y los productores de su última obra en Broadway, «Vidas privadas», no olvidaron enviar cada noche una botella del mejor champán francés a su camerino.

Los coches de lujo o las lujosísimas «limousines» con chófer uniformado son condición indispensable para muchos famosos como Sir Laurence Olivier o Sir John Gielgud, pero sin duda la más estrafalaria de las peticiones que un productor ha tenido nunca de una estrella en materia automovilística corresponde a Yul Brynner, quien deseaba que su coche le esperase aparcado justo detrás del escenario. Algunas estrellas se «conforman» con modestas peticiones a la hora de firmar un contrato, como Katherine Hepburn, que exige un camerino con ventanas que se puedan abrir, o Richard Burton, para quien es imprescindible contar con cajas enteras de «tab» u otras sodas sin azúcar. Burton es también conocido por sus exigencias de puntualidad en los ensayos.

Marlene Dietrich exigía un Rolls Royce con chófer a su disposición las veinticuatro horas del día, y una docena de botellas de «Dom Perignon» de la cosecha de 1964 acompañadas por un juego de copas «Tiffany». La Dietrich hacía también que el suelo del escenario fuese pintado de nuevo cada vez que actuaba en una representación, porque no soportaba ver las huellas de tacones o zapatos, pero era capaz de fregar su camerino ella misma si no lo encontraba lo suficientemente limpio.

## «ALCHEMY»

Dire Straits



Un doble álbum con lo mejorcito de Mark Knofler y compañeros, para que el «swing» continúe presente. La recopilación es acertada y pone de evidencia la calidad que tantas veces habían acreditado, aunque sus productos no figuren en los grandes «hits», y que el público de una cierta edad agradece, porque le hace sentirse todavía joven y con esperanzas de vivir.

## «BARK AT THE MOON»

Ozzy Osbourne



Y después de la calidad, «esto otro», que merece poco comensario. No ha mejorado en nada el intérprete, y tanto desgañarse y contorsionarse sólo conduce a un aburrimiento generalizado.

## Aviso a nuestros anunciantes

Recordamos a nuestros anunciantes que los textos de publicidad, en lo sucesivo, deben obrar en nuestro poder lo más tarde a las 12 horas del mediodía de la fecha anterior a la que los anuncios hayan de publicarse.

Coordina:

A. S.



## ARTE Y LETRAS

Desde Israel

EL NUEVO «ELEFANTE BLANCO»  
DE JERUSALEN

El teatro Jerusalén está a punto de desaparecer en la inmensa excavación que se prepara a sus espaldas y, en un futuro próximo, reemergerá con el doble de su tamaño y triplicando su función.

Muy poco tiempo atrás se colocó la piedra fundamental de la construcción de dos nuevos teatros: El Sinfónico-Henry Crown con alrededor de 750 butacas y el Auditorio Rebeca Crown con 500.

En la ceremonia, toda la Orquesta Sinfónica de Jerusalén, ubicada en la excavación, tocó la «Fanfarria a Israel» de Paul Ben-Jaim.

Cuando, dentro de dos años y medio, se inauguren las nuevas instalaciones, el teatro de Jerusalén será rebautizado Teatro Sherover en honor de Miles Sherover, el industrial cuya contribución permitió iniciar las obras.

Todo el complejo edificio, incluyendo las dos salas Crown se constituirá en el Centro de Jerusalén de Artes Escénicas.

El Teatro de Jerusalén inaugurado en 1972 fue considerado en su momento «un elefante blanco». Algunos lo creyeron un pretencioso intento de ignorar el confortable y, presumiblemente ordenado papel de Jerusalén, como un remanso cultural.

Sin embargo, muy rápidamente se probó que el mercado cultural de Jerusalén era una caja de sorpresas dispuesta a ser abierta. Los jerosolimitanos aprobaron el edificio y lo que éste tenía para ofrecer. Sus 900 asientos y la amplia recepción estuvieron en constante uso en la década pasada, a menudo con dos o tres actividades al día.

A pesar de que la intención original era la de construir un anexo más pequeño para exhibiciones especiales, problemas presupuestarios lo fueron dilatando. «Es una suerte que hayamos esperado», dice Ruth Chesbin, directora de la Fundación Jerusalén. «Con los años

estamos más capacitados para comprender el desarrollo de las negociaciones de la ciudad».

Resultaba evidente que la Orquesta Sinfónica de Jerusalén necesitaba un lugar permanente.

La significativa contribución realizada a la Fundación Jerusalén, 5 millones de dólares, convirtió este proyecto en algo más real que un sueño.

Las dos estructuras, la antigua y la nueva, estarán funcionalmente separadas. Los nuevos teatros tendrán su propio acceso exterior.

La orquesta, que utiliza el Teatro de Jerusalén entre 60 a 70 noches al año, interpretará la mayoría de sus conciertos en la nueva sala, aunque también uti-

lizará la sala más antigua. La Sala Sinfónica, en la que el factor acústico será de la mayor importancia, se utilizará para recitales y grabaciones. La sala más pequeña, en la nueva estructura, se usará para exhibiciones teatrales más íntimas e incluirá teatro experimental.

El espacio cubierto por las nuevas salas es más pequeño que el existente, 7.000 metros cuadrados contra 10.000, pero los dos nuevos teatros tendrán entre ambos 1.200 butacas, lo que aumenta la capacidad actual.

No cabe ninguna duda que se hablará nuevamente de «elefantes blancos».

MIGUEL GUERRERO

Desde Italia

Festival de los dos mundos  
en Spoleto

La XXVII edición del Festival de los dos mundos de Spoleto (Italia) tendrá lugar el 28 de junio al 15 de julio, con la representación de tres óperas líricas, cuatro grandes espectáculos de danza, novedades de prosa, conciertos de cámara, encuentros con la música, así como el tradicional Concierto en la Plaza, Cine y Exposición de Arte.

Entre estos acontecimientos hay que destacar la presencia de Antonio Gades en el «Teatro Romano» con la participación de Cristina Hoyos en la obra «Carmen», así como Paco de Lucía y Sebastián Moreno.

Dentro del apartado de prosa, se presentará «Night Mother» que obtuvo el Premio Pulitzer 1983 como el mejor de la comedia americana.

Se cuenta también con la exposición dedicada a Leonardo Cremonini, en el Palacio Arroni, así como la denominada «Una villa italiana para una princesa holandesa», en donde se expone el proyecto ideado por el archi-

tecto Peter Post en 1640 para la construcción de una villa «paladina» con destino a la princesa Amalia von Solms.

FIESTA DE LAS  
«CALENDIMAGGIO» EN ASÍS

Durante los días 3, 4 y 5 de este mes se celebrará en Asís la tradicional fiesta denominada «Calendimaggio».

La noche anterior a los días mencionados, cantores de dos barrios, ataviados con trajes del siglo XIV y acompañados por «tocaes» de mandolinas y guitarras, sostienen una competición entre barrios, cantando y tocando viejas canciones de amor. Estas serenatas, según una antigua tradición, se remontan a la época de San Francisco en su juventud, quien, antes de abrazar la pobreza —según sus biógrafos— solía recorrer las calles de la ciudad, junto a otros mozos, dando serenatas por las noches. Las muchachas del lugar, desde las ventanas, les arrojaban claveles y rosas.

## GALERIA DE ARTE



«Vivienda tradicional» es el título de este cuadro del pintor Yang San-lang, uno de los más destacados paisajistas de la República de China. Tiene 77 años y ha viajado por todo el mundo para pintar

## ESCAPARATE

«HISTORIA DE LA FILOSOFIA»

He aquí el tomo segundo de la «Historia de la Filosofía» del catedrático de la Universidad de Barcelona Jesús Mosterin. Lleva por título «LA FILOSOFIA ORIENTAL ANTIGUA», que abarca las ideas y doctrinas filosóficas de India y China en el siglo XI antes de Cristo. (Edita Alianza. Col. El libro de bolsillo).

«EL MAIN»

Trevanian es el seudónimo de un científico y ex-agente secreto del que la propia editorial del libro dice que mantiene en rigurosísimo secreto su verdadero nombre. El libro presente contiene un relato de aventuras, policiaco, con un protagonista muy singular, cual es un oficial de policía que lleva treinta años destinado en El Main, el barrio de inmigración de Montreal en el que se producen todo tipo de hechos y sucesos delictivos. La traducción es de Esteban Rimbau. (Edita Noguer).

«LA MADRE DE ANNA»

He aquí una trágica historia, todavía fresca en la mente de todos: Es la de la mujer que en la sala donde estaba siendo juzgada, mató al hombre que había violado y dado muerte a su pequeña hija. La vida de la madre de Anna estuvo marcada por una serie de trágicas circunstancias que se coronaron con el acto en torno al cual se centra este relato de Heiko Gebhardt, en traducción de David Rosenbaum. (Publica Martínez Roca. Col. Libros récord).

«LA SOCIEDAD ESPAÑOLA EN EL SIGLO DE ORO»

El profesor Manuel Fernández Álvarez, prestigioso investigador, catedrático de Historia Moderna en la Universidad de Salamanca y reconocido como uno de los grandes especialistas en el reinado de Carlos V, ha escrito un libro de gran extensión, cerca de las 1.300 páginas, de apretado, denso e interesantísimo contenido. Su estudio de la sociedad española del famosísimo Siglo de Oro es producto de muchos años de investigaciones, consultas y trabajos, para obtener un fruto de una gran valía, verdaderamente modelo en su género. La sociedad española del siglo XVI es estudiada y analizada muy especialmente a través de la existencia de destacados personajes de la misma, como pintores, escritores, músicos... Obras literarias concretas que ayudan al estudio, obras de arte que se configuran dentro de un estilo y unos gustos; toda la trama social de la época queda expuesta y analizada por el autor. (Publica Editora Nacional. Col. Cultura y Sociedad).

«EL MENSAJE Y EL MENSAJERO SIDERAL»

Libro con recopilación de las teorías de Galileo y Kepler sobre el espacio sideral, a las que se agregan otras teorías astronómicas y descubrimientos y las grandes ayudas del telescopio. Carlos Solís Santos, traductor, escribe también una introducción explicativa del contenido del libro. (Edita Alianza).

«GUERRA Y PAZ EN ESPAÑA»  
(Del anarquismo a la revolución interior)

Francisco Ibarrola Izurzu, maestro pero hombre con una vida cargada de vicisitudes, que se iniciaron a causa de sus ideologías, ha llegado a ocupar altos cargos en empresas vitivinícolas, que siempre le fueron ofrecidos. De su singular experiencia de la vida ha escrito este libro hondamente autobiográfico, que tiene, además, la particularidad de prescindir casi por completo de la ortografía oficial; el autor, obsesionado por el tema, precinde de las letras c, h, qu y v, por lo que resulta una ortografía extraña, incluso a la vista; quizá sea la k, que sustituye a la c, la letra que más llame la atención por su frecuentísimo uso. (Edita Queimada).

«AQUI LA VOZ DE EUROPA»

Obra del poeta norteamericano Ezra Pound (1885-1972), en la que se recogen fragmentos de las alocuciones que el autor escribió y emitió por Radio Roma durante la segunda guerra mundial, en las que con frecuencia arremetía contra la política económica de EE.UU. Durante varios años se le tuvo internado en un manicomio norteamericano. Traducción de Joaquín Bochaca. (Edita Nuevo Arte Thor. Col. El laberinto).

«SHAKESPEARE AND COMPANY»

Podríamos decir que se trata de una aventura librería. Lo que Sylvia Beach cuenta en este libro es la aventura que ella protagonizó en 1919 cuando desde Nueva Jersey viajó a París para abrir aquí una librería con el nombre que encabeza el título de la obra que comentamos. Por ella pasaron grandes personajes, especialmente de la literatura, y dicha librería fue la que realmente lanzó el famoso y vituperado «Ulysses», de James Joyce. La traducción es de Roser Infesta Valls. (Edita Nuevo Arte Thor. Col. El laberinto).

P.M.C.



## MOTOR

## Alarmante descenso en la venta de coches

En el primer trimestre la baja es de un 10 por 100 y en marzo aumentó a un 19 por 100

La venta de automóviles de turismo está descendiendo en el mercado español alarmantemente. En el primer trimestre la baja experimentada ha sido de cerca de un 10 por ciento, y en el mes de marzo el descenso de ventas ha sido de un 19 por ciento. Esto significa que de seguir esta tendencia, al finalizar el año, nuestros fabricantes de coches se verán en una difícil situación al no cumplirse los planes previstos y, por consiguiente, no lograr las ventas pronosticadas para el presente ejercicio.

Los datos de ventas de vehículos de turismo en nuestro país, según matriculaciones, a excepción de Canarias, son altamente alarmantes, tanto en lo que se refiere al último mes de marzo como a los tres primeros meses del año. Todos los fabricantes nacionales, el mes pasado han visto reducidas sus ventas sensiblemente a excepción del grupo PSA que, como sabemos, engloba a las marcas Ci-

troën, Peugeot y Talbot que lanzaba al mercado, al finalizar el año 83, importantes novedades, lo que hace que sus ventas no se hayan resentido y si aumentado sensiblemente, situándose en el mes de marzo el grupo, como la segunda casa fabricante en cuanto a penetración se refiere con un casi 23 por ciento, le precede Renault con un casi 29 por ciento, en tercer lugar está Seat con Volkswagen y Audi con un poco más del 22 por ciento. A continuación está Ford con un 15 por ciento y finalmente General Motors con un casi 8 por ciento. Por marcas del grupo PSA, Citroën tiene una penetración del 7,80 por ciento, Peugeot del 9,80 por ciento y Talbot, 5,40 por ciento. En el acumulado de los 3 primeros meses y en lo referente a penetración de casas, está en primer lugar Renault con un 30 por ciento, seguida de Seat con casi un 23 por ciento, el grupo PSA con un 20,25 por ciento, Ford con un poco más del 13 por ciento y General Motors con cerca del 9,5 por ciento. En cuanto a las marcas del grupo PSA, Citroën tiene un 7,25 por ciento, Peugeot un 7 por ciento y Talbot un 6 por ciento.

en el 83, 4.150 Peugeot frente a 1.340 en el año 83 y 2.300 Talbot frente a los 5.050 en el 83. Seat, Volkswagen y Audi han tenido un total de ventas de 9.500 unidades frente a las 13.300 que tuvieron en el año anterior. Ford ha alcanzado una cifra de 6.450 frente a 7.160 del año 83 y finalmente General Motors ha vendido el pasado mes 3.315 automóviles frente a los 4.915 conseguidos el año pasado.

año por 12.190 que tuvo en el 83 lo que significa casi un 40 por ciento de descenso. El acumulado de estas tres marcas hace que el incremento de ventas de dicho grupo pase de 25.550 en el presente año cuando el año anterior fue de 22.385 unidades, lo que representa un incremento por grupo de más del 14 por ciento. En cuanto a las otras marcas tenemos, que Ford fue en cuanto a descenso de ventas

CUADRO DE VENTAS

MARCAS	MES DE MARZO				PRIMER TRIMESTRE			
	Marzo 84	% (1)	Marzo 83	% (2)	1984	% (1)	1983	% (2)
RENAULT	12.260	29%	16.530	-25,7%	36.350	30%	41.420	-13,3%
SEAT, VW, AUDI	9.500	22%	13.300	-28,4%	28.740	23%	35.475	-19%
CITROËN	3.300	7,80%	2.450	+34%	9.600	7,25%	6.180	+55%
PEUGEOT	4.150	9,80%	1.340	+21%	8.600	7%	4.015	+114%
TALBOT	2.300	5,40%	5.050	-54,4%	7.350	6%	12.190	-40%
SUMA PSA	9.750	23%	8.840	+10,5%	25.550	20,25%	22.385	+14%
FORD	6.450	15%	7.160	-10%	18.550	13%	16.760	+9,6%
GENERAL MOTORS	3.315	8%	4.915	-32,6%	11.815	9,5%	13.490	-12,4%
SUMA TOTAL	41.27%		50,74%		121.005		131.530	

(1) Penetración (2) Incremento

troën, Peugeot y Talbot que lanzaba al mercado, al finalizar el año 83, importantes novedades, lo que hace que sus ventas no se hayan resentido y si aumentado sensiblemente, situándose en el mes de marzo el grupo, como la segunda casa fabricante en cuanto a penetración se refiere con un casi 23 por ciento, le precede Renault con un casi 29 por ciento, en tercer lugar está Seat con Volkswagen y Audi con un poco más del 22 por ciento. A continuación está Ford con un 15 por ciento y finalmente General Motors con un casi 8 por ciento. Por marcas del grupo PSA, Citroën tiene una penetración del 7,80 por ciento, Peugeot del 9,80 por ciento y Talbot, 5,40 por ciento. En el acumulado de los 3 primeros meses y en lo referente a penetración de casas, está en primer lugar Renault con un 30 por ciento, seguida de Seat con casi un 23 por ciento, el grupo PSA con un 20,25 por ciento, Ford con un poco más del 13 por ciento y General Motors con cerca del 9,5 por ciento. En cuanto a las marcas del grupo PSA, Citroën tiene un 7,25 por ciento, Peugeot un 7 por ciento y Talbot un 6 por ciento.

En cuanto a las ventas por marcas en el mes de marzo figuran en primer lugar Renault con 12.260 automóviles en el 84 frente a los 16.530 que tuvo en el año 83. Le sigue el grupo PSA con 9.750 frente a los 8.840 del año anterior. El reparto de este grupo por marcas en lo referente al presente ejercicio es de 3.300 para Citroën frente a 2.450

Estas cifras hacen que nos den el siguiente porcentaje de subidas o bajadas en las ventas, según las distintas marcas. Citroën experimenta un aumento aproximado de un 34 por ciento, Peugeot, sube más de un 21 por ciento y Talbot experimenta una baja del 54,5 por ciento, lo que hace que en el grupo total del PSA el incremento de ventas haya sido de un 10,5 por ciento, el resto de las casas todas ellas han sufrido un descenso en número de ventas, Renault un 25,7 por ciento, Seat un 28,4 por ciento, General Motors 32,6 por ciento y Ford un 10 por ciento.

En lo referente al primer trimestre todas las casas vuelven a experimentar descenso en sus ventas a excepción del grupo PSA debido a sus marcas Citroën y Peugeot, toda vez que Talbot también ve un descenso considerable en sus ventas en este sentido las firmas que más han visto incrementadas sus ventas, tenemos en primer lugar a Peugeot que ha pasado en este trimestre con relación al primero del año 83, 4.015 a 8.600 en el 84 lo que da un incremento de algo más de 114 por ciento. Citroën ha visto vender en el presente ejercicio 9.600 unidades frente a las 6.180 del año anterior lo que representa un incremento superior al 55 por ciento. A partir de aquí todas las demás marcas tienen porcentajes negativos y para finalizar el grupo PSA, diremos, que Talbot pasa de unas ventas de 7.350 en el presente

la que experimentó un porcentaje menor con un 9,60 por ciento al haber visto descender las mismas de 18.550 a 16.760 en el presente ejercicio, le sigue a continuación General Motors que ha visto descender las ventas de un 12,4 por ciento al pasar de 13.490 en el 83 a 11.815 en el 84, a continuación va Renault con un descenso casi de un 13,3 por ciento al pasar de 43.420 unidades en el 83 a 36.350 en el 84, y finalmente Seat, Volkswagen, Audi que ha descendido sus ventas en un casi 19 por ciento al ser en el 83 de 35.475 unidades y en el 84 vender solamente 28.740.

Este alarmante descenso de ventas ha obligado a algunos fabricantes de coches a plantearse seriamente la posibilidad de presentar al Gobierno una petición de ayuda para el presente año en el sentido de que a la vista de la marcha de la cotización del dólar que se ha visto depreciado con respecto a la peseta, en una cantidad considerable, el Gobierno vuelva a establecer el precio que tenía anteriormente los carburantes, que como se dijo entonces, el aumento era debido al incremento de la cotización del dólar y ahora, puede hacerse a la inversa como lo han hecho la mayoría de los países europeos. En caso contrario las distintas firmas automovilísticas españolas ven el futuro bastante pesimista, toda vez que la crisis económica que padece nuestro país no augura la posibilidad de una futura recuperación en el mercado de ventas de automóviles. (Ecomotor Press).

COORDINA:  
AURELIO MARTIN

## NOTICIAS DEL MOTOR

### NUEVA FURGONETA

Para principios del próximo año está previsto por parte de Motor Ibérica la fabricación de una nueva furgoneta cuyo nombre será Vanette con un grado de nacionalización superior al 65 por ciento.

Se fabricará en la factoría de Avila donde se van a invertir alrededor de 2.000 millones de pesetas. Por otro lado está prevista también la importación por esta firma de los Nissan Cherry vehículos construidos en Italia en colaboración con la firma de esa nacionalidad Alfa Romeo.

### EL AUTOMOVILISMO DEPORTIVO DE LUTO

El célebre piloto asturiano Juan Ordiales, campeón de Asturias de rallyes ha fallecido en el curso de una competición.

Ordiales que participaba en una subida en cuesta, pruebas a las que era un gran aficionado, se sintió indisputado al terminar la primera sesión de entrenamientos por lo que inmediatamente fue atendido no pudiéndose hacer ya nada por salvar su vida. Murió practicando el deporte que él amaba. Descanse en paz.

### EL PROYECTO C-28 DE PEUGEOT-TALBOT

Continúan desvelándose incógnitas sobre este nuevo modelo. Según ha podido saber EcoMotor Press existen en la actualidad siete vehículos con carrocerías diferentes realizando pruebas para encontrar el idóneo.

También ha podido saber esta agencia que el vehículo cuya denominación es C-28 ocupará un lugar intermedio entre el Talbot Horizon y el Peugeot 305.

### DEBUT DEL PEUGEOT 205 TURBO 16

En el próximo rallye de Córcega se presentará por primera vez en una prueba deportiva, el nuevo 205 Turbo 16.

La idea del departamento de competición de esta firma es ir evolucionando poco a poco por lo que se conforman con que el coche recorra 100 metros en su primera salida. Sin embargo, también calculan que antes de terminar la temporada deportiva hayan conseguido batir algún récord de algún tramo cronometrado.

## Neumáticos: Pinchazo general

La industria de los neumáticos mantiene la misma tónica que el resto de la industria auxiliar del automóvil. Al bajar el conjunto de las ventas de vehículos, descendiendo también la de neumáticos, en primeros equipos, informa «El Europeo». Michelin sigue siendo el número uno del sector, con Pirelli por detrás —a distancia y luego Firestone. Aunque las compras de los constructores en primer ministro hayan bajado, las ventas al mercado del repuesto no van mal, gracias a la diversificación de la demanda y a la aparición de nuevos tipos y modelos. Ganan adeptos las ruedas de perfil ultrabajo —perfiles 60 y 70—, y se nota la presencia de los importadores en algunas modalidades especiales (neumáticos de cross, de competición, etcétera) y también en uso turístico. Fulda, Goodrich, Goodyear, Continental, Dunlop y Kléber se benefician de este mercado del neumático de importación, así como Metzeler y Yokohama, especialmente en neumáticos de motocicletas.

Pirelli también se ha marcado un tanto en este terreno con su P 4 y P 6 y especialmente con su nuevo radial para motos. Michelin ha logrado consolidar su mercado gracias a sus acreditadas XZX y XVS, y además con su nueva TRX, siempre hablando de coches. Firestones por su parte mantiene sus S-211 y sus variedades de ruedas anchas. En conjunto, las tres se defienden bien a pesar de que las ventas hayan caído. Lo que es lógico, ya que se venden menos coches, y los que hay ruedan menos gastando menos neumáticos, como es natural.

Por otra parte, la industria que va en aumento —y los grandes fabricantes van a entrar de lleno en ella, como han hecho ya en los neumáticos de vehículos industriales— es la de los renovados de neumáticos, vulgo recauchutados. Gracias a nuevas técnicas integrales, este mercado ha aumentado en demandas gracias a la mayor calidad de los renovados, y empieza a tener ya cierta entidad en el conjunto del subsector.

## El pequeño «Diavolino»



Una compañía suiza acaba de lanzar al mercado este pequeño automóvil, bautizado con el nombre de «Diavolino». Tiene un motor de 125 centímetros cúbicos y supera los 40 kilómetros por hora.



## LOS TOROS

Carta abierta a...

## ALEJANDRO GARZON

Amigo Alejandro: Sé que mi artículo publicado el día 19 del pasado mes de abril sobre el tema de la obligatoriedad que tienen que cumplir los organizadores de festivales taurino benéficos, en el sentido de incluir a uno o más novilleros en los carteles, según el acuerdo existente entre las asociaciones profesionales de matadores de toros, novilleros y rejoneadores, te ha dolido. Y me consta que, te ha causado malestar por dos razones: la primera, porque pensabas que yo estaba identificado con tu forma de pensar respecto a los toreros segovianos y su cierta discriminación en su tierra natal, y segundo, porque al dar el paso que diste, te sabe mal que yo saliera al paso de esa postura y me mostrara contraria a la misma. La postura adoptada por tí, la sigo considerando impropia, no en su forma y contenido, sino en el tiempo. Eso se hace desde un principio, o a toro pasado, no cuando todo está ultimado. Porque la verdad, no sabemos qué actitud hubiera tomado la autoridad competente, si tu no envías la referencia al Gobierno Civil. Seguramente hubieran procedido de igual manera, pero ahí queda el detalle.

Y he de decirte que, en lo que respecta a mi forma de pensar, coincido plenamente con la tuya. Te hayas equivocado o no con tu proceder, hayas provocado o no malestar entre algunos componentes de tu peña taurina, que tu presides, aficionados e incluso organizadores del festival, aquí me tienes como

siempre para apoyarte. Porque lo cortés no quita lo valiente, y tu, Alejandro Garzón, eres un aficionado de los pies a la cabeza, con criterio propio y con personalidad. Y eso que dices de marcharte del mundillo taurino, no te lo vamos a permitir de ninguna manera. Tu, debes continuar afrontando tu responsabilidad, debes seguir metido en el lío, y saber encajar las críticas a las que todos nos exponemos cuando hablamos de la Fiesta. No estoy de acuerdo con tu actitud respecto al paso que diste, pero ahora, una vez concluido el tema, consumado el acto, te digo, te repito: Aquí me tienes, Alejandro, a tu lado. Porque si bien es verdad que, por encima de todo y de todos, está el festival a beneficio de los niños del doble amor, no debemos olvidar que tenemos contraída una responsabilidad con nuestros toreros. Defender a los segovianos y al segovianismo, es tarea que debemos afrontar todos los que de alguna manera queremos a Segovia. Ahora es Juan Buquerín y los jóvenes valores del rejoneo; mañana serán otros, y otros serán también los que estén al frente de la organización del festival y otros festejos que se puedan celebrar en nuestra provincia. Y otros serán los que informen y critiquen. Nadie tiene el puesto vitalicio. Pero mientras esa circunstancia llega, debemos solidarizarnos con todo lo nuestro. Son valores en esencia y en potencia y merecen el respaldo popular. Ahí estamos. Un fuerte abrazo.

## Tauronoticias

El rejoneador madrileño Luis Miguel Arranz, que durante algunos años ha sido apoderado por «Manolillo de Valencia», ha roto con el exbanderillero y ha firmado poderes con Manolo Lozano. El hijo de «Pichi» con quien nos une una buena amistad, trata con este cambio de apoderamiento mantener el auge que cobró hace cuatro años, cuando toreaba por término medio unos cincuenta festejos por temporada.

\*\*\*

Y otro amigo de hace un montón de años, uno de los ganaderos de bravo con más solera y caballerosidad que he conocido, Luciano Cobaleda, ha causado baja en la Unión de Criadores de Toros de Lidia. Sus reses han sido compradas por otro gran señor ganadero: Vicente Charro de Murga, tío de Josechu Pérez de Mendoza por vía de su esposa Ana.

\*\*\*

El cartel de la corrida televisada del 12 de mayo en Valladolid, ha sufrido un cambio de cartel. «El Niño de la Capea» no ha aceptado las condiciones económicas de Jumillano-Alvarez, y ha preferido no torear el evento y dejar su lugar a otro compañero. Este será el soriano José Luis Palomar, por lo que el cartel definitivo queda así: Toros de Juan Andrés Garzón para Julio Robles, Roberto Domínguez y Palomar.

\*\*\*

Es bueno que a estas alturas de la temporada, un torero segoviano, Juan Buquerín, aparezca en las estadísticas con dos festejos en su haber y con trofeos obtenidos. Son dos por el momento y tiene firmados otros cuatro para el presente mes de mayo.

\*\*\*

Y estamos seguros que, los jóvenes rejoneadores segovianos, van a ocupar esta temporada posiciones de honor en el escalafón de la especialidad. Sabemos con certeza que, «El Rubio», Aquilino Pascual, Pablito Marazuela, César de la Fuente y Pedro Luis Llorente, tienen contratos importantes que cumplir a partir de muy escaso tiempo y en plazas de relieve. En cuanto a Josechu Pérez de Mendoza, digamos que mantiene viva la ilusión por continuar toreando, pero eso sí, poco y en lugares seleccionados. Así que, el sexteto está preparado para irrumpir con fuerza y con éxitos repetidos.

## EL CARTEL DE TOROS



Uno de los aspectos más bellos del espectáculo taurino y que lo enraza con el arte es el de la propaganda ejercida a través de los policromados carteles. El cartel de toros se inició en Sevilla en el año 1761. En estos primeros carteles de ejecución muy sencilla, se recogían muy detalladamente las advertencias y prohibiciones que la Autoridad hacía al público, constituyendo pues el primer antecedente del Reglamento taurino. Con el tiempo, el cartel de toros va ganando en fantasía y riqueza expresiva, siendo muy variados los motivos y temas ornamentales. Pero el cartel de toros constituye no

sólo una obra de arte, reflejo de las corrientes estéticas del momento, sino también es testimonio documental de acontecimientos importantes de la vida del país.

Esta misma circunstancia se refleja en los billetes de los toros. La policromía está perfectamente expuesta en el apuro de las localidades taurinas. Los motivos, vienen a coincidir en variados dibujos a cargo, de renombrados artistas especializados.

ESCRIBE:  
PABLO PASTOR

## Columna crítica

Entre los responsables de la Comisión de festejos del Ayuntamiento segoviano y el empresario taurino Manolo Lozano, se está cocinando algo, respecto a las próximas fiestas en honor de San Juan y de San Pedro. Quizá me llamen la atención, por adelantar lo que todavía permanece prácticamente en el más absoluto silencio, pero no me resisto a la tentación de hacer al menos un breve comentario de lo que hasta mis oídos ha llegado a través de la simple insinuación. Se trata, al parecer de un proyecto con visos de viabilidad, en torno a los posibles festejos taurinos que podrían celebrarse en fechas tan señaladas para los segovianos. ¿Una miniferia taurina? ¿Una feria en toda la acepción de la palabra? ¿Dos festejos tan sólo? Quién sabe, puede que incluso una feria taurina en base a tres o cuatro festejos, o acaso diversos festejos sueltos y distantes, pero con frecuente celebración. De cualquier manera, y me consta, existen contactos entre ambas partes, para estudiar la posibilidad de llevar a cabo el proyecto. De todas maneras, cuando quedan menos de dos meses, y menos aún para ultimar la programación de festejos, es el momento de matizar lo que la Corporación Municipal trata de proponer al empresario taurino. Este, me indicó el pasado día 19 que, por ahora, piensa montar la tradicional corrida de toros para el día de San Pedro y un posible festejo para la festividad de San Juan, en base a los rejoneadores segovianos, o en su defecto configurar un cartel con tres artistas locales y una pareja de foráneos, de lo más destacado del escalafón. Pero que sus inclinaciones están demarcadas hacia el festejo con cinco rejoneadores de la tierra, es decir, con los cinco que en estos momentos se encuentran en activo, a saber: «El Rubio», Aquilino Pascual, Pablito Marazuela, César de la Fuente y Pedro Luis Llorente. ¿Y Josechu? Este, va a torear cinco o seis festejos en la presente temporada, pero atendiendo a razones de selección de plazas y condicionamientos muy favorables. Esperemos que de acuerdo a los proyectos, podamos gozar por fin, de mayor número de espectáculos taurinos.

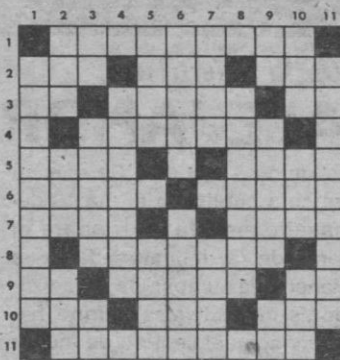


# ROLDÁN EL TEMERARIO

por Dan Barry



## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** — 1. Ciudad japonesa, blanco de la primera bomba atómica. 2. Apócope de tanto. Astilla resinosa que, encendida, arde como una hacha. Terminación de diminutivo (femenino). 3. Pronombre personal. Composición musical cuyo tema principal se repite varias veces alternando con otros secundarios. Terminación de infinitivo. 4. Produce daños corporales. 5. Al revés, cada una de las mujeres bellísimas creadas por la fantasía religiosa de los musulmanes, para compañeras de los bienaventurados en su paraíso. Rey, príncipe o varón de estirpe regia entre los antiguos peruanos. 6. Ciudad italiana. Al revés, prohombre español, nacido en Palma de Mallorca en 1853, que llenó más de un cuarto de siglo la política española. 7. Del verbo ir. Marcharme. 8. Al revés, inactivas. 9. Carta de la baraja. Dirección, definida, a través de la rosa náutica, por el ángulo que forma en el plano del horizonte una línea recta cualquiera con la trazada del meridiano sobre dicho plano. Al revés, adjetivo posesivo. 10. Entregan. Vocales. Animal plantigrado. 11. Filósofo alemán, nacido en 1844 y muerto en 1900, autor de obras tales como «Así habló Zaratustra».

**VERTICALES.** — 1. Propiedad, calidad de las sustancias venenosas. 2. Del verbo haber. Al revés, establecimiento donde se sirven bebidas. Apócope de santo. 3. Preposición inseparable. Lente de aumento (Pl). Conjunción copulativa. 4. Rechazar. 5. Al revés, sitio en riberas o vegas poblado de árboles. Al revés, letra del alfabeto griego (Pi). 6. Relativo a la vejez. Apellido español corriente. 7. Destino. Nombre de varias aves zancudas de pico largo, cuya especie más conocida era cierto pájaro sagrado de Egipto, venerado por los antiguos egipcios. 8. Relativo a los sueños. 9. Nota musical. Dícese de los batracios que carecen de cola y tienen cuatro extremidades, como la rana. Exclamación. 10. Liga. Hijo de Noé. Utilice. 11. Conjunto de armas al servicio del ejército.

### SOLUCION

mamento.  
Oh. 10. Ata. Cam. Use. 11. Ar.  
Ibis. 8. Onírico. 9. Mi. Anuro.  
suat. 6. Senil. Gómez. 7. Hado.  
Lupas. Ni. 4. Rehuser. 5. otos.  
dad. 2. Has. rab. San. 3. In.  
11. Toxicol.  
Rumbo. UT. 10. Dan. AEI. Oso.  
Ibas. Irme. 8. sasotico. 9. As.  
fruh. Inca. 6. Capua. aruam. 7.  
Os. Rondó. Ar. 4. Lestona. 5.  
roshima. 2. Tan. Tea. Ita. 3. H.

¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO



## Presencia de Felipe González y varios ministros en el pleno del Congreso

Madrid.— El presidente del Gobierno, Felipe González, confirmó ayer ante el Congreso de los Diputados la intención de su Gobierno de autorizar la televisión privada durante la presente legislatura. Asimismo, explicó que su gabinete mantiene los compromisos sobre política exterior que figuran en el programa electoral y los que expuso en su discurso de investidura.

Las sesiones de las Cortes tras el paréntesis de Semana Santa llevaron ayer tarde a la Cámara Baja al presidente del Gobierno, al vicepresidente y a

los ministros de Economía, Asuntos Exteriores, Educación, Cultura y Trabajo, Industria, Presidencia, Sanidad, Interior, Administración Territorial y Obras Públicas. La sesión, abierta con las preguntas de los parlamentarios, produjo también una de las asistencias más numerosas en los últimos tiempos por parte del Grupo Popular, que contó hasta con 53 diputados, con Manuel Fraga al frente.

El presidente del Gobierno tuvo que responder a dos preguntas del diputado popular Pedro Schwartz sobre la marcha de la economía y las dificultades que puede tener el Ejecutivo para llevar a cabo las medidas políticas que considere adecuadas. Felipe González asumió la responsabilidad de la política económica, junto al ministro Mi-

guel Boyer y al Gobierno en pleno.

El diputado del Grupo Popular José Luis Ruiz Navarro preguntó si efectivamente existe el deseo de autorizar la televisión privada, y se lamentó de que esa noticia se hubiera conocido a través de los medios informativos y no en la Cámara. Felipe González confirmó que, efectivamente, el deseo del Gobierno es conocer la citada autorización, y reclamó su derecho a hacer declaraciones a la prensa. Ruiz Navarro expuso que ese cambio de política supone una rectificación de criterios anteriores. González respondió que también en el Grupo Popular se producen rectificaciones, y remató la cuestión diciendo que «nos reclaman permanentemente para anteayer lo que otros no hicieron».

## Cerca del 60 por ciento de parados son jóvenes

Madrid.— Cerca del 60 por ciento de los parados en España son jóvenes, según dijo ayer el director general del Instituto Nacional de Empleo (INEM), Pedro Montero, en la inauguración del «I Congreso de Orientación Escolar y Profesional».

Para Montero, este porcentaje reproduce las cifras que están generalizadas en Europa y América, pero más acentuadas aquí, y destacó la importancia de este Congreso, dedicado a la orientación escolar ante la reforma de las enseñanzas y el empleo juvenil.

En la inauguración del Congreso también intervino el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, que resaltó el reto importante que constituyen las cuestiones relativas al empleo, marginación e integración de la juventud en una ciudad tan grande como Madrid.

José Segovia, director general de Enseñanzas Medias, se refirió al pleno desarrollo de la personalidad humana del alumno, aspecto recogido en el artículo 27.2 de la Constitución, y desarrollado por la «LODE». También destacó todo lo relacionado con la orientación escolar y profesional establecido en dicha ley.

También aludió Segovia a la necesidad de la reforma de las enseñanzas medias en esta línea, puesto que existe un vacío dentro del sistema educativo que hay que subsanar y que afecta a los jóvenes de 14 y 15 años que, por un lado, no pueden seguir estudios y por otro, no pueden acceder al empleo por no tener edad legal para ello.—Efe

## La Seguridad Social reconocerá los años de prisión por motivos políticos

Madrid.— Los períodos de prisión que por motivos políticos sufrieron los afectados por la Ley de Amnistía de octubre de 1977 serán reconocidos como años trabajados a efectos de la Seguridad Social, según una proposición de ley socialista aprobada en Comisión por el Senado.

del Senado aprobó una proposición de ley del Grupo Socialista encaminada a superar la falta de protección social en que se encuentran las personas que, debido a su permanencia en prisión por actos de intencionalidad política, no han podido consolidar, o lo han hecho en su mínima cuantía, su derecho a todas o a alguna de las prestaciones de la Seguridad Social.—Efe

## Rendueles informó ayer al Congreso de la actuación del Fondo de Garantía

El gobernador del Banco de España, José Ramón Alvarez Rendueles, presentó ayer ante la Comisión de Economía del Congreso un informe sobre la Memoria del Fondo de Garantía de Depósitos. La financiación del Fondo, la administración y venta de los activos que posee, así como su gestión durante 1983, fueron los aspectos más significativos de su intervención.

Alvarez Rendueles, máximo responsable del FDG, informó a la Comisión del Estado de Cuentas del Fondo, en el que está incluida la deuda que las entidades financieras participantes tienen con el mismo, y que fue adelantada en su día por el Banco de España. Según cálculos no oficiales, esta deuda asciende a unos 900.000 millones de pesetas, de los cuales, la mitad correspondería al sector privado.

El Fondo fue creado con aportaciones a partes iguales entre el Banco de España y el sector bancario (que participa con el 1 por 1.000 de sus pasivos) para la resolución de las crisis bancarias, y seguro de los depósitos practicados en las entidades afectadas. Sin embargo, el Fondo cuenta aún con activos, algunos de ellos interesantes, según la propia entidad, que configuran un patrimonio del que participan igualmente los propietarios.

En la Memoria se da cuenta de la actuación del Fondo en la administración y venta de entidades durante 1983, entre las que se encuentran, entre otros, el grupo Banca Catalana, Banco Urquijo, Levante, Alicante y su actuación en el grupo expropiado Rumasa.

## TOROS

MANZANARES CORTO  
LA OREJA EN SU SEXTA  
DE SEVILLA

Sevilla.— Sexta corrida de feria. Toros de Domingo Martín, mal presentados y amoruchados, cuarto, sobrero de Juan Andrés Garzón.

Curro Romero, silencio y gran ovación

Curro Vázquez, silencio en sus dos toros.

José Mari Manzanares, silencio y oreja.

COGIDA GRAVISIMA  
DEL CABESTRERO  
DE LA MAESTRANZA

Sevilla.— Antonio Gómez Romero «Manolín», de 48 años, castrero de la Real Maestranza, resultó herido gravísimamente al ser alcanzado por el cuarto toro de la sexta corrida de la feria de Sevilla.

Este astado había sido devuelto a los corrales por el presidente, por su visible cojera y cogió a Gómez Romero cuando este trataba, a cuerpo limpio, acercar al toro a la puerta de toriles.—Efe

## Aviso a nuestros anunciantes

Recordamos a nuestros anunciantes que los textos de publicidad, en lo sucesivo, deben orar en nuestro poder lo más tarde a las 12 horas del mediodía de la fecha anterior a la que los anuncios hayan de publicarse.

## SUCESOS

### SETENTA Y SIETE MUERTOS EN ACCIDENTES DE TRAFICO EN EL «PUENTE» DEL PRIMERO DE MAYO

Madrid.— Setenta y siete personas han muerto durante este fin de semana y el puente del primero de mayo en los accidentes de tráfico registrados en las carreteras nacionales.

Según datos facilitados a Efe por la Dirección General de Tráfico, estas muertes corresponden a los 60 accidentes con víctimas mortales registrados, que han ocasionado, además, 57 heridos de gravedad.

El viernes 27 se produjeron 11 accidentes, con igual número de muertos y ocho heridos graves; el sábado 28, 12 accidentes, 17 muertos y 12 heridos graves; el domingo 29, 16 accidentes, 19 muertos y 13 heridos graves; el lunes 30, 11 accidentes, otros tantos muertos y cinco heridos graves, y ayer martes 1, 10 accidentes, 19 muertos y el mismo número de heridos graves.—Efe

### ESTALLA UN ARTEFACTO CASERO EN UN BAR DONOSTIARRA

San Sebastián.— Un artefacto de fabricación casera y escasa potencia ha hecho explosión esta madrugada en las inmediaciones del bar «Txiki», situado en el paseo de Inchaurredo de San Sebastián.

La explosión se ha producido cuando el establecimiento se encontraba cerrado, y los daños causados son de mínima consideración.—Efe

### DETENIDOS EN MADRID TRES IMPORTANTES MAFIOSOS

Madrid.— Inspectores del Grupo IV de la Brigada Regional de Policía Judicial han detenido a dos argentinos, un hombre y una mujer, y a una holandesa como presuntos miembros de la mayor red de traficantes de droga del mundo, la Sicilia Connection, dirigida por Gaetano Badalamenti, quien fue detenido recientemente en Madrid en compañía de otros dos individuos. A los ahora capturados se les han intervenido 1,134 kilos de heroína.

Se trata de Omar Luchezzi, ciudadano argentino de cuarenta y siete años, sin profesión ni domicilio conocidos; B.I.R., súbdita holandesa de cuarenta años, y H.G.A., de treinta y nueve años, compatriota del primero de los mencionados.

Omar Luchezzi mantenía en nuestro país contactos con el mafioso Rodolfo Azzoli, extraditado el pasado lunes a Italia por las autoridades españolas y «hombre de paja» de Badalamenti en España. Luchezzi llevaba un elevado tren de vida sin que se le conociera actividad honrada alguna y mantenía continuas conexiones con argentinos e italianos, delincuentes internacionales, en su mayoría dedicados al tráfico de drogas, principalmente heroína. Este argentino iba frecuentemente acompañado por una mujer holandesa de aspecto llamativo, que conducía un coche Mercedes Benz con el que efectuaba viajes al extranjero, concretamente a los Países Bajos, lugar de donde parece que procedía la droga intervenida.

El ciudadano argentino ocultaba su verdadera personalidad utilizando varios nombres falsos y había sido detenido en Barcelona el 4 de abril de 1969 bajo la identidad ficticia de un compatriota suyo. Este hombre había adquirido un inmueble en la población alicantina de Benidorm, cuya titular era la otra mujer detenida, también argentina, con la que hacía vida marital. Sobre Omar Luchezzi pesaba una orden de busca y captura emitida por un Juzgado madrileño y en la que se le imputa un homicidio frustrado en calidad de autor contra un compatriota suyo.

**Outils WOLF**  
JARDINEAR DISFRUTANDO



**Venga a conocer la gran novedad de 1984 en cortacésped: "AVANZA SOLO" Y ELECTRICO**

Le esperamos en:

**COMERCIAL AGRICOLA Barrero**

Ezequiel González 25 Tel. 43 69 85 - SEGOVIA

CONSEJERO DISTRIBUIDOR  
Outils WOLF



## El déficit comercial agrario se ha cuadruplicado en diez años

Según se desprende de estudios oficiales, la balanza comercial agraria española es sumamente deficitaria. Inciden fundamentalmente en esta situación las importaciones de maíz-sorgo, algodón (fibra), semillas oleaginosas y leguminosas-piense. Se pretende lograr un grado de autoabastecimiento del 70 por 100 en maíz, 60 por 100 en algodón-fibra, 50 por 100 en oleaginosas, y 80 por 100 en leguminosas, con lo que se reduciría en unos 100.000 millo-

nes de pesetas/año el monto de las importaciones agrarias.

El déficit de la balanza comercial agraria ha evolucionado en pesetas corrientes de cada año de 24.512 millones de pesetas en 1972, a 94.103 en 1983. La demanda previsible de los productos considerados, de acuerdo con estudios realizados por la Secretaría General Técnica del Ministerio de Agricultura, se estiman para 1985 en miles de toneladas, de la forma siguiente:

Productos	Demanda	Oferta	Importaciones	Obj. propuesto (Incremento de producción)
Maíz-sorgo .....	7.000	2.200	4.800	2.700
Algodón fibra .....	130	55	75	23
Oleaginosos (harina) .....	3.320	320	3.000	1.340
Leguminosas (piense) .....	1.000	550	450	275

Para el logro de estos objetivos es imprescindible acometer una decidida política de regadíos: así, para el incremento de la producción de maíz-sorgo se admite que un 33 por 100 del

incremento se consigue por mejora de las explotaciones existentes. El resto se debe conseguir mediante nuevas transformaciones en regadío dedicadas a este cultivo, para lo cual de-

ben irrigarse 301.500 hectáreas nuevas. Para el algodón-fibra, el regadío deberá cubrir el ciento por ciento del incremento de la producción equivalente a 34.500 hectáreas de transformación de secano en regadío. En cuanto a las oleaginosas se supone que el regadío cubre el 30 por 100 del incremento, debiendo irrigarse 201.000 hectáreas.

Las cadencias de las superficies transformadas en regadíos ha sido progresivamente descendente, pasando de una media de unas 40.000 hectáreas/año, transformadas en la década de los años sesenta, a poco más de 15.000 hectáreas en los últimos tiempos.

### Pide apoyo para las «pymes»

«No saldremos de la crisis económica mientras no se apoye a la pequeña y mediana empresa y la verdadera libertad de mercado», ha manifestado Manuel Otero Lunas, nuevo presidente de los empresarios andaluces, al tiempo que destacó la importancia tan grande que juegan en la economía andaluza las Pymes.

para estos pagarés será el equivalente al tipo de rentabilidad anual que ofrezcan los Pagarés del Tesoro al cambio medio ponderado, e incrementando este tipo de descuento con un diferencial de 0,25 por ciento.

Esta emisión forma parte de un paquete de financiación a medio y largo plazo para ENDESA que incluye un préstamo sindicado de 15.000 millones de pesetas suscrito el pasado miércoles en el que también intervienen como agentes y coordinadores el Banco Hispano Americano y la Caja de Ahorros de Madrid y una emisión de bonos eléctricos por 5.000 millones.

## IBERIA estudia la regulación de empleo

La dirección de Iberia ha comunicado al comité de empresa del personal de tierra que estudiará la situación de la plantilla durante la temporada baja, lo que es interpretado por el comité como una posible regulación de empleo a partir de noviembre.

Según han informado a Efe fuentes del comité de empresa, en la reunión, primera que se celebra tras el rechazo en referéndum del Acuerdo Marco de Iberia, la empresa ha informado que las limitaciones presupuestarias derivadas del citado rechazo hacen que se plantee de nuevo el crecimiento salarial cero para este año.

También ha comunicado que

las condiciones sociales previstas en el octavo convenio colectivo no se tocarán, lo que significa, en la práctica, que no habrá convenio colectivo para este año.

La dirección de Iberia señaló asimismo —según las citadas fuentes— que la próxima semana habrá una reunión del consejo de administración de Iberia en la que se informará sobre los 17.000 millones de pesetas para capitalizar Iberia previstos en el plan de actuación, inversiones y financiación del INI.

Estos 17.000 millones habían sido ampliados hasta treinta mil, condicionados al refrendo del Acuerdo Marco de Iberia que fue rechazado.

## Mercado de divisas

CAMBIOS OFICIALES DEL DIA 2 DE MAYO DE 1984

Divisas convertibles	Cambios del día		Cambios precedentes	
	Compra	Venta	Compra	Venta
1 Dólar USA.....	153,070	153,430	152,520	152,880
1 Dólar canadiense.....	118,116	118,547	118,858	119,292
1 Franco francés.....	18,260	18,313	18,283	18,337
1 Libra esterlina.....	213,670	214,786	212,643	213,756
1 Libra irlandesa.....	171,560	172,578	171,585	172,601
1 Franco suizo.....	68,064	68,376	67,940	68,253
100 Francos belgas.....	274,934	276,077	275,257	276,405
1 Marco alemán.....	56,018	56,252	56,067	56,303
100 Liras italianas.....	9,075	9,102	9,076	9,103
1 Florín holandés.....	49,712	49,910	49,778	49,977
1 Corona sueca.....	19,081	19,150	19,073	19,142

## NOTICIAS DE EMPRESAS

### EL HISPANO, AGENTE DE UNA EMISION DE PAGARES DE EMPRESA DE ENDESA

Se ha firmado hoy en Madrid el compromiso de colocación de una emisión de pagarés de empresa de ENDESA por un importe de 12.500 millones de pesetas, actuando como banco agente de la operación el Banco Hispano Americano, quien también actúa como jefe de fila junto con la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid y el Midland Bank, PCL sucursal de España.

El tipo de interés aplicable

## bolsa de madrid

### COTIZACIONES DE HOY

#### BANCOS

Bilbao .....	309	312
Bankinter .....	172	173
Central .....	316	320
Esp. Crédito .....	330	329
Exterior .....	204	206
Hispano .....	228	230
Popular .....	306	311
Santander .....	299	300
Vizcaya .....	374	377

#### INV. MOBILIARIA

Cartinbao .....	132	132
Fibansa .....	156	156
G. Inversiones .....	92	-94
Patrisa .....	200	202
Popularinsa .....	D. 278	281

#### ELECTRICAS

Española .....	48,25	49
Fecsa .....	44,75	44,75
Iberduero .....	56	57,50
Sevillana .....	46,75	47,25
U. E. Fenosa .....	48,25	49

#### SIDEROMETALURGICAS

Altos Hornos .....	20,50	21,50
Citroën Hisp. ....		45
Duro Felguera .....	D. 284	293
Fasa Renault .....	119	117
Motor Ibérica .....	50	52

Ponferrada .....	60	60
Seat .....	34	34,50
Tubacex .....	55	55

#### QUIMICAS

Cross .....	32,50	32,75
Papelera Esp. ....	34	34
Petróleos .....	116	117,75
Petroliber .....	102	102
Petromed .....	450	456
Resinera .....	23	
Sniace .....	54	52
Torras Hostench .....		

#### INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES

Dragados .....	148	150
Urba Metro .....	320	320
Urbis .....	37	39
Vallehermoso .....	53	53

#### ALIMENTACION

Ebro .....	375	378
El Aguila .....	D. 194,25	196
Koipe .....	178	182
Tabacalera .....		115

#### VARIAS

Corp. Bancobao .....	98	98
Campsa .....		
Catalana Gas .....		49
Pehsa .....	11	
Telefónica .....	83	84

## SEAT FURA. SEAT 131 SERIE ORO

# DOS AÑOS DE GARANTIA TOTAL.

# RECOMPRA A LOS DOS AÑOS\* AL MISMO PRECIO.

\* Al cambiar a otro modelo Seat, Audi o Volkswagen.

# Y HASTA 70.000 PTAS. MENOS.

Y además: 2 años de Seguri-Seat, 6 años de garantía contra la perforación por corrosión.

Red Seat. La garantía más fuerte.





COMPETICION NACIONAL

Vigesimosexta jornada de Liga la disputada el pasado sábado y domingo en la Liga Nacional. Ahora ya sólo restan cuatro para el final.

No se hace necesario resaltar los partidos de esta última jornada puesto que el pronóstico se ha confirmado plenamente. Lo que casi podemos indicar ya son los cuatro equipos que descienden: C.T.I., Vogue, Aylú y Tennisport. Difícil, muy difícil, que alguno de ellos se pueda salvar. La competición en la categoría superior, a ocho puntos del final, lo tiene todo decidido.

# FUTBOL SALA

Texto: J. M.  
Fotos: ANTONIO

La Escuela volvió «loco» al C.T.I. • Vogue, a punto de vencer al Pinar y goleado por Rayo • Hogar Tapicerías, campeón Liga Provincial • Confirmado: Los brasileños en el programa de UNICEF • Notas del sala

martes en el pabellón Marista. La primera parte, con un buen sistema de contención, el Vogue aguantó el mejor juego del Rayo. A pocos minutos del final de los veinte primeros lograron marcar dos tantos los madrileños que ampliaron su goleada

por retención de balón —para mi equivocada—, pudo conseguir el Hogar su victoria y con ella el campeonato. El partido entretenido y vibrante. Damaso Martínez realizó la labor más floja de cuantas le hemos visto arbitrar.

El equipo cuellarano de Aseguradora ha quedado segundo, empatado a los mismos puntos que el líder, lo que dice mucho en favor de sus jóvenes jugadores. Su campaña, excelente.

Pabellón Hermanos Maristas 6 tarde: Unami-Quintanar (encuentro infantil).

7 tarde: Encuentro final de las 24 horas.

8 tarde: Selección Brasileña-Selección Segoviana.

El combinado brasileño está compuesto por Toñin (portero) Ricardo y Claudio (Interviú), Wanderley, Bheto y Augusto (Toledeport), Tarantini (Luky), Flamarión (Helios-Valladolid), Claudio (Unión Esport) y Marquiños.

La selección provincial, confeccionada por J. Luis Guijarro, delegado provincial del Salay dirigida por Angel Martín Cerezo, la forman los siguientes jugadores: Javi (La Escuela) v Santi

(Hogar Tapicerías), porteros, Javi (Annisa), Varas, Chiqui, Marino, Valentín (Vogue) y J. Antonio, Luis, Marcos, Diego y Susi (La Escuela).

Ahora sólo falta que los aficionados encuentren entradas para el acontecimiento. El sala en Segovia tiene atractivo y el pabellón, seguro, se llenará. El nombre UNICEF es especial, y el espectáculo de total garantía.

Diferentes compromisos tiene el sala segoviano a nivel selección en las próximas fechas. Señalemos:

12 y 13 de mayo: Miranda de Ebro. Jugadores mayores de 30 años. Organiza la Junta de Castilla y León, acuden selecciones de las provincias de la región.

Día 13 de mayo. Torneo en Cuéllar organizado por el equipo Aseguradora Mundial.

Día 2 de junio: Encuentro en Guadalajara frente a la selección de segovianos residentes en aquella ciudad.



Reparación urgente de la red, momentos antes de comenzar el partido La Escuela-C.T.I., supervisada por el árbitro.

CLASIFICACION FINAL

	J.	G.	E.	P.	P.
El Hogar Tap.	26	16	7	3	39
Aseguradora M.	26	17	5	4	39
Annisa	26	16	6	4	38
Caja de Nava	26	13	6	7	32
Quintanar	26	12	7	7	31
Gascos Boutique.	26	13	4	9	30
La Tertulia	26	10	5	11	25
Claudio Moreno	26	8	9	9	25
Don Camilo	26	9	3	14	21
ADA-Brujas	26	7	7	12	21
Ch. Mar-Mel	26	8	2	16	18
Pub Salem	26	7	5	14	17
Cop, Canon	26	6	3	17	15
Modas Sofia	26	3	5	18	11

Nota.—Pub Salem figura con dos puntos menos por sanción.

GOLEADORES

- 1.º Maroto (Gascos) y Cachuli (Quintanar), 25 goles.
- 2.º Velasco (Aseguradora), 23
- 3.º Javi (Annisa), 22
- 4.º Velasco (Claudio Moreno), 19

DEPORTIVIDAD

- 1.º Quintanar, 51 técnicas
- 2.º Aseguradora, 67
- 3.º Modas Sofia, 71
- 12. Churrería Mar-Mel, 96
- 13. Ada Brujas, 117
- 14. Hogar Tapicerías, 160

2.º TORNEO PEÑA AMIGOS R. MADRID

Solamente se pudo jugar un encuentro debido a las inclemencias del tiempo. El resultado fue: Bar Cónsul, 1-Los Peques, 3.

Próximos encuentros: Jornada del 6-5-84  
Peña R. Madrid-Parquet Uclés, a las 10  
Dinamita-Los Peques, a las 11  
Talleres Ber Mar-Bar Cónsul, a las 12

IV TORNEO UNICEF

Es cierto, y lo es, que cada año este torneo «sufre» modificaciones que lo hacen, con mucho, más atractivo. En ésta, su cuarta edición, han «rizado el rizo» y aparte el éxito que supone el hecho de conseguir la inscripción de los 32 equipos participantes en un tiempo récord —lo que evidencia el atractivo que tienen las 24 horas UNICEF—, han logrado un éxito rotundo con la presencia de Segovia el próximo domingo de una selección de jugadores brasileños. Casi nada. Lo mejor que ahora mismo se puede ver en el fútbol sala mundial estará en nuestra ciudad colaborando con la gran obra UNICEF. El día cinco, sábado, comenzarán los primeros encuentros del torneo. Las finales se jugarán el domingo con arreglo al siguiente calendario:

## Atletismo.—Campeonato de España de Clubes En Salamanca, bajo la lluvia, Blume-Caja Segovia venció en categoría femenina

Pésimo tiempo climatológico el del pasado domingo en Salamanca para que los atletas que tomaban parte en el Campeonato de España de Clubes de Segunda División pudieran realizar un desarrollo normal de las actividades. De cualquier forma todos lucharon al máximo por intentar vencer en la competición.

Los resultados obtenidos por el equipo que formaba el Blume Caja Segovia fueron en «blanco y gris». El primero para las chicas, que en una grata sorpresa, fueron las primeras clasificadas, contando, además con el récord provincial de 400 metros logrado por Genma Gómez, al tiempo que se quedaba a una sola décima del de 200 m.l. También Concepción Conde, la marchadora, conseguía una nueva marca en 3.000 destacando, también, el récord provincial de 4 x 400. Todo el conjunto de categoría femenina, incluso las que debutaban como Evangelina de Miguel y Patricia Sanz, consiguieron un rotundo éxito y su mejor actuación en una liga nacional.

RESULTADOS

- 100 m.l. Evangelina de Miguel, 13''4
- Longitud. M.ª Paz Calvo. 4,78 metros.
- 400 m.l. Genma Gómez. 1'00''0
- 800 m.l. M. Mar Arribas. 2'35''0
- 100 m.v. Patricia Sainz. 18''7
- 3.000 m.l. Soledad Rincón. 12'12''6
- 200 m.l. Genma Gómez. 26''0
- Peso. M.ª Jesús Martín. 9,07
- Jabalina. Rosario de Miguel. 20'44
- Altura. M.ª Paz Calvo y Pilar Sánchez, 1,20
- 1.500 m.l. Monserrat Alonso. 5'23''0
- 3.000 marcha. Concepción Conde. 16'50''9
- Disco. M.ª Jesús Martín. 23,26

- 4 x 100 (De Miguel-Herranz, Martín-Diez), 55''3
- 4 x 400 (Alvarez-Alonso-Del Cura-Arribas), 4'21''4

POR EQUIPOS

- 1.º Blume Caja Segovia. 13.785 puntos
- 2.º Alcázar, Zamora, 13.397 puntos

CATEGORIA MASCULINA

Con las ausencias, notables, de Juan Casado, Mariano Gómez, Hilario Tabanera, José Sancho, J.C. García Moreno y Primitivo Rodríguez, el equipo segoviano se encontró con muchas dificultades para lograr su clasificación para la siguiente ronda. Los atletas más destacados han sido Fernando Fuente-taja, que lanzó el martillo a 49,28 metros, Jaime Gila, que hizo 45,30 en los diez kilómetros marcha y Luis Cuesta que realizó 1'56''9 en los 800 metros lisos. El resto, quizás por el estado de la pista, estuvo flojo.

CLASIFICACION POR EQUIPOS

- 1.º DAR, Valladolid, 26.034 puntos.
- 2.º C.D.U., Valladolid. 25.656
- 3.º Blume Caja Segovia. 24.929
- 4.º Bejarano, Salamanca, 19.937
- 5.º Alcázar, Zamora. 17.506

AGUSTIN FERNANDEZ PREMIO AL ESFUERZO

Tras conseguir el sexto lugar en el marathon de Madrid y segundo puesto como veterano, Agustín Fernández ha conseguido, como lo hiciera en otra ocasión, un billete para tomar parte en las pruebas atléticas que tienen lugar en San Diego (California). El atleta está dudando ahora si acudir a un viaje tan largo o cambiar el billete para los europeos de Berna. De cualquier forma el premio a su esfuerzo ya está conseguido.

LOS EQUIPOS SEGOVIANOS

LA ESCUELA, 8 (Luis, 5 y Sancho, 3)  
C.T.I., 1 (García).

Encuentro jugado en la cancha del pabellón de La Albuera. La primera parte fue de dominio alterno con juego de ataque en el equipo madrileño. La defensa de La Escuela un tanto agrotada. Con 2-1 terminaron los primeros 20 minutos. Llegó la segunda parte y con ella un auténtico recital de La Escuela. Luis, que había logrado cuatro goles frente a este mismo equipo en el partido de ida, demostró su categoría golera y marcó otros cinco. De fábula. Luego, para completar el recital, Sancho se «lanzó» y con goles inverosímiles, amplió la gran goleada. ¡Qué segunda parte, señores!

PINAR SEAT, 1  
VOGUE, 0

Encuentro jugado el pasado domingo y en el que, con un poco más de fortuna el Vogue pudo haber puntuado. Su juego, fundamentalmente defensivo, le sirvió para poner nerviosos a sus ocupantes, los cuales vieron pasar los minutos sin alteración en el marcador. Ganaron, pero hubieron de sudar la camiseta.

VOGUE,  
RAYO, 6

Encuentro aplazado en la primera vuelta y jugado el pasado

en la segunda mitad, en la que el portero Carlos, realizó paradas de verdadero éxito. Fue mejor el conjunto madrileño.

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	P.
I. Lloyd's	26	24	1	1	49
Toledeport	26	22	2	2	46
Rayo GMR	26	19	1	6	39
El País	26	13	6	7	32
Radio 80	25	14	1	10	29
Europa-77	26	12	4	10	28
Pinar-Seat	26	11	4	11	26
Arquitectura	25	10	5	10	25
O. Alcorcón	26	12	1	13	25
Cajasegovia	26	10	4	12	24
Discolandia	26	7	7	12	21
Caja Postal	26	8	5	13	21
CTI	26	8	2	16	18
Vogue	26	7	2	17	16
Aylú	25	2	3	20	7
Tennisport	25	2	2	21	6

LIGA PROVINCIAL

Con la victoria del Hogar Tapicerías por 1-0 este equipo se proclamó vencedor de la Liga Provincial. Su partido frente a Caja Nava fue de gran emoción y no menor interés. Sabedores los jugadores del Hogar que sólo la victoria les valía, se lanzaron en busca del gol. En ese «camino» encontraron un juego muy bien engarzado de los naveros que en todo momento les mantuvieron controlados, con felices intervenciones de su portero. Todo el encuentro fue de una fuerza impresionante. Sólo a dos minutos del final y a través de una falta señalada por el árbitro



## CICLISMO. VUELTA A ESPAÑA

## Nueva victoria española, esta vez protagonizada por Coll del Teka

Pedro Delgado continúa tercero y Bayón subió al 97 en la general. Caritoux sigue líder

León.—El resurgir de los corredores españoles en esta Vuelta es evidente. Ayer, el Teka Antonio Coll, aprovechando el trabajo de los Reynolds después del puerto de Pajares, ganó la etapa entre Oviedo y León, de 121 kilómetros de recorrido. Por tanto, segunda victoria española en esta edición.

La selección de los elegidos se hizo tras bajar el puerto de Pajares. Un grupo de veinticinco corredores, que marchaban en cabeza a 2,30 del pelotón, englobaba a cinco hombres del Reynolds (Laguía, Gorospe, Arroyo, Pedro Delgado y Prieto), cinco del Teka (Corredor, Patrocinio, Coll, Emonds y Dietzen) y tres del Zor (Alberto Fernández, Magro y López Cerrón). Con este grupo también iba el líder, el francés Eric Caritoux y su compañero Guyot, se quedaría descolgado.

### Agostinho, clínicamente muerto

Lisboa.— El médico que operó al ciclista portugués Joaquín Agostinho, doctor Lobo Antunes ha declarado a primera hora de la madrugada de hoy que el deportista está, «clínicamente muerto».

Agostinho sufrió el lunes una caída durante una prueba ciclista y fue operado de fractura de cráneo, entrando desde entonces en coma profundo, del que no se recuperó. La esposa del ciclista y los familiares han sido informados del estado irreversible del corredor.— Efe.

De este numeroso grupo de destacados en la general, saltarían los cuatro corredores que lucharían al sprint la victoria final de esta decimoquinta etapa: Gorospe, Coll, Lejarreta y Arroyo. Los dos Reynolds fueron quienes llevaron el peso de esta escapada, ya que tanto Lejarreta como Coll reservaban sus fuerzas para el último esfuerzo. Y así fue, el Teka entró el primero con un tiempo de 2.59.52, seguido del Alfa Lum, Lejarreta, con el mismo crono. Tanto como Caritoux, como Alberto Fernández y Pedro Delgado, los tres primeros clasificados en la general, entraron a 1,42 del ganador, con lo que no varían los primeros puestos.

Sí varía, sin embargo, el lugar de Gorospe, que ha pasado del 11 al 8 en la general. Así, pues, el vizcaíno puede ser una segunda baza para el Reynolds en su intento de llevar a alguno de sus hombres vestido de amarillo a Madrid.

Mariano Bayón ocupa el lugar 97 de la clasificación general, con lo que ha subido tres puestos, a 1.37.00 del líder.

#### CLASIFICACIONES

Etapa: 1, Coll (Teka), 2.59.52. 2, Lejarreta (Alfa Lum), mismo tiempo. 3, Gorospe (Reynolds), m.t. 4, Arroyo (Reynolds), a 5 segundos. 5, Emonds (Teka), a 1.30. 6, Van Calster (Tongo), 1.42, el mismo tiempo que un pelotón de 71 corredores.

General: 1, Caritoux (Skil), 71.34.40. 2, A. Fernández (Zor),

a 37 segundos. 3, Delgado (Reynolds), a 1.34. 4, Dietzen (Teka) a 2.07. 5, Chozas (Zor), a 2,20. 6, Jiménez (Teka), a 2.53. 7, Corredor (Teka), a 2,56. 8, Gorospe (Reynolds), a 4.26.

General por equipos: 1, (Teka), 205.43.49. 2, (Zor), a 4.10. 3, (Reynolds), a 12,08.

General por puntos: 1, Van Calster, 164 puntos; 2, Dejonckheere, 134. 3, Lieckens, 116.

General de la montaña: 1, Yáñez, 60 puntos; 2, Laguía, 47; 3, Caritoux, 40.

#### Motociclismo

### Tormo, operado sin complicaciones

Barcelona.— El piloto motociclista valenciano Ricardo Tormo fue operado ayer por la mañana del cuello del fémur y húmero en la residencia del Valle Hebrón, donde se encuentra internado desde que sufriera, la pasada semana, el grave accidente que hizo temer la amputación de su pierna derecha.

El parte médico facilitado al finalizar la intervención quirúrgica fue el siguiente. «El paciente Ricardo Tormo Blaya ha sido operado, habiéndose practicado una fijación de sus fracturas de cuello de fémur y húmero, no presentando ninguna complicación durante la intervención, habiendo mantenido su pulso normal».

La operación fue efectuada por el doctor Collado Fábregas, jefe de la sección de Traumatología de la citada residencia, que ha estado al cuidado del ex campeón mundial desde que éste fue intervenido por primera vez tras el accidente.— Efe

#### Tenis de mesa

### El sábado, segunda jornada del campeonato clasificatorio infantil

El próximo sábado se van a disputar, a partir de las 10 de la mañana, en el salón de juegos del Seminario Diocesano los partidos de la segunda jornada del Campeonato Clasificatorio Juvenil de tenis de mesa.

En esta segunda jornada se enfrentarán los siguientes equipos:

Deportivo J.N.J.-A.R. ANDE C.P. Seminario-C.P. OAR Angel del Alcázar-I.N.B. A. Laguna.

Los resultados obtenidos en la primera jornada fueron los siguientes:

C.P. OAR-Angel Alcázar (pendiente Comité Competición) C.P. Seminario, 5, A.R. ANDE, 1 Deportivo J.N.J., 4, INB A. Laguna, 5

Los equipos deberán pasarse por la Federación Provincial al objeto de recoger las licencias correspondientes ya diligenciadas por la Federación Española ya que será necesaria su presentación para la celebración de los encuentros de esta competición.

#### FUTBOL. SUB 21

### España disputará la final de la Eurocopa contra Inglaterra

Málaga.— La selección española ha vencido a la de Yugoslavia por 2-0 en partido de vuelta de semifinales del Campeonato de Europa sub-21 disputado en el estadio de «La Rosaleda» ante unos 25.000 espectadores y una recaudación superior a los nueve millones de pesetas.

Con esta victoria, la selección española disputará la final a la de Inglaterra que perdió ante Italia por 1-0. En el partido de ida ganó por 3-1 en su campo.

El encuentro de la final de este Campeonato a celebrar en España, tendrá como escenario una ciudad de Andalucía, probablemente Sevilla.

#### ALINEACIONES

España. Zubizarreta, Pachi Salinas, Sanchis, Miguel Angel, Quique; Francisco, Roberto, Michel, Marina, Butragueño y Moisés. Julio Salinas sustituyó a Butragueño en el minuto 67 y Mejías II a Moisés en el 77.

YUGOSLAVIA: Omerovic; Lulic, Drobnjak, Baljic, Djinovic; Gracan, Stojkovic, Bazdarevic; Smajic, Mance y Cvetkovic. A los 62 minutos, Savevski

y Curic sustituyeron a Stojkovic y Smajic, respectivamente.

#### GOLES

1-0. Minuto 23. Francisco, a la salida de un córner.

2-0. Minuto 43. Roberto a centro de Marina.

Dirigió el encuentro el colegiado checoslovaco Christov, que no tuvo complicaciones.

Los sub-21 de España han pasado con todo merecimiento y brillantez a la final de la Eurocopa de su categoría superando a la selección yugoslava, que en todo momento no ha sido un digno rival y a la que ha tenido que superar en fuerza, técnica y velocidad.

A los españoles les bastó la primera parte para dejar patente su superioridad con dos goles que pudieron ser más de haber acompañado la suerte en los remates, aunque también es cierto que en el minuto cuatro, Zubizarreta, en una soberbia parada junto al poste, evitó que los yugoslavos marcaran. Quizás esta jugada fue clave para la reacción positiva de los españoles.— Efe.

### Segunda Regional. Grupo 5.º

EL ESPINAR, 1  
CARBONERO, 2

(DIONISIO ESCUDERO, CORRESPONSAL).

#### Alineaciones:

El Espinar: Julio, Angel (Lorenzo), Fermín, Eugenio, Gabriel, José Luis, Jesús, Casto, Fco. Javier; Juan y Antonio.

Carbonero: Marino, Pascual, Arranz, Manso, Rodríguez, Sánchez, Casas, Gil II, Mayo II, Llorente (Palacios) y Roberto.

Árbitro: Sr. Mayoral Vadillo, señaló un número excesivo de faltas, que sólo eran producto de la situación del terreno de juego, además contó con un juez de línea que le confundió en muchos fueras de juego.

Incidencias. Se guardó un minuto de silencio por el joven espinariño muerto en Navas de S. Antonio.

0-1. Minuto 55. Casas saca una falta del área colocando el balón junto a la cepa de un poste, se le escapa el esférico a Julio y llega a las mallas.

1-1. Minuto 65. Un centro sobre la puerta del Carbonero, sale Mariano a recoger el balón, lo echa al suelo y muy atento Casto consigue el empate.

1-2. Minuto 76. Rodríguez saca una falta muy cerca del área, tira muy fuerte por encima de la barrera e incrusta el balón en las mallas.

\* \* \*

El campo estaba impracticable, era más propicio para natación que para la práctica del fútbol, por lo que no hubo jugadas dignas de destacar, sólo se podía desplazar el balón en pases largos y por alto, era imposible controlar o rasear la pelota, y a pesar de ello las caídas y resbalones fueron muy frecuentes durante todo el encuentro.

En la primera parte no hubo goles, aunque sí hubo ocasiones de peligro en ambas porterías. En la segunda mitad se marcaron los 3 goles y se pitó un penalty a favor del equipo visitante, que Palacios lanzó fuera del marco.

Hay que reconocer el gran desgaste físico que hicieron los jugadores de ambos equipos, a pesar de que su esfuerzo no originara ningún lucimiento.

SPORTING RIAZANO, 2  
C.D. CANTALEJO, 3

(MARQUES, CORRESPONSAL).

Alineaciones: Sp. Riazano: Angel; José, Goriche, Javi (Cattua); Adobe, Cano, Satur (David), Fabio; Barullo, Tomás y Lelo.

Árbitro: Gastón Pérez, muy mal.

En Riazano se jugó un partido en el que el mayor punto de interés fue la actuación arbitral, francamente pésima. Todo comenzó mal cuando sólo salió al campo el árbitro y un linier, ya que el otro ni se presentó. Así, el árbitro que no veía absolutamente ni un solo fuera de juego, se encontró sin la ayuda del linier en el área del Sporting, por lo que 2 de los 3 goles encajados por el Cantalejo fueron unos clarísimos fuera de juego que no fueron pitados.

Comenzó el partido con un encuentro entre 2 equipos muy igualados, desarrollándose el juego en el centro del campo con peligrosos contraataques de ambos equipos que no conseguían marcar el gol; hasta prácticamente el final del primer tiempo en que Barullo marcó el 1-0; en lo que quedó de tiempo el equipo visitante buscó el empate sin conseguirlo.

Al poco de comenzar el 2.º tiempo el n.º 11 de Cantalejo, en un claro fuera de juego, marcó el gol del empate, 1-1. Entonces el Sporting buscó la ventaja de nuevo y estuvo a punto de conseguirla al pitar el árbitro un penalty a favor del equipo local, fue lanzado por Barullo que lo falló. A partir de ese momento decayó el juego del Sporting y de nuevo, en otro clarísimo fuera de juego, el Cantalejo volvió a marcar con 1-2. Poco después David conseguía el empate con 2-2 y finalmente, en un fuerte ataque del n.º 13 de Cantalejo, Goriche intentándolo rechazar marcó en la portería propia un tiro que venía imparable.

## CON CRITERIO PROPIO

#### LA VUELTA...

Más de setenta horas llevan los «chavales» dándole al pedal. Y continúan «volando». Ayer se vio con claridad que existía colaboración «confabulada» entre los equipos españoles más fuertes para atacar el liderazgo de CARITOUX. Esperaron la dificultad de PAJARES e intentaron sorprender. Lo consiguieron a medias. REYNOLDS y TEKA fueron los que más trabajaron. ¿Qué habría pasado si JAVIER MINGUEZ no dice a su pupilo COLL que dejara de colaborar en los relevos y el «signore» FRANCHINI, «directore» de MARINO LEJARRETA, deja a éste que se ponga en cabeza junto con GOROSPE y ARROYO? Pues que la diferencia en minutos habría sido más amplia en la meta. «OSEASE», que colaboración sí, pero menos. De cualquier forma los «locos de la ruta» son unos auténticos «lanzaos». Un señor llamado JOSE RECIO se lanzó en la bajada de PAJARES —carretera mojada, frío y granizo— a más de 90 por hora. Y como no había otra alternativa, el resto —sobre todo los de cabeza de clasificación—, se lanzaron tras él. Dicen que hubo «corte» en el pelotón. Era normal. «Cortaos» se quedaron los que vieron la pendiente de la cara sur de la montaña y el ritmo a que se descendía. Hoy etapa llana. La organización asegura que en menos de tres horas llegan los ciclistas de LEON a VALLADOLID. Y que no ponen aviones. El recorrido llano. Ni una sola «tachuela». Propio para que los grandes reserven las fuerzas para la etapa siguiente y los modestos se aprovechen para darse a conocer y ganar unas pesetas en las metas volantes. PEDRO DELGADO continúa tercero. Las «quinielas» que se «juegan» tienen cuatro nombres: CARITOUX, ALBERTO FERNANDEZ, JULIAN GOROSPE y PEDRO DELGADO. ¿Se la juegan? Mañana «el no va más». Si le «recortan» tiempo al francés puede existir emoción hasta la contra-reloj de TORREJON. Si el «gregario» de KELLY responde —y está en forma—, se acabó casi todo. El pasado año HINAULT; ahora CARITOUX... Aseguramos, se corre la VUELTA, no el TOUR.

J. M.ª



CICLISMO

# LA VUELTA, MAÑANA EN SEGOVIA

Mañana llega a nuestra provincia la «caravana multitudinaria» que recorre nuestra «piel de toro» en lo que «de siempre» se ha llamado «serpiente multicolor». El recorrido de la etapa se le ofrecemos al lector con la finalidad de que pueda seguir paso a paso la carrera.

Hay que lanzar una llamada de atención a cuantos aficionados presencien la prueba en nuestras carreteras. Precaución. La colaboración con las fuerzas del orden tiene que ser tan eficaz como lo ha sido a lo largo de todas las etapas disputadas. Nosotros no podemos ser me-

nos. Aviso especial para aquellos ganaderos que «sueltan» sus reses por las inmediaciones de Navacerrada y La Pradera. Extremen las precauciones. Sería muy lamentable para todos el que existiera, por pura negligencia, cualquier accidente. El acceso de vehículos a las inmediaciones de la llegada estará perfectamente señalizada y ubicada. Sólo se pide COLABORACION.

Esta es la hoja de ruta para la etapa de mañana:

ITINERARIO Y LOCALIDADES  
9,30 h. salida de Valladolid.

- PROVINCIA DE SEGOVIA
- 10,51 h. Cuéllar (Meta Volante)
  - 11,06 h. Sanchonúo.
  - 11,18 h. Pinarejos.
  - 11,20 h. Navalmanzano.
  - 11,47 h. Carbonero el Mayor.
  - 12,10 h. Roda de Eresma.
  - 12,27 h. La Lastrilla.
  - 12,30 h. Segovia.
  - 12,44 h. Torrecaballeros (Avituallamiento).
  - 13,05 h. Collado Hermoso.
  - 13,10 h. La Salceda.
  - 13,20 h. Navafria (Sprint Especial)
  - 13,50 h. Alto de Navafria (puntuable de 2.ª categoría)

PROVINCIA DE MADRID

- 14,10 h. Lozoya.
- 14,57 h. Alto de Canencia (puntuable de 2.ª categoría).
- 15,10 h. Miraflores (Sprint Especial)
- 15,38 h. Alto de la Morcuera

(puntuable de 1.ª categoría)

16,29 h. Puerto de Cotos (puntuable de 1.ª categoría)

PROVINCIA DE SEGOVIA

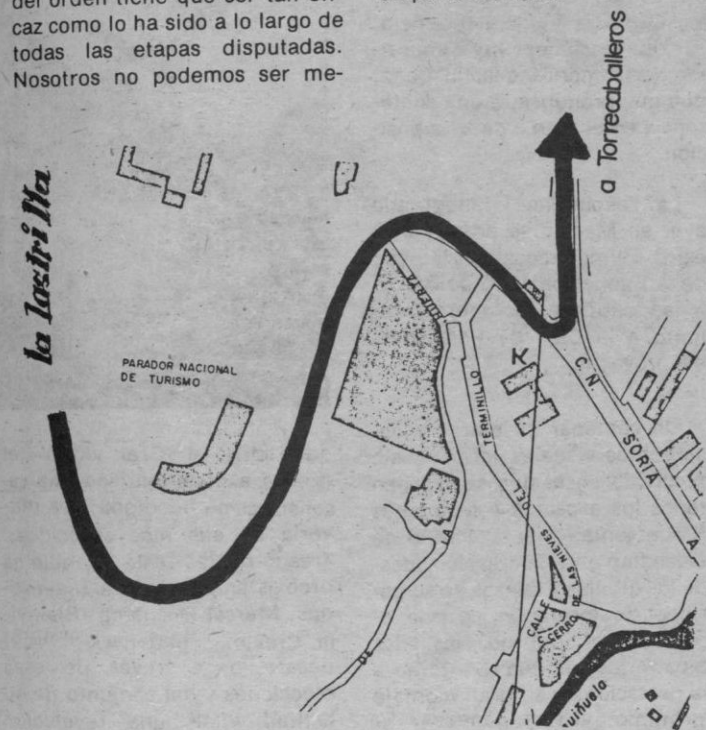
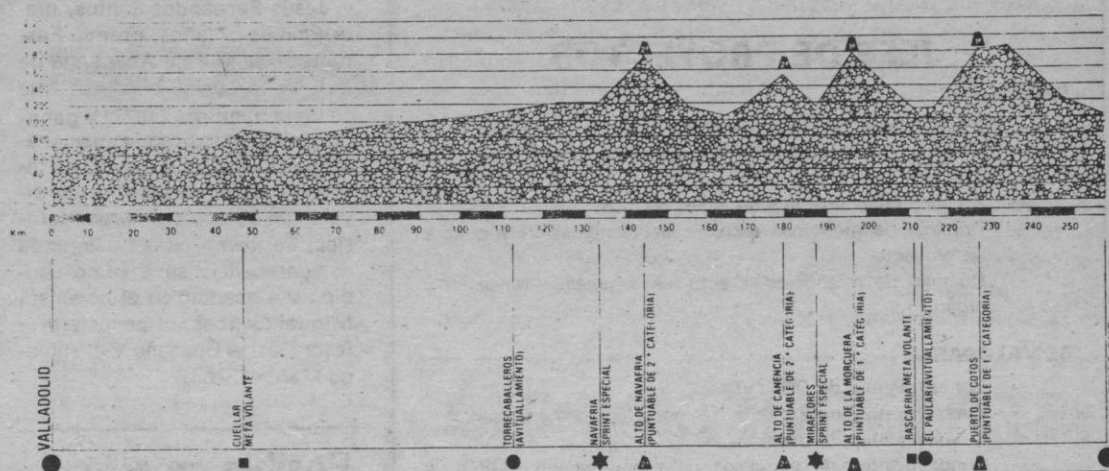
- 17,01 h. La Pradera.
- 17,06 h. La Granja.
- 17,28 h. Destilería DYC (Meta)

## Pancartas de ánimo a Pedro Delgado

Al acercarse la fecha de celebración de la etapa de la Vuelta Ciclista a España, Valladolid-Segovia, y la del día siguiente, Segovia-Torrejón, que transitarán por carreteras y puertos de nuestra provincia, el Club Ciclista 53-13 pone a disposición de todos aquellos aficionados que vayan a presenciar «sobre

el terreno» el desarrollo de estas etapas, unos carteles, para pegar en los coches, con el rótulo de «LA AFICION DE SEGOVIA CON PEDRO DELGADO». Todos aquellos que lo deseen pueden recoger estos carteles en el establecimiento de Bicicletas Melero, en la Plaza de Colmenares, 8.

## PERFIL DE LA ETAPA



Croquis del paso de la Vuelta, mañana, por las inmediaciones de nuestra ciudad. Nos le ha facilitado la Federación Provincial de Ciclismo

# WHISKY DYC informa

Que la 17.ª etapa de la Vuelta Ciclista a España-84, llegará a la Meta instalada en WHISKY DYC sobre las 17 horas del viernes, día 4.

Se ruega al público el acceso con antelación y por la carretera de Palazuelos de Eresma, donde estarán los aparcamientos.

**LA CARAVANA PUBLICITARIA SE INSTALARA EN EL FRONTON SEGOVIA.** Y a las 18,30 empezará la actuación del Gran SHOW WHISKY DYC, integrado por:

- EL TORO MECANICO, con premios a quienes lo monten.
- LA ORQUESTA DE PEDRO PICASO.
- J. M. OTERO, la voz de oro.
- ELOY ARENAS.
- AGATA LYS
- JARCHA

El día 5 saldrá de WHISKY DYC la 18.ª etapa a las 9 horas. Habrá una meta volante en la plaza Oriental sobre las 9,05.

Es una información ofrecida por WHISKY DYC, el viejo whisky español con categoría internacional.



## Tres escritores compiten hoy por un sillón en la Real Academia

Tres escritores españoles, José María de Areilza, José Luis Castillo-Puche y Jesús Fernández Santos, son los candidatos a ocupar el sillón de nueva creación de la Real Academia Española de la Lengua, cuyos miembros se reúnen esta tarde. Castillo-Puche y Fernández Santos, ambos novelistas, compitieron ya por un sillón, conjuntamente con Juan Benet, pero la votación resultó en empate. Areilza, articulista y autor de dos libros de memorias, acude por primera vez a la consideración de los académicos.

A José María de Areilza, que nació hace 74 años en Portugalete (Vizcaya), le han presentado los lingüistas Antonio Tovar y Fernando Lázaro Carreter y el dramaturgo Joaquín Calvo Sotelo. El cree que le apadrinan «porque he desarrollado una intensa vida pública dentro y fuera de España y porque he ejercido con decoro la función de escribir». Autor de unos 5.000 artículos, según su propia estimación, Areilza ha publicado también el libro «Cuadernos de la transición», memorias de su participación como ministro de

Asuntos Exteriores en el primer Gobierno de la Monarquía, y acaba de publicar en Planeta sus «Memorias exteriores», un recuerdo de su larga actividad como diplomático.

Castillo-Puche, de Yecla (Murcia), es un novelista de 65 años, autor de obras como «La muerte al hombro» (1954) y de la trilogía formada por las obras «El libro de las visiones y apariciones» (1977), «El amargo sabor de la retama» (1979) y «Conocerás el poso de la nada» (1982). Ganó en 1982 el premio nacional de Novela, que figura entre otros galardones que le han correspondido a lo largo de su carrera. Le han presentado como candidato, en esta segunda ocasión en que opta a un puesto académico, el novelista Gonzalo Torrente Ballester, la poetisa Carmen Conde y el lingüista Emilio Lorenzo.

Jesús Fernández Santos, madrileño de 57 años, premio Fastenrath de la Real Academia de la Lengua por su obra «La que no tiene nombre» (1977) y ganador de cuantos premios nacionales se otorgan en España, ha tenido también un padrinazgo diverso en cuanto a géneros literarios. Le llevan en esta segunda comparecencia suya como candidato a académico el novelista Miguel Delibes, el poeta y profesor Carlos Bousoño y el filólogo Manuel Seco.

### Posible creación de una agencia panafricana de noticias

La comisión especial de la Unesco que se dedica al estudio del Programa Internacional para el Desarrollo de la Comunidad «IPDC» comienza hoy en París una reunión en la que estudiará propuestas de ayuda para comunicaciones en países en vías de desarrollo, para cuya ejecución sólo cuenta con tres millones de dólares (450 millones de pesetas).

Entre los proyectos internacionales que deberán estudiar los 35 delegados de otros tantos países del IPDC de la Unesco se encuentra la creación de la agencia panafricana de noticias, con base en Dakar (Senegal) y la formación de informadores y técnicos de radio y televisión de diversos países del Tercer Mundo.

Noruega es el país que más dinero aporta —2.700.000 dólares (405 millones de pesetas)— al IPDC, seguido por Francia. Otros países poderosos, entre los que hay que contar a Estados Unidos, Gran Bretaña y la República Federal de Alemania, han contribuido con muy poco o nada a este fondo de ayuda a los problemas de comunicación en países en vías de desarrollo.

El IPDC tiene como meta permanente hacer que se cumplan las previsiones que marcó la Unesco en 1962 en el sentido de que en los países en vías de desarrollo se consiga que existan al menos 10 ejemplares de periódicos, cinco receptores de radio y dos butacas de cine por cada 100 habitantes.

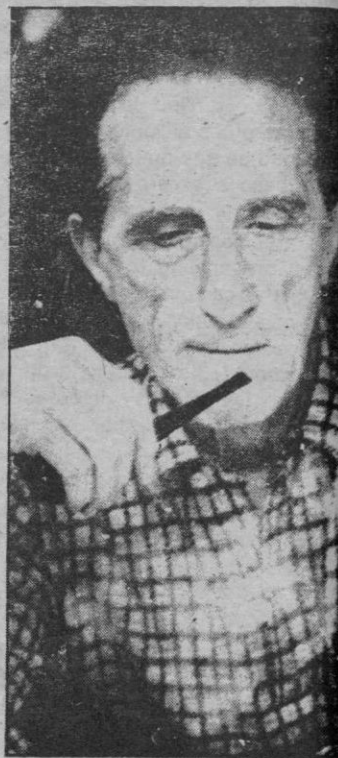
## DUCHAMP EN MADRID

### Ayer se inauguró una exposición del genial artista

Una gran exposición retrospectiva de Marcel Duchamp, uno de los artistas claves del siglo XX, abrió ayer tarde sus puertas en la sala de exposiciones de la Caja de Pensiones, La Caixa, en Madrid. A la inauguración de la muestra, que ya se exhibió en Barcelona y es la primera que sobre Duchamp se celebra en nuestro país y una de las pocas grandes revisiones que se han hecho sobre su obra, asistieron la viuda del artista, Alexina Duchamp, y el compositor norteamericano John Cage, que hoy pronunciará una conferencia en el marco de la exposición.

La exposición inaugurada ayer en Madrid se presentó en estos últimos meses en la sede de la Fundación Miró de Barcelona, entidad coorganizadora, junto a la Caja de Pensiones, del proyecto.

Un centenar de piezas y documentos visuales forman este recorrido en el que se recogen todos los aspectos y momentos fundamentales de la actitud de Duchamp ante la creación, desde los dibujos y lienzos de su periodo de formación, previo al paso por el cubismo, hasta las piezas que se sitúan en torno a la gestación de su gran montaje póstumo. «Etant donnés». En dicho recorrido destaca también la presencia de la segunda versión de su «Desnudo bajando una escalera», el ciclo de obras



que rodean al «Gran vidrio» (el que se expone también una reconstrucción fidedigna) y la mayoría de sus más conocidos «ready-mades», esto es, objetos preexistentes recontextualizados. Marcel Duchamp (Blainville-Crevon, 1887-París 1968) desarrolló, a través de esas creaciones y del conjunto de su actitud vital, una revolución fundamental de la noción misma de artista, así como unos conceptos de creación y del propio objeto artístico.

## Comienzan los Encuentros Culturales del País Vasco

Con la inauguración por el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, de la exposición de artes plásticas «Veinte artistas vascos», comenzó ayer tarde, en el Círculo de Bellas Artes, los Encuentros Culturales del País Vasco, que se prolongarán por espacio de una semana, con la celebración de diversos actos en la capital de España.

La muestra —como indica su denominación— está compuesta por obras de veinte artistas vascos pertenecientes al grupo Sociedad de Artistas Vascos. Cada uno presenta un total de dos trabajos, entre pintura, escultura y fotografía, dentro de las corrientes más vanguardistas.

En el acto estuvieron también presentes el presidente del Círculo Vasco, José María Arriola; el de Bellas Artes, Martín

Chirino, y el alcalde de Vitoria, José Angel Cuerda. Todos ellos agradecieron su apoyo a los distintos organismos —Gobierno autónomo, Diputaciones Provinciales, Confederación de Cajas de Ahorro Vasco-Navarras, Gobierno central y Círculo de Bellas Artes— que han hecho posible el proyecto.

Asimismo reconocieron el carácter plural, abierto y apolítico de la Asociación, gracias al cual «estas jornadas —dice José María Arriola— son una muestra más del quehacer cultural vasco, constantemente empañado por noticias violentas». Por otra parte, Germán Yanke Greño, coordinador de los Encuentros, reconoce que «no se puede hablar del País Vasco sin alusión política, pero este empeño parte de una Asociación Privada y las instituciones culturales que participan son absolutamente ajenas a cualquier carácter público u oficial».

### Teruel Mandíbula humana de más de 20.000 años

Teruel.— Una mandíbula con una antigüedad entre 20.000 y 30.000 años se ha descubierto en la cueva de las Gradas, de la localidad de Molinos (Teruel).

La mandíbula, el resto humano más antiguo de Aragón, corresponde a un hombre del Cornmagnon, masculino, de 26 a 32 años, que vivió antes de la Edad del Bronce, dentro del periodo Wurmiense, según informa la revista «Teruel», editada por la Diputación Provincial.

### Aviso a nuestros anunciantes

Recordamos a nuestros anunciantes que los textos de publicidad, en lo sucesivo, deben obrar en nuestro poder lo más tarde a las 12 horas del mediodía de la fecha anterior a la que los anuncios hayan de publicarse.



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

## SOLICITA

### JEFE DE PROYECTOS

#### REQUISITOS:

- 2 años de experiencia en dirigir equipos informáticos de analistas y programadores en aplicaciones bancarias o similares.
- Amplios conocimientos de inglés técnico.
- Dominio de modernas técnicas de planificación y control de proyectos.
- Dominio de metodologías actuales de análisis funcional y orgánico.

#### SE VALORARA:

- Conocimientos de DOS/VSE.
- Conocimientos de Bases de Datos jerárquicas y en red.
- Conocimientos de teleproceso.
- Conocimientos de lenguajes de programación COBOL y ASSEMBLER.
- Titulación superior en Informática, Ciencias e Ingeniería.

Ref. INEM. SG-1052/84

### TECNICO DE SISTEMAS

#### REQUISITOS:

- 2 años de experiencia en puesto similar en DOS/VSE.
- Amplios conocimientos de inglés técnico.
- Experiencia en: CICS, DL/I, VSAM, ICCF, VTAM/NCP.
- Dominio de lenguajes COBOL y ASSEMBLER.

#### SE VALORARA:

- Conocimientos de MVS.
- Experiencia en Bases de Datos CODASYL.
- Experiencia en herramientas de ACCOUNTING.
- Titulación superior en Informática, Ciencias e Ingeniería.

Ref. INEM. SG-1051/84

### ANALISTA

#### REQUISITOS:

- 2 años de experiencia de Analista Funcional-Orgánico.
- Amplios conocimientos de inglés técnico.
- Dominio de metodologías actuales de análisis funcional y orgánico.
- Dominio de lenguaje COBOL.
- Conocimientos de DOS/VSE.

#### SE VALORARA:

- Conocimientos de Bases de Datos.
- Conocimientos de lenguajes de programación ASSEMBLER y RPG/II.
- Conocimientos de teleproceso.

Ref. INEM. SG-1069/84

### 2 PROGRAMADORES

#### REQUISITOS:

- 2 años de experiencia en puestos similares.
- Dominio del lenguaje COBOL.
- Experiencia probada en DB/DC.
- Experiencia en DOS/VSE y CICS.
- Amplios conocimientos de inglés técnico.

#### SE VALORARA:

- Experiencia en RPG/II y ASSEMBLER.
- Conocimientos prácticos en ICCF y VSAM.
- Experiencia en programación estructurada.

Ref. INEM. SG-1050/84

#### NOTA:

- Para todos los puestos se ofrece categoría y nivel retributivo en consonancia con la valía de los candidatos y con los puestos a desempeñar.
- Los interesados deberán enviar «Curriculum Vitae» detallado al Apartado de Correos n.º 198 de Segovia, antes del día 19 de mayo de 1984, indicando la referencia de cada puesto.
- Selección con máxima discreción.



# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

ALQUILO piso junto Jardines San Roque: cuatro dormitorios. 434725.

SE ALQUILA casa en Santo Domingo de Pirón. Teléfono 108.

SE ALQUILA piso amueblado. Teléfono 436281.

SE ALQUILA piso amueblado. Tels. 429275 y 426148 - 427760.

ALQUILO piso amueblado, céntrico. Floristería El Jardín.

SE ALQUILA piso amueblado, por temporada, zona monumental. Teléfono 436880.

## COMPRAS

COMPRO Renault-5 GTL, TS, buen estado. Teléfono 432496.

## ENSEÑANZA

OPOSICIONES Cuerpo Administrativo y Auxiliar Seguridad Social. Clases a cargo de funcionarios del Cuerpo Técnico. Grupos reducidos. Teléfono 426814 (llamar de 4 a 8).

CLASES particulares, grupos reducidos BUP, COU, FP, magisterio, EGB, graduado escolar, contabilidad, todas las asignaturas de 1.º de carrera. Academia Plactivox, Escuderos, 12. Segovia.

PARTICULAR. Inglés, todos los niveles; grupos reducidos. Teléfono 432747.

OPOSICIONES auxiliares Seguridad Social. 1.800 plazas. B.O.E. 10-4-84. Informa y prepara: Academia Nobel. Independencia, 9. Teléfono 426915.

## GANADOS

VENDO 60 vacas de campo paridas y 40 abocadas a parir. Teléfonos 435465 y 2517427 de Madrid.

PASTORES eléctricos Gallagher. Distribuidor para Segovia: Cuchillería Seoane. Servicio Técnico. Teléfono 433131.

## TRASPASOS

TRASPASO local céntrico; económico. Teléfono 435193.

SE TRASPASA local, Avda. Fernández Ladreda. Teléfono 470921, llamar 8 tarde.

## INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

TOVAR, viviendas Vía Roma, 2, 3, 4 dormitorios. Entrada desde 150.000 y 16.666 mensuales.

## VEHICULOS

FURGON F-260, Sava-1100 dos años, Iveco-Fiat. Carretera San Rafael, Km. 92.

## VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

## TRABAJO

SE HACEN trabajos mecanográficos en máquina eléctrica. Teléfono 471541.

SE NECESITA esteticista diplomada en belleza. Ref. INEM 961. Interesadas llamar al teléfono 425461, Sr. Carballo, horas de comercio.

SE NECESITA chica. Teléfono 427204.

SE NECESITA empleada hogar fija, con buenos informes. Teléfono 420334.

## VENTAS

SEMILLA de alfalfa, maíz forrajero. Teléfono 435950.

SE VENDE piso muy céntrico. Facilidades. Teléfono 430643, llamar 7 tarde a 10 noche.

PISOS 1, 2, 3, 4 dormitorios, céntricos. Facilidades. GHERSA. Plaza Dr. Laguna, 4. 434725.

SE VENDE o alquila tienda propia frutería o alimentación, con cámara frigorífica, en Centro Comercial Puerta de Castilla. Teléfonos 430512 - 430701.

SE VENDE perra Doberman, muy buena, en exposiciones, con pedigrí; inscrita en el L.O.E., y pareja de Espinel Bretón, cazando. Teléfono 140182, Cuéllar.

VENDO piso exterior, 3 dormitorios; plaza de garaje; económico. Razón: Carretera Villacastán, 20, 2.º B.

VENDO piso tres dormitorios; pagar 15 años. Teléfono 421519.

VENDO patatas siembra «certificadas». Frigoríficos Tabuena. Cuéllar. 141856.

¿Conoce THERMOBEL? Es la mayor exposición de muebles de la región. Compare nuestra calidad, compare nuestros precios. Abierto incluso sábados tarde. Polígono Industrial.

AZULEJOS TABANERA. Materiales de construcción. José Zorrilla, 44. Teléfono 420826.

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 136, Fuentemilanos.

VENDO piso 4 dormitorios, salón, dos baños, cocina y trastero. Teléfono 420249.

VENDO naves 1.000 - 2.000 m<sup>2</sup>, calle Guadarrama, Polígono El Cerro. Teléfono 430512.

SE VENDE piso y local. c/ Los Coches, 12. Teléfono 423586.

APARTAMENTOS un dormitorio. Teléfonos 421594 - 425679.

# MESA REVUELTA

ESPEJO DE TELESCOPIO UNICO EN SU GENERO

TELEFONO DIMINUTO EN LA OREJA PARA CORREGIR LA TARTAMUDEZ

En Leningrado se ha fabricado el espejo del nuevo telescopio destinado para la Academia de Ciencias de Kazajstán (URSS). El espejo es único en su género debido a la combinación de una alta precisión óptica con los 1.560 milímetros de diámetro.

Por vez primera en el sector de óptica espacial, donde se había fabricado, realizaron la aprobación técnica del espejo en condiciones aproximadas al máximo a las del telescopio. En las últimas fases, cuando se alcanza la mayor precisión, el espejo se pulía a mano y con un pequeño instrumento se retocaba la superficie.

En el nuevo telescopio se pueden observar durante la noche hasta cien estrellas, y todo se realiza en régimen automático. Por la mañana los astrónomos recibirán la información ya procesada.

La curación de las formas graves de tartamudez requiere tiempo y esfuerzos mancomunados de médicos de distintas especialidades. El arsenal de medios de lucha contra la tartamudez se ha completado recientemente en la URSS con un aparato para corregir el habla, puesto a punto por especialistas leningradenses. Se coloca un pequeñísimo teléfono en la oreja del tartamudo y, al leer el texto ante el micrófono, el enfermo oye a través del aparato sus palabras, pero no inmediatamente, sino con cierta tardanza. Regulando el tiempo de demora y la intensidad del sonido, consigue la posibilidad óptima de oír, valorar y corregir conscientemente su habla. El aparato puede emplearse también para lograr una respiración correcta y para curar neurosis.

# CHISTES INOCENTES

### Entendimiento

—Entonces, ¿te has reconciliado con tu mujer? —pregunta el vecino.

—¿Qué te hace pensar eso?

—Os vi ayer en el jardín cuando los dos partiais leña.

—¡Imaginate, estábamos repartiéndonos los muebles!

### Tijeras

Jaimito llama a la puerta de la vecina:

—Mamá dice que si puede usted dejarnos las tijeras, pregunta.

—Ahora mismo, voy a buscarlas —responde la vecina—.

¿Tu mamá no tiene tijeras?

—¡Sí, las tiene, pero no quiere utilizarlas para abrir los botes de conserva!

### Abollado

Leopoldo lleva su coche abollado al taller.

—He dado contra el marco

del garaje —comenta apesadumbrado.

—El mecánico echa una mirada al vehículo y después comenta, sarcástico:

—¡Muchas veces, muchas veces, supongo!

### Un tostón

Un espectador, decepcionado por la obra de teatro, grita:

—¡Al menos apagad la luz de la escena para que podamos dormir!

—¡Espere un momento!

—contesta una voz desde la primera fila. —¡Aún no he terminado de leer el periódico!

### Ejercicio

El gordo Gustavo es aficionado a practicar los saltos.

Un día que hace sus ejercicios, como es habitual, el vecino de abajo se precipita furioso a la escalera y se pone a gritar:

—¿No puede elegir otro sitio para adiestrar a sus elefantes?

## LA FM DE SEGOVIA TIENE SEGUNDO CANAL

La radio más musical que usted pueda imaginar.

La que ofrece la selección más brillante.

La única con toda la calidad del sonido estéreo.

La única que le da variedad.

Sin aburrir y sin repetir.

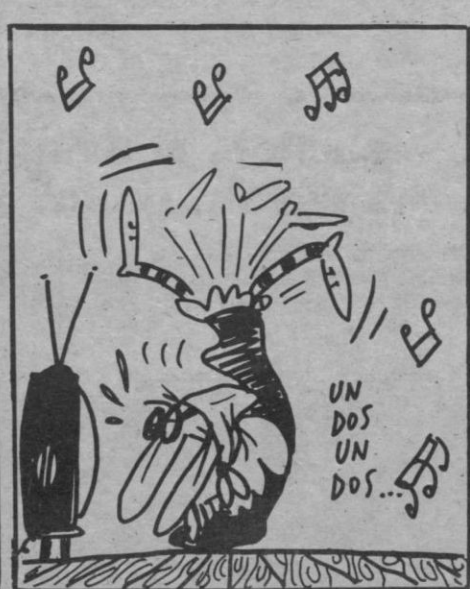
Ahora en Segovia la mejor música comienza —todos los días— a las diez de la mañana.

Y continúa durante doce horas ininterrumpidamente.

Ahora en Segovia la radio para todo el mundo tiene un nombre:

# 97.6 Segundo Canal

Con la independencia y la calidad de Antena 3.





# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## El PSOE es un partido «no autonomista»

Zaragoza.—El PSOE es un partido no autonomista, que acepta de lo autonómico lo que no puede evitar, manifestó a Efe el secretario general del Partido Aragonés Regionalista, José María Mur, portavoz del Grupo Aragonés Regionalista en las Cortes de Aragón.

«Las declaraciones de Felipe González en Bilbao suponen la traducción de un clima que hemos venido observando, en contra de la generalización del proceso autonómico», agregó.

José María Mur denunció la existencia de una campaña en contra de las autonomías, «que pretende convertir a algunas en una simple descentralización administrativa» y acusó al Gobierno aragonés de contribuir a «destruir la conciencia autonómica» en la región.

«Se tiende a dar más posibilidades a las autonomías dudosas en cuanto a sus intenciones, mientras que se castiga a aquéllas, como Aragón, en las que no hay ánimos separatistas ni excesos independentistas», concluyó.—Efe



Juan Pablo II y Ronald Reagan durante su entrevista en Alaska. (FOTO EFE-UPI)

## EL PAPA, EN SEUL

### En Alaska trató de China con Reagan

Seúl.— El Papa Juan Pablo II ha llegado hoy a Seúl para una visita de cuatro días a Corea del Sur, primera escala en su viaje actual por varios países de Asia.

Juan Pablo II ha llegado poco después de las dos de la tarde, hora local (siete de la mañana, hora española) al aeropuerto de Seúl en un avión especial de la compañía aérea «Alitalia».—Efe.

REUNION JUAN PABLO II  
REAGAN  
Fairbanks (Alaska, EE.UU.)—

China fue el principal tema del encuentro de ayer, en el aeropuerto de esta ciudad de Alaska, entre el Papa Juan Pablo II y el presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan, quien regresó el martes de su visita oficial a China.

Durante la escala que hizo aquí el Pontífice en su viaje desde Roma hacia Corea del Sur, hubo una conversación privada de media hora en un local del aeropuerto entre el jefe de la Iglesia Católica y Reagan, quienes ya se habían encontrado en el Vaticano el 7 de junio de 1982.

### REAGAN REGRESA A LA CASA BLANCA

Washington.— El presidente Reagan ha regresado a Washington, tras su entrevista en Fairbanks (Alaska), con el Papa Juan Pablo II.

### Calles engalanadas y fuertes medidas de seguridad en Seúl

Seúl.—Con sus calles engalanadas con banderas blancas y en medio de las más estrictas medidas de seguridad, Seúl recibió hoy al Papa Juan Pablo II.

Al descender del avión, el Papa besó el suelo de la pista y fue recibido por el presidente Chun Do Huan, y por el cardenal Stephen Kim, arzobispo de Seúl y máxima jerarquía de los un millón setecientos mil católicos surcoreanos.

Durante el vuelo de Fairbanks (Alaska) a Seúl, el Papa rezó por las 269 víctimas del Jumbo surcoreano derribado por los soviéticos el primero de septiembre del año pasado.—Efe

## Los sindicatos de Policía piden a Barrionuevo reanudar las conversaciones

Madrid.— Los sindicatos policiales S.P.P. y U.S.P. han solicitado al ministro del Interior, José Barrionuevo, la reanudación de conversaciones, interrumpidas hace un año.

El presidente del Sindicato Profesional de Policía, Manuel Novas, envió el pasado lunes una carta al ministro pidiendo una entrevista y hoy lo ha hecho el secretario general de la Unión Sindical de Policías, Modesto García.

El SPP solicita la entrevista para tratar asuntos referentes a la unificación policial, el carácter civil de la Policía, así como

las reivindicaciones que tienen pendientes.

La USP, por su parte, dice el ministro que en la entrevista que mantuvieron con él el 26 de enero de 1983 les prometió que tendrían reuniones periódicas, y señala que es una práctica habitual, tanto que la Administración española como en el entorno policial europeo, que el responsable de un departamento se reúne con los representantes sindicales.—Efe

## El 45 por 100 de los españoles quiere nuevo Gobierno

El 45 por 100 de los españoles son partidarios de que Felipe González forme un nuevo Gobierno, frente a sólo el 32,2 que preferiría la continuidad del actual, según una encuesta que publica la revista «Mercado» y que ha realizado la empresa Emopública.

## EN TELEGRAMA

### ESPAÑA

**UNA SEMANA MAS** el nivel medio de los embalses ha continuado subiendo, favorecido por las lluvias, y ahora se encuentra a un 56 por ciento de su capacidad.

**EL VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO**, Alfonso Guerra, asistirá mañana a la toma de posesión del presidente del Gobierno de Navarra, Gabriel Urralburu (PSOE). También asistirán los ministros Solchaga, Moscoso y De la Quadra.

**LOS ESTATUTOS DE LA Organización Colegial Veterinaria Española** son modificados por una orden del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, que publica el Boletín Oficial del Estado hoy.

**UNA SOCIEDAD COMPUESTA** por unos 35 representantes de la pequeña y mediana empresa de Cantabria está dispuesta a la adquisición del diario «Alerta» de Santander. Según Efe, se trata de la sociedad Medios Informativos de Cantabria, constituida en octubre de 1982 y de la que forma parte el alcalde de Santander, Juan Hormaechea.

### EXTRANJERO

**LA COMISION DE LA Comunidad Económica Europea** presentó ayer una serie de propuestas para evitar que «España inunde de vino a los países comunitarios cuando ingrese en la CEE», según dijo a «Efe» una fuente comunitaria.

**EL PRESIDENTE DE COLOMBIA**, Belisario Betancur, juró ayer que su Gobierno cumplirá en su lucha contra el delito, especialmente el tráfico de drogas.

**EL LIDER LIBIO**, coronel Muamar Gadafi, declaró ayer que causará daños a Gran Bretaña y Estados Unidos por acoger a sus oponentes políticos, a los que calificó de terroristas.

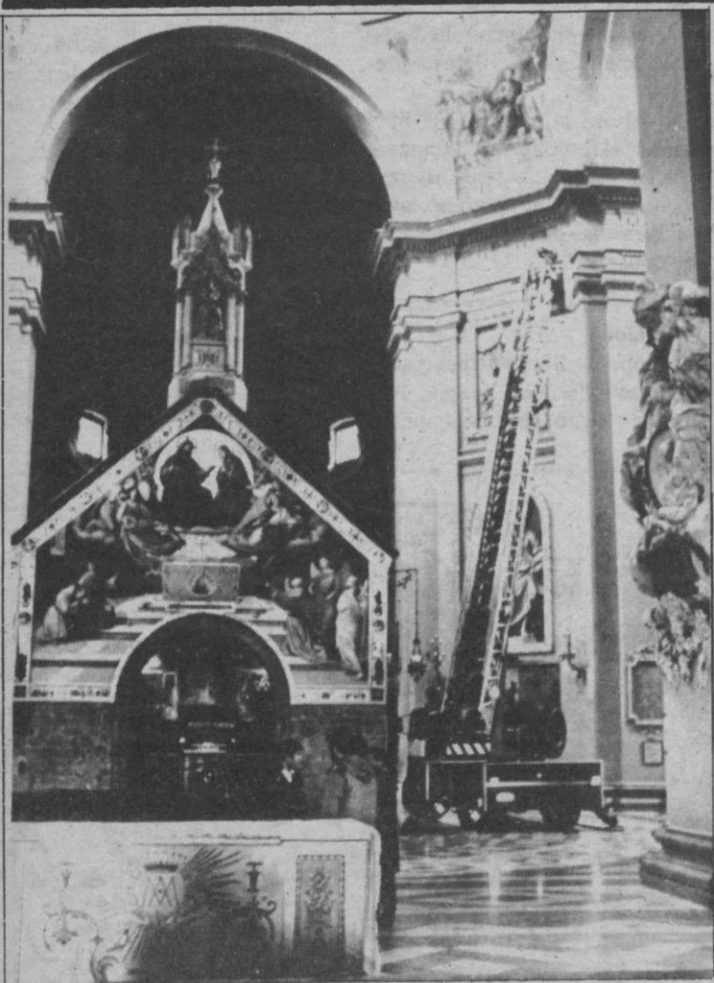
## Grass resucitará al niño enano Oskar Matzerath de «El tambor de hojalata»

Bonn.— El escritor alemán Günter Grass resucitará en una próxima obra a uno de sus héroes más populares, Oskar Matzerath, protagonista de su novela «El tambor de hojalata».

En unas declaraciones a la televisión alemana, Grass explicó que su héroe, que tenía en la novela tres años cuando se tiró por una escalera para no crecer más y evitar integrarse en el mundo de los adultos, sigue vivo y cumple en septiembre de este año los sesenta. «Cuando nos encontramos, conversé con él y me di cuenta de que coincidíamos en mu-

chas cosas a la hora de enjuiciar la situación del país», señaló Grass, quien en la misma emisión calificó de totalmente «incompetente» al canciller federal, Helmut Kohl.

A la pregunta de si Oskar Matzerath se dedicará a los nuevos medios de comunicación en el nuevo libro, cuyo título provisional es «La rata», Grass señaló que «aquél fue siempre un ser curioso y sin inhibiciones, y capaz por tanto de utilizar incluso cosas que en el fondo rechaza, y así le interesa, por ejemplo, el video».—Efe



Asís (Italia).—Bomberos examinan los daños producidos en la Basílica de Santa María de los Angeles, tras el movimiento sísmico registrado el pasado domingo, en el que resultaron heridas 100 personas y 5.000 perdieron su casa.—(TELEFOTO EFE-UPI)